



**ΤΜΗΜΑ ΑΡΧΕΙΟΝΟΜΙΑΣ, ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ
ΣΧΟΛΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ**

**DEPARTMENT OF ARCHIVAL, LIBRARY AND INFORMATION STUDIES
SCHOOL OF MANAGEMENT, ECONOMICS AND SOCIAL SCIENCES**

Πτυχιακή Εργασία

**Δημιουργία Προφίλ Εφαρμογής για την καταλογογράφηση
μουσικών έργων**

Συγγραφέας

Χρυσή Γοντικάκη (ΑΜ: 17044)

Επιβλέπων: Κωνσταντίνος Κυπριανός

Αθήνα

Φεβρουάριος 2022

Επιτροπή Εξέτασης

1. Ονοματεπώνυμο
Κωνσταντίνος Κυπριανός

2. Ονοματεπώνυμο
Αλέξανδρος Κουλούρης

3. Ονοματεπώνυμο
Ευτυχία Βραϊμάκη

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ ΠΤΥΧΙΑΚΗΣ/ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η κάτωθι υπογεγραμμένη Χρυσή Γοντικάκη, με αριθμό μητρώου 17044, φοιτήτρια του Πανεπιστημίου Δυτικής Αττικής της Σχολής Διοικητικών, Οικονομικών και Κοινωνικών Επιστημών του Τμήματος Αρχαιονομίας, Βιβλιοθηκονομίας και Συστημάτων Πληροφόρησης, δηλώνω υπεύθυνα ότι:

«Είμαι συγγραφέας αυτής της πτυχιακής/διπλωματικής εργασίας και ότι κάθε βοήθεια την οποία είχα για την προετοιμασία της είναι πλήρως αναγνωρισμένη και αναφέρεται στην εργασία. Επίσης, οι όποιες πηγές από τις οποίες έκανα χρήση δεδομένων, ιδεών ή λέξεων, είτε ακριβώς είτε παραφρασμένες, αναφέρονται στο σύνολό τους, με πλήρη αναφορά στους συγγραφείς, τον εκδοτικό οίκο ή το περιοδικό, συμπεριλαμβανομένων και των πηγών που ενδεχομένως χρησιμοποιήθηκαν από το διαδίκτυο. Επίσης, βεβαιώνω ότι αυτή η εργασία έχει συγγραφεί από μένα αποκλειστικά και αποτελεί προϊόν πνευματικής ιδιοκτησίας τόσο δικής μου, όσο και του Ιδρύματος.

Παράβαση της ανωτέρω ακαδημαϊκής μου ευθύνης αποτελεί ουσιώδη λόγο για την ανάκληση του πτυχίου μου».

Η Δηλούσα



Χρυσή Γοντικάκη

Ευχαριστίες

Ευχαριστώ θερμά τον καθηγητή κύριο Κωνσταντίνο Κυπριανό για την ουσιαστική επίβλεψη και καθοδήγησή του κατά τη διάρκεια της εκπόνησης της παρούσας εργασίας.

Αφιερώνω την εργασία στις συναδέλφους μου στην Εθνική Βιβλιοθήκη που τόσο πρόθυμα μου έλυναν ό,τι απορία τους απηύθυνα.

Ένα μεγάλο ευχαριστώ στη Μαρίλια Αποστολάκη, στη Ζωή Γιαννολοπούλου, στην Αναστασία Κωστοπούλου, στην Κατερίνα Λυγνού, στη Δώρα Μακρή, στη Μαρίνα Σπαθοπούλου, στη Μαρία Χαλαζωνίτη και στη Στέλλα Κρουσταλίδου.

Ολοκληρώνοντας τις σπουδές μου, θα ήθελα να εκφράσω την ευγνωμοσύνη μου σε όλους τους καθηγητές του Τμήματος καθώς ο καθένας πρόσφερε τη δική του υποστήριξη στο να γίνει όμορφο και δημιουργικό το ταξίδι της φοίτησης.

Περίληψη στα ελληνικά

Η παρούσα εργασία αφορά τη δημιουργία ενός Προφίλ Εφαρμογής κατάλληλου για την περιγραφή έντυπης μουσικής. Σκοπός της εργασίας είναι να δοθεί στους χρήστες η δυνατότητα εντοπισμού μουσικών έργων τα οποία διατίθενται σε βιβλιοθήκες και πολιτιστικούς οργανισμούς.

Στο πρώτο μέρος της εργασίας δίνονται οι ορισμοί των όρων που χρησιμοποιούνται και επισημαίνονται οι διαφορές που υπάρχουν ανάμεσα σε βιβλία κειμένου και παρτιτούρες. Στη συνέχεια, παρουσιάζονται αναλυτικά τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των βιβλίων μουσικής σημειογραφίας, τα οποία αφορούν τον Τίτλο του έργου, την Αρίθμηση του, τα Μέσα Εκτέλεσης, την Τονικότητα, το Σύστημα Συμβόλων της μουσικής σημειογραφίας, την Καλλιτεχνική Περίοδο στην οποία ανήκει το έργο και την Διασκευή του έργου. Ακολούθως πραγματοποιούνται τρεις μελέτες περίπτωσης, οι οποίες εστιάζουν στα ιδιαίτερα αυτά χαρακτηριστικά. Σκοπός των μελετών είναι να διερευνηθεί ο τρόπος καταλογογράφησης των μουσικών έργων και να διαπιστωθεί αν υπάρχει η δυνατότητα εντοπισμού τους.

Βάσει των συμπερασμάτων που προέκυψαν από τις εν λόγω μελέτες, δημιουργήθηκε το Προφίλ Εφαρμογής το οποίο βασίζεται στο πρότυπο Bibframe 2.0 και είναι σύμφωνο με τις αρχές των διασυνδεδεμένων δεδομένων και του Resource Description Framework (RDF). Στα πεδία που απαιτείται, παρέχονται URI's ελεγχόμενων λεξιλογίων με όρους κατάλληλους για το περιγραφόμενο στοιχείο. Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στα λεξιλόγια μουσικών ορών.

Σύμφωνα με το Προφίλ πραγματοποιήθηκαν περιγραφές πέντε έργων και σχεδιάστηκαν αντίστοιχοι γράφοι σε RDF. Για κάθε περιγραφή παρουσιάζεται η συλλογιστική που ακολουθήθηκε και επισημαίνονται οι καινοτόμες προσεγγίσεις σε σχέση με τις μελετηθείσες εγγραφές.

Ολοκληρώνοντας, παρουσιάζονται τα συμπεράσματα της εργασίας, σύμφωνα με τα οποία το Προφίλ παρέχει τη δυνατότητα λεπτομερούς περιγραφής ενός μουσικού έργου και μπορεί να ανταποκριθεί σε μελλοντικές απαιτήσεις, όσον αφορά τη διάχυση της πληροφορίας και την διαχείριση των βιβλιογραφικών δεδομένων.

Λέξεις Κλειδιά: Προφίλ εφαρμογής, μουσικά έργα, παρτιτούρα, Bibframe 2.0, μουσική σημειογραφία, ελεγχόμενα λεξιλόγια.

Abstract

The present thesis deals with the creation of an Application Profile suitable for the description of printed music. The purpose of this thesis is to provide users with the possibility to locate musical works which are available in libraries and cultural organizations.

In the first part of the thesis definitions of the terms used are provided and the differences between textbooks and music scores are highlighted. Then, the particular characteristics of music scores are analyzed, with regard to the Title of the work, its Numeric Designation, the Medium of Performance, the Music Key, the music notation, the Art Period to which the musical work belongs and the Arrangement. Next, three case studies are described, which focus on the above-mentioned characteristics. These case studies are used as a resource to investigate the cataloguing of music scores, as well as to explore the possibility of locating them.

Based on the conclusions which were derived from these case studies, the Application Profile was developed; the latter is built on the Bibframe 2.0 model that uses linked data principles and is expressed in Resource Description Framework (RDF). URI's of controlled vocabularies - appropriate for the described element - are provided for the fields required. Special attention was paid to controlled vocabularies of music terms.

For the purposes of the Profile, five works were selected to be described and tabulated by means of their respective RDF graphs. For every description the rationale followed is presented and the innovative approaches are pointed out in relation to the studied records.

In conclusion, the results of the thesis are presented, according to which the Profile offers the opportunity for a detailed description of a musical work, on the one hand, and can satisfy future demands with regard to information dissemination and bibliographic data management, on the other.

Keywords: Application profile, musical works, music score, Bibframe 2.0, music notation, controlled vocabularies.

Πίνακας περιεχομένων

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ.....	II
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ ΠΤΥΧΙΑΚΗΣ/ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	III
ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ	V
ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ	VI
ABSTRACT	VII
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ	VIII
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	1
1.1 ΣΤΟΧΟΙ.....	2
1.2 ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ.....	2
1.3 ΟΡΙΣΜΟΙ	4
1.3.1 <i>Προφίλ εφαρμογής</i>	4
1.3.2 <i>Διασυνδεδεμένα δεδομένα</i>	4
1.3.3 <i>Υπηρεσία Συνδεδεμένων Δεδομένων της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου (id.loc.gov)</i>	5
1.3.4 <i>Simple Knowledge Organization System (SKOS) και Resource Description Framework (RDF)</i> 6	
1.3.5 <i>Work Instance Item</i>	6
1.3.6 <i>Work, Expression, Manifestation, Item (WEMI)</i>	6
1.3.7 <i>Μουσικό έργο</i>	6
1.3.8 <i>Μουσική σημειογραφία</i>	6
1.3.9 <i>Παρτιτούρα - πάρτα</i>	7
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2. ΠΑΡΤΙΤΟΥΡΕΣ	9
2.1 ΚΥΡΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΕ ΠΑΡΤΙΤΟΥΡΕΣ ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΑ ΚΕΙΜΕΝΟΥ	9
2.2 ΤΑ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΣΗΜΕΙΟΓΡΑΦΙΑΣ	10
2.2.1 <i>Τίτλος</i>	10
2.2.2 <i>Αρίθμηση του έργου</i>	11
2.2.3 <i>Μέσα εκτέλεσης του έργου (μουσικά όργανα)</i>	12
2.2.4 <i>Τονικότητα</i>	12
2.2.5 <i>Τρόπος γραφής μουσικών έργων</i>	12
2.2.6 <i>Καλλιτεχνική περίοδος / Χρονολογία δημιουργίας</i>	13
2.2.7 <i>Διασκευή</i>	13
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3. Η ΚΑΤΑΛΟΓΟΓΡΑΦΗΣΗ ΤΩΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ ΣΗΜΕΡΑ	15

ΜΕΛΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗΣ 1.....	16
3.1 ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΜΕΛΕΤΗ ΤΡΙΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ: “SINFONIE C-DUR : "JUPITER": KV 551 / HRSG VON DARVAS GABOR / EDITIO MUSICA BUDAPEST”	16
3.1.1 Η εγγραφή της Deutsche National Bibliothek για την έκδοση “Sinfonie c-dur : "Jupiter": KV 551 / Editio musica Budapest”	17
3.1.2 Οι εγγραφές τριών βιβλιοθηκών για την έκδοση “Sinfonie c-dur : "Jupiter": KV 551 / Editio musica Budapest – σύγκριση-αξιολόγηση	20
3.1.3 Συζήτηση.....	26
3.1.4 Αξιοποίηση μελέτης στο προφίλ εφαρμογής.....	28
ΜΕΛΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗΣ 2.....	30
3.2 ΤΑ ΠΕΔΙΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΑΝ ΤΕΣΣΕΡΕΙΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ “SYMPHONIES. KV 551. NO 41. C MAJOR”	30
3.2.1 Παράθεση εφτά περιγραφών του έργου <i>Symphonies. KV 551. No 41. C major</i> [Πίνακας 11]	30
3.2.2 Τα πεδία που χρησιμοποίησε κάθε βιβλιοθήκη για την περιγραφή του έργου: “ <i>Symphonies. KV 551. No 41. C major</i> ” [Πίνακας 12]	42
3.2.3 Το σύνολο των πεδίων που χρησιμοποίησαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή του έργου « <i>Symphonies. KV 551. No 41. C major</i> » [Πίνακας 13]	47
3.2.4 Τα πεδία που χρησιμοποίησαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του έργου και αντιπαραβολή τους με τα αντίστοιχα πεδία του Προφίλ Εφαρμογής.....	48
3.2.5 Συζήτηση.....	59
3.2.6 Αξιοποίηση μελέτης στο προφίλ εφαρμογής.....	60
ΜΕΛΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗΣ 3.....	62
3.3 ΠΕΔΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΚΑΙ ΤΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΤΥΛ	62
3.3.1 Συζήτηση – Αξιοποίηση μελέτης στο Προφίλ Εφαρμογής	64
ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ	65
3.4 ΣΥΝΟΨΗ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΤΡΕΙΣ ΜΕΛΕΤΕΣ	65
3.5 ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΤΡΕΙΣ ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ.	65
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	67
4.1 ΠΡΟΤΥΠΑ – ΚΑΝΟΝΕΣ - ΛΕΞΙΛΟΓΙΑ	67
4.2 ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟΥ BIBFRAME ΩΣ ΒΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	67
4.2.1 Το μοντέλο <i>Bibframe</i>	68
4.3 ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ RDA ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	69
4.4 ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΩΝ ΛΕΞΙΛΟΓΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	70

4.4.1	Λεξιλόγια για τα μουσικά όργανα.....	71
4.4.2	Λεξιλόγια για το Είδος και τη μορφή της μουσική σύνθεσης.....	71
4.4.3	Λεξιλόγια για τον τύπο (format) της παρτιτούρας	72
4.4.4	Λεξιλόγια για τον τύπο του περιεχομένου.....	72
4.4.5	Λεξιλόγια για το σύστημα μουσικών συμβόλων	72
4.4.6	Λεξιλόγια για την τονικότητα.....	73
4.4.7	Λεξιλόγια για τη Διάταξη της παρτιτούρας.....	73
4.4.8	Λεξιλόγια για την περιγραφή ποικίλων χαρακτηριστικών των μουσικών έργων.....	73
4.4.9	Λεξιλόγια για την καλλιτεχνική περίοδο και το μουσικό στυλ	74
4.4.10	Λεξιλόγια για καθιερώσεις έργων.....	74
4.4.11	Λεξιλόγια για το Θέμα	75
4.4.12	Λεξιλόγια για τους Δημιουργούς.....	75
4.4.13	Λεξιλόγια για τον ρόλο των συντελεστών	75
4.4.14	Λεξιλόγια για τα χαρακτηριστικά ψηφιακών τεκμηρίων	75
4.4.15	Λεξιλόγια για τον φορέα της πληροφορίας.....	75
4.4.16	Λεξιλόγια για το επιδιωκόμενο κοινό.....	76
4.4.17	Λεξιλόγια για τα αναγνωριστικά	76
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5.	ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ.....	77
5.1	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	77
5.2	ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	77
5.3	ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	80
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	97
6.1	ΤΕΣΣΕΡΕΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΧΟΡΟΙ – ΝΙΚΟΥ ΣΚΑΛΚΩΤΑ	98
6.1.1	Γράφος RDF.....	101
6.1.2	Συζήτηση για την εγγραφή του έργου «Τέσσερις Ελληνικοί Χοροί» του Νίκου Σκαλκώτα. 102	
6.2	8 ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΓΙΑ ΤΕΤΡΑΦΩΝΗ ΧΟΡΩΔΙΑ – ΘΑΝΟΥ ΜΙΚΡΟΥΤΣΙΚΟΥ	106
6.2.1	Γράφος RDF.....	109
6.2.2	Συζήτηση για την εγγραφή του έργου «8 τραγούδια για τετράφωνη χορωδία» του Θάνου Μικρούτσικου	110
6.3	ΣΟΝΑΤΑ "ΥΠΟ ΤΟ ΣΕΛΗΝΟΦΩΣ" – LUDWIG VAN BEETHOVEN	113
6.3.1	Γράφος RDF.....	116
6.3.2	Συζήτηση για την εγγραφή του έργου "Moonlight Sonata" του Ludwig van Beethoven. 117	
6.4	EASIEST PIANO COURSE – JOHN THOMPSON	118
6.4.1	Γράφος RDF.....	121
6.4.2	Συζήτηση για την εγγραφή της εκπαιδευτικής μεθόδου "Easiest piano course" του John Thompson	122

6.5	MUSIC FOR SOLO GUITAR TRANSCRIBED BY EVANGELOS ASSIMAKOPOULOS – ISAAC ALBENIZ	123
6.5.1	<i>Γράφος RDF</i>	126
6.5.2	<i>Συζήτηση για την εγγραφή του έργου “ Music for solo guitar Transcribed by Evangelos Assimakopoulos ”</i>	127
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7. ΕΠΙΛΟΓΟΣ		128
7.1	ΣΥΝΟΨΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	128
7.2	ΤΑ ΠΕΔΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	128
7.3	ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	130
7.3.1	<i>Ελεγχόμενα λεξιλόγια</i>	130
7.3.2	<i>Οδηγίες περιγραφής</i>	130
7.3.3	<i>Σχήματα κωδικοποίησης (ISO)</i>	131
7.4	ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ	131
7.5	ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΦΙΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ.....	132
ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ		133

Κεφάλαιο 1. Εισαγωγή

Στην παρούσα εργασία πραγματοποιείται η δημιουργία ενός Προφίλ Εφαρμογής, κατάλληλου για την καταλογογράφηση μουσικών έργων. Σκοπός της προσπάθειας είναι η εξυπηρέτηση των χρηστών που ενδιαφέρονται για έντυπες μουσικές συνθέσεις.

Κατά τη δημιουργία του Προφίλ λήφθηκαν υπόψιν κυρίως οι ανάγκες επαγγελματιών της μουσικής, οι οποίοι αναζητούν υλικό βάσει συγκεκριμένων χαρακτηριστικών. Ενδεικτικά, οι εκπαιδευτικοί ανάλογα με τις μαθησιακές ανάγκες των μαθητών τους αναζητούν μεθόδους εκμάθησης για συγκεκριμένη εκπαιδευτική βαθμίδα ή ηλικιακή ομάδα. Επίσης, για να προσελκύσουν το ενδιαφέρον των νεαρών μαθητών, συχνά αναζητούν δημοφιλή κομμάτια διασκευασμένα με τρόπο ώστε να έχουν χαμηλό βαθμό δυσκολίας. Προκειμένου να διευκολυνθεί κάθε ενδιαφερόμενος τόσο στην αναζήτηση όσο και στον εντοπισμό έντυπης μουσικής, δημιουργήθηκε το Προφίλ Εφαρμογής, το οποίο εστιάζει στην περιγραφή μουσικών έργων σε μορφή παρτιτούρας.

Πριν ξεκινήσει η σύνθεση του Προφίλ, πραγματοποιήθηκε αναζήτηση σε on-line καταλόγους βιβλιοθηκών και μελετήθηκε ο τρόπος περιγραφής των μουσικών έργων από διαφορετικές βιβλιοθήκες. Οι περιγραφές που αποτύπωναν με περισσότερη ακρίβεια τα χαρακτηριστικά των μουσικών έργων υιοθετήθηκαν ως πρότυπα για το Προφίλ ενώ αναζητήθηκαν τρόποι ώστε να αποφευχθούν ασάφειες παρόμοιες με αυτές που εντοπίστηκαν στις μελετηθείσες εγγραφές. Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στα πεδία που αφορούν την τονικότητα, τα μουσικά όργανα, τις διασκευές, τη μορφή της μουσικής σημειογραφίας, το επιδιωκόμενο κοινό, την καλλιτεχνική περίοδο και το μουσικό στυλ.

Για την ακριβή καθοδήγηση του καταλογογράφου διατυπώθηκαν αναλυτικοί κανόνες περιγραφής, προτάθηκαν ελεγχόμενα λεξιλόγια κατάλληλα για την περιγραφή των μουσικών στοιχείων και, μέσω υπερσυνδέσμων (URL's και URI's), δόθηκαν παραπομπές σε επιπλέον οδηγίες και ορισμούς.

Κατόπιν της ολοκλήρωσης του Προφίλ και με βάση τους κανόνες του, πραγματοποιήθηκαν οι περιγραφές πέντε μουσικών έργων, οι οποίες αποδόθηκαν και σε γράφο RDF. Κατά την περιγραφή των έργων, κατέστησαν αντιληπτά τα προβλήματα και οι απορίες που θα μπορούσε να συναντήσει ο καταλογογράφος που πρόκειται να αξιοποιήσει το Προφίλ. Κατόπιν αυτού, πραγματοποιήθηκαν διορθώσεις όπως προσθήκη - αφαίρεση πεδίων και σύνταξη αναλυτικότερων οδηγιών.

Συνοπτικά, κατά τη διαδικασία της δημιουργίας του Προφίλ, ιδιαίτερη σημασία δόθηκε στις οδηγίες περιγραφής, στην εύρεση λεξιλογίων μουσικών όρων και κυρίως στο να καθοριστούν συγκεκριμένα λεξιλόγια για κάθε στοιχείο. Επιπρόσθετα, για τη διάχυση της πληροφορίας, η οποία είναι και το ζητούμενο από την παρούσα εργασία, κρίθηκε απαραίτητο το Προφίλ να είναι σύμφωνο με τις αρχές του σημασιολογικού ιστού και των διασυνδεδεμένων δεδομένων. Ενδιαφέρον κομμάτι της διαδικασίας υπήρξε η ανεύρεση προτύπων τα οποία αποδίδουν με ακρίβεια τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των μουσικών έργων. Κατόπιν έρευνας, ως βάση του Προφίλ επιλέχθηκε το πρότυπο Bibframe 2.0, καθώς δίνει τη δυνατότητα λεπτομερούς περιγραφής της παρτιτούρας και των μουσικών έργων.

1.1 Στόχοι

Σκοπός της δημιουργίας του Προφίλ Εφαρμογής είναι να εξασφαλιστεί για τους χρήστες η δυνατότητα εντοπισμού μουσικών έργων τα οποία διατίθενται σε βιβλιοθήκες (ψηφιακές και μη), και σε πολιτιστικούς οργανισμούς.

Αρχικός στόχος της προσπάθειας είναι η δυνατότητα λεπτομερούς περιγραφής των μουσικών έργων μέσω του Προφίλ, ιδιαίτερα όσον αφορά τα «μουσικά» χαρακτηριστικά τους. Η ακριβής περιγραφή αποτελεί ζητούμενο καθώς παρέχει ποικίλα σημεία πρόσβασης για το περιγραφόμενο έργο.

Ως δεύτερος στόχος τέθηκε το Προφίλ να συμφωνεί με τις αρχές του σημασιολογικού ιστού και των διασυνδεδεμένων δεδομένων (βλέπε παράγραφο 1.3.1.2), προκειμένου να καταστεί δυνατός ο διαμοιρασμός της πληροφορίας.

Ιδανικό θα ήταν, τα μουσικά έργα να περιγράφονται από γνώστες της μουσικής, όμως σε αρκετές περιπτώσεις η καταλογογράφηση ανατίθεται σε προσωπικό το οποίο δεν γνωρίζει το μουσικό αντικείμενο. Για τον λόγο αυτόν, ως τρίτος στόχος ορίσθηκε, το Προφίλ να δομηθεί με τρόπο ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί από βιβλιοθηκονόμους που δεν κατέχουν μουσικές γνώσεις. Κατά συνέπεια, δόθηκε ιδιαίτερη προσοχή ώστε οι οδηγίες περιγραφής να είναι αναλυτικές και να εστιάζουν στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των μουσικών έργων.

1.2 Μεθοδολογία

Προκειμένου να δημιουργηθεί ένα Προφίλ κατάλληλο για την περιγραφή μουσικών έργων, αρχικά επισημάνθηκαν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που φέρουν τα μουσικά έργα καθώς και οι διαφορές των βιβλίων μουσικής σημειογραφίας σε σχέση με τα βιβλία γλωσσικού κειμένου. Στη συνέχεια, διεξήχθη έρευνα σε online καταλόγους βιβλιοθηκών για να διαπιστωθεί ποιες πρακτικές εφαρμόζονται σήμερα όσον αφορά την περιγραφή παρτιτούρας.

Κατόπιν παρατήρησης εγγραφών στον κατάλογο WorldCat, επιλέχθηκε για μελέτη το έργο *“Symphony No.41 in C major, K.551” (Mozart, Wolfgang Amadeus)*.

Η επιλογή αιτιάζεται στο γεγονός ότι ο συγκεκριμένος τίτλος φέρει όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά ενός μουσικού έργου, σχετικά με την αρίθμηση, την τονικότητα και το είδος του έργου.

Στη συνέχεια πραγματοποιήθηκαν τρεις μελέτες περίπτωσης.

Η πρώτη μελέτη αφορά την περιγραφή της έκδοσης *“Sinfonie c-dur : “Jupiter”: KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart; hrsg von Darvas Gabor” Editio musica Budapest - copyright 1980*, από τρεις διαφορετικές βιβλιοθήκες. Η μελέτη πραγματοποιήθηκε προκειμένου να δοθεί μία πρώτη εικόνα για τους τρόπους περιγραφής ενός μουσικού έργου.

Μελετήθηκαν συγκριτικά οι περιγραφές των παρακάτω βιβλιοθηκών, όπου και εντοπίστηκε η συγκεκριμένη έκδοση.

- Deutsche National Bibliothek
- Artesis Plantijn Hogeschool
- Bibliothèque musicale Jean-Yves Couteau

Η δεύτερη μελέτη αφορά την περιγραφή του έργου *“Symphony No.41 in C major, K.551”*, από τέσσερις βιβλιοθήκες, ώστε να διερευνηθεί ποια πεδία χρησιμοποιούνται για να αποδοθεί η περιγραφή των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών των μουσικών έργων και αν πραγματοποιείται ακριβής περιγραφή.

Μελετήθηκαν οι περιγραφές των βιβλιοθηκών:

- International Music Score Library Project (IMSLP)
- Bibliotheque National de France (BNF)
- Deutschen National Bibliothek (DNB)
- Library of Congress (LC)

Προκειμένου να διευκολυνθεί η δεύτερη μελέτη, οι περιγραφές οργανώθηκαν σε πίνακα excel και παρατέθηκαν η μία δίπλα στην άλλη. Στη συνέχεια, εντοπίστηκαν τα πεδία στα οποία περιγράφονται τα χαρακτηριστικά που αφορούν τη μουσική, όπως τα μουσικά όργανα, η τονικότητα, η αρίθμηση του έργου. Ακολούθως, επιλέχθηκαν αντίστοιχα πεδία για το Προφίλ Εφαρμογής και έγινε αντιπαραβολή των πεδίων που χρησιμοποίησαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες με τα πεδία που χρησιμοποιεί το προφίλ.

Η τρίτη μελέτη περίπτωσης αφορά την αναζήτηση έργων βάσει του μουσικού στυλ. Σκοπός της μελέτης είναι να διαπιστωθεί αν οι χρήστες μπορούν να εντοπίσουν έργα με βάση το

μουσικό στυλ και κατά πόσο τα ελεγχόμενα λεξιλόγια είναι ενημερωμένα σε σχέση με το στυλ και την καλλιτεχνική περίοδο. Πραγματοποιήθηκε αναζήτηση στον κατάλογο της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου για έργα που ανήκουν στο μουσικό ρεύμα Ars Nova και στη συνέχεια, έγινε αξιολόγηση των αποτελεσμάτων αναζήτησης.

Λαμβάνοντας υπ' όψιν τα συμπεράσματα από τις τρεις μελέτες, δομήθηκε το Προφίλ Εφαρμογής και στη συνέχεια, πραγματοποιήθηκαν περιγραφές βάσει αυτού. Σύμφωνα με τους προβληματισμούς που προέκυψαν κατά την περιγραφή των έργων, διαμορφώθηκαν περαιτέρω οι οδηγίες περιγραφής που συνοδεύουν το Προφίλ και προστέθηκαν επιπλέον πεδία.

1.3 Ορισμοί

1.3.1 Προφίλ εφαρμογής

Το προφίλ εφαρμογής (application profile) ορίζεται ως ένα σχήμα μεταδεδομένων διαμορφωμένο ειδικά για να καλύπτει τις ανάγκες του οργανισμού που το δημιουργεί. Υιοθετεί το σύνολο των στοιχείων που περιλαμβάνει ένα πρότυπο σχήμα μεταδεδομένων και τις επεκτάσεις άλλων σχημάτων ή συνδυάζει στοιχεία από διάφορα σχήματα (Κυριάκη-Μάνεση & Κουλούρης, 2015; Heery, 2005). Επιπλέον ενσωματώνει σύνολα λεξιλογίων, πολιτικές που ορίζουν πώς εφαρμόζονται τα στοιχεία στο πεδίο εφαρμογής, και οδηγίες σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν τα στοιχεία (Παπαθεοδώρου, 2017). Σε ορισμένες περιπτώσεις παρέχει πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των όρων. Ενδεικτικά, εξηγεί πώς τα σχήματα κωδικοποίησης περιορίζουν τις τιμές (Heery, 2005).

Το προφίλ εφαρμογής αποτελεί ένα μείγμα ειδικών, για την περιγραφόμενη πηγή, πεδίων καθώς ορίζει πεδία ή στοιχεία για μία συγκεκριμένη περίπτωση. Το δημιουργούμε όταν τα υπάρχοντα σχήματα μεταδεδομένων δεν καλύπτουν το σύνολο των αναγκών μας. Έτσι προσαρμόζουμε τα κατάλληλα πεδία από διαφορετικά πρότυπα στις δικές μας ανάγκες (Tennis, 2015).

1.3.2 Διασυνδεδεμένα δεδομένα

Ο όρος διασυνδεδεμένα δεδομένα (linked data) αναφέρεται σε μία σειρά βέλτιστων πρακτικών για την δημοσίευση και τη σύνδεση δομημένων δεδομένων στον Ιστό. (Bizer et al., 2009) Σύμφωνα με τις πρακτικές αυτές, η αναπαράσταση δεδομένων και η πρόσβαση στα δεδομένα του Ιστού πραγματοποιείται με τη χρήση προτύπων. (Heath & Bizer, 2011)

Τα διασυνδεδεμένα δεδομένα καθιστούν την πληροφορία αναγνώσιμη από μηχανές (Machine Readable) και από χρήστες, καθώς βασίζονται σε τεχνολογίες του Ιστού όπως οι Resource Description Framework (RDF) και Uniform Resource Identifier (URI).

(*LinkedData - W3C Wiki*, 2016)

1.3.3 Υπηρεσία Συνδεδεμένων Δεδομένων της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου (id.loc.gov)

Η υπηρεσία Συνδεδεμένων Δεδομένων είναι μία πρωτοβουλία της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου για τη δημοσίευση καθιερωμένων δεδομένων ως συνδεδεμένων δεδομένων. Η πρώτη προσφορά της υπηρεσίας ήταν η λίστα θεματικών επικεφαλίδων Library of Congress Subject Headings (LCSH), που δημοσιεύτηκε το 2009. (Library of Congress, 2019)

Η υπηρεσία παρέχει διαδραστική και μηχανική πρόσβαση στα βιβλιογραφικά μεταδεδομένα της Βιβλιοθήκης. Επίσης παρέχει πρότυπα και ελεγχόμενα λεξιλόγια που χρησιμοποιούνται από την Βιβλιοθήκη.

Κάθε λίστα ελεγχόμενου λεξιλογίου έχει URI, όπως και κάθε όρος του λεξιλογίου. Τα URI's, τα οποία είναι προσβάσιμα μέσω του id.loc.gov, συνδέονται με βιβλιογραφικές περιγραφές, και με ελεγχόμενα λεξιλόγια (*About - Main - LC Linked Data Service: Authorities and Vocabularies / Library of Congress*, 2017)

Στις οδηγίες περιγραφής του Προφίλ Εφαρμογής προτείνονται τα ακόλουθα ελεγχόμενα λεξιλόγια της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου, προκειμένου να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή περιγραφή των μουσικών έργων και η διασύνδεση της πληροφορίας.

- [LC Subject Headings \(LCSH\)](#)
- [LC Medium of Performance Thesaurus for Music \(LCMPT\)](#)
- [LC Name Authority File \(LCNAF\)](#)
- [Cultural Heritage Organizations](#)
- [LC Genre/Form Terms \(LCGFT\)](#)
- [LC Classification \(LCC\)](#)
- [Carriers](#)
- [Content Types](#)
- [Intended Audience](#)
- [Layout](#)
- [Music Notation](#)
- [Notated Music Form](#)
- [Relators](#)

- [Standard Identifier Schemes](#)

1.3.4 Simple Knowledge Organization System (SKOS) και Resource Description Framework (RDF)

Το SKOS αφορά την ανάπτυξη προδιαγραφών και προτύπων (όπως ταξινομικά σχήματα, θησαυροί, θεματικές επικεφαλίδες), για την υποστήριξη της χρήσης συστημάτων γνώσης στο σημασιολογικό ιστό. Η αναπαράσταση των συστημάτων γνώσης (SKOS) εκφράζεται μέσω του [Resource Description Framework \(RDF\)](#). Η κωδικοποίηση σε RDF επιτρέπει την διασύνδεση της πληροφορίας και την διαλειτουργικότητα. (Aisaac, 2012)

1.3.5 Work Instance Item

Οι όροι Work Instance Item είναι οντότητες που αντιστοιχούν στα επίπεδα περιγραφής του μοντέλου Bibframe 2.0 (βλέπε παράγραφο 4.2.1.1).

1.3.6 Work, Expression, Manifestation, Item (WEMI)

Οι κλάσεις Work, Expression, Manifestation, Item αντιπροσωπεύουν τα τέσσερα επίπεδα αναπαράστασης του μοντέλου Functional Requirements for Bibliographic Records (FRBR) και ορίζονται ως ακολούθως:

- Work – Η πνευματική ή καλλιτεχνική δημιουργία
- Expression – Η πνευματική ή καλλιτεχνική υλοποίηση ενός έργου
- Manifestation – Η φυσική υλοποίηση της κλάσης Expression. Στην παρούσα εργασία, ο όρος χρησιμοποιείται για τις εκδόσεις των μουσικών έργων.
- Item – Ένα μοναδικό, συγκεκριμένο τεμάχιο ενός Manifestation (Dunsire, 2013).

1.3.7 Μουσικό έργο

Μουσικό έργο ονομάζεται μία μουσική σύνθεση που πιθανόν περιλαμβάνει και λόγο (στίχους) (Pugin & Bacciagaluppi, 2020). Τα έντυπα μουσικά έργα στην καθομιλουμένη ονομάζονται παρτιτούρες.

1.3.8 Μουσική σημειογραφία

Μουσική σημειογραφία είναι η μέθοδος καταγραφής της μουσικής με χρήση ειδικών συμβόλων για τον ήχο (*OnMusic Dictionary - Term*, 2021a). Μέσω της σημειογραφίας υποδεικνύεται στους μουσικούς ο τρόπος ερμηνείας του έργου. (*MARC 21 Format for Bibliographic Data: 007: Notated Music (Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress)*, 2021) .

Η σημειογραφία σε πεντάγραμμο είναι η πιο διαδεδομένη ενώ ορισμένοι σύγχρονοι συνθέτες έχουν χρησιμοποιήσει συστήματα γραφικής σημειογραφίας (graphic notation – graphic score) (*Notation: Meaning of Notation in Opera*, 2021)

Η μουσική σημειογραφία περιλαμβάνει τα ακόλουθα είδη:

- Παρτιτούρα – πάρτα
- Ταμπλατούρα (για κιθάρα)
- Νευματική σημειογραφία – neumes (Βυζαντινή μουσική – γρηγοριανό μέλος)
- Klavarskribo
- braille (για άτομα με προβλήματα όρασης)
- Lead sheet (μελωδία σε συνδυασμό με στίχους και συγχορδίες) (*MARC 21 Concise Format for Bibliographic Data: 007: Notated Music (Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress)*, 2021).

1.3.9 Παρτιτούρα - πάρτα

Ο όρος έχει καθιερωθεί για όλα τα έντυπα μουσικά έργα. Στην κυριολεξία, παρτιτούρα είναι τα οργανικά και φωνητικά μέρη μίας σύνθεσης σε μία σελίδα, γραμμένα σε πεντάγραμμο τοποθετημένα το ένα κάτω από το άλλο (“Score” | *Definition on FreeMusicDictionary.Com*, 2021).

Σύμφωνα με τις οδηγίες του Marc21 τα μουσικά έργα σε έντυπη μορφή ονομάζονται παρτιτούρες. (*MARC 21 Concise Format for Bibliographic Data: 007: Notated Music (Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress)*, 2021)

Η πάρτα είναι ένα μέρος, οργανικό ή φωνητικό, μίας σύνθεσης τυπωμένο σε ξεχωριστή σελίδα (*OnMusic Dictionary - Term*, 2021b). Κατόπιν έρευνας που πραγματοποιήθηκε στους online καταλόγους 13 βιβλιοθηκών (πίνακας 1), διαπιστώθηκε ότι για την «παρτιτούρα» χρησιμοποιούνται εναλλακτικά οι όροι:

- Score (παρτιτούρα)
- Printed music (έντυπη μουσική)
- Notated music (μουσική σημειογραφία)
- Sheet music¹ (έντυπη μουσική)

¹ Γενικός όρος για έργα μουσικής σημειογραφίας σε έντυπη μορφή (“Sheet Music” | *Definition on FreeMusicDictionary.Com*, 2021), (*OnMusic Dictionary - Term*, 2021c)

Το αποτέλεσμα της έρευνας επιβεβαιώνεται από τη μελέτη της ομάδας εργασίας του Music Library Association (MLA) “Music Discovery Requirements” (Holden et al., 2019).

Πίνακας 1. Όροι που χρησιμοποιούν οι βιβλιοθήκες για την «παρτιτούρα»

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ	ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ	ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ «ΠΑΡΤΙΤΟΥΡΑ»
worldcat.org	Format	musical score
LC catalog	Type of material	Music Score
University of Manchester Library Manchester, United Kingdom	Material type	Scores
Deutsche Digitale Bibliothek	Objekt type	Partitur
British Library	Material type	Scores
Royal College Of Music - London	Item type	Scores
Deutsche National Bibliothek	Types of material / Materialarten	Musical notes/ Musiknoten
bibliotek.dk	Format	printed music / sheet music
Εθνική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος	Μορφή	Παρτιτούρα
Πανεπιστήμιο Μακεδονίας Βιβλιοθήκη & Κέντρο Πληροφόρησης	Τύπος τεκμηρίου	Score
University of the Witwatersrand Library / Wits Library / Johannesburg, Africa	Format	Printed Music
National Library of Australia	Format	Music
Catalogo Del PoloFor Ebolognese / italy	Research context / Contesto di ricerca	Music / Musica

Κεφάλαιο 2. ΠΑΡΤΙΤΟΥΡΕΣ

Σε αυτό το κεφάλαιο προσδιορίζονται οι διαφορές ανάμεσα στα βιβλία μουσικής σημειογραφίας (παρτιτούρες) και στα βιβλία κειμενικού περιεχομένου. Επιπλέον περιγράφονται αναλυτικά τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των βιβλίων μουσικής σημειογραφίας.

2.1 Κύριες διαφορές ανάμεσα σε παρτιτούρες και βιβλία κειμένου

Όπως προαναφέρθηκε, σκοπός της δημιουργίας του Προφίλ Εφαρμογής είναι ο απρόσκοπτος εντοπισμός των έργων μουσικής σημειογραφίας στους online καταλόγους βιβλιοθηκών. Προϋπόθεση για τον επιτυχή σχεδιασμό του συγκεκριμένου προφίλ αποτελεί η επισήμανση των ιδιαιτεροτήτων των βιβλίων μουσικής σημειογραφίας σε σχέση με τα βιβλία γλωσσικού κειμένου.

Η βασική διάκριση, ανάμεσα στα βιβλία και στις παρτιτούρες, έγκειται στο γεγονός ότι τα βιβλία κειμενικού περιεχομένου αναπαριστούν τον λόγο, ο οποίος αποδίδεται αποκλειστικά από την ανθρώπινη φωνή, ενώ τα βιβλία μουσικού κειμένου (παρτιτούρες) αναπαριστούν τη μουσική η οποία αποδίδεται από διάφορα μουσικά όργανα ή μουσικά σύνολα. Ενδεικτικά, μία μουσική μελωδία μπορεί να εκτελεστεί από βιολί, από φλάουτο από φωνή ή και από ορχήστρα ενώ ένα κείμενο μπορεί να διαβαστεί από τον άνθρωπο και μόνο. Συνεπώς, ο τρόπος γραφής των βιβλίων μουσικής ποικίλει ανάλογα με τα όργανα για τα οποία είναι γραμμένο το μουσικό έργο που περιέχουν. Τα έργα για πιάνο γράφονται σε πεντάγραμμο, τα έργα για κιθάρα γράφονται σε ταμπλατούρα, τα έργα για πολλά όργανα γράφονται σε παρτιτούρα και σε πάρτες. Σε αντίθεση με τα βιβλία μουσικής, τα βιβλία κειμένου έχουν ένα μοναδικό τρόπο γραφής.

Όσον αφορά τα μουσικά έργα, σημαντικό χαρακτηριστικό τους είναι το ότι υπάρχουν σε διάφορες διασκευές. Ένα έργο μπορεί να έχει μεταγραφεί σε διαφορετική τονικότητα ή για διαφορετικά όργανα σε σχέση με το πρωτότυπο . Οι διασκευές συχνά φέρουν και διαφορετικούς τίτλους. Εξίσου σημαντική ιδιαιτερότητα των έργων μουσικής είναι ότι, ως καλλιτεχνικές δημιουργίες, συνήθως αντιπροσωπεύουν ένα καλλιτεχνικό ρεύμα ή ανήκουν σε συγκεκριμένη καλλιτεχνική χρονική περίοδο. Η καλλιτεχνική περίοδος συχνά υποδηλώνεται από το είδος της μουσικής σύνθεσης.

Συνοπτικά, τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των μουσικών έργων αφορούν:

1. Τον τίτλο
2. Τα μέσα εκτέλεσης του έργου (μουσικά όργανα και φωνές)
3. Την τονικότητα
4. Τον τρόπο γραφής
5. Την καλλιτεχνική περίοδο – χρονολογία δημιουργίας
6. Τη διασκευή

2.2 Τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των βιβλίων μουσικής σημειογραφίας

Σε αυτό το κεφάλαιο επισημαίνονται τα χαρακτηριστικά των μουσικών έργων, τα οποία επιβάλλεται να ληφθούν υπόψιν κατά τη δημιουργία του Προφίλ Εφαρμογής.

2.2.1 Τίτλος

Οι τίτλοι των μουσικών έργων συχνά εμφανίζονται σε ποικίλες μορφές και σε διαφορετικές γλώσσες, όπως στο ακόλουθο παράδειγμα:

“**Symphonies. KV 551, C major** “ το οποίο εμφανίζεται και ως:

- Συμφωνία του Διός
- Symphony C major [Printed Music]: “Jupiter”: KV 551 / Mozart
- Simfonie C-Dur: C / Wolfgang Amadeus Mozart
- [Symfonieën, orkest, KV 551, C gr.t. "Jupiter"]
- Symphony C-Dur V, KV 551
- Symphony in C major: “Jupiter”; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart; Ed. [U. Vorw.] By Darvas Gábor
- Symphonie nº 41 de Mozart
- Sinfonie C-Dur "Jupiter", KV 551

Η ιδιαιτερότητα των τίτλων των μουσικών έργων έγκειται στο γεγονός ότι περιέχουν τις κύριες πληροφορίες που αφορούν το έργο. Στον τίτλο συνήθως αναφέρονται το είδος της σύνθεσης, τα όργανα για τα οποία είναι γραμμένο το έργο, η τονικότητα, ο αριθμός του έργου, η ονομασία του έργου και συχνά το όνομα του συνθέτη.

Παράδειγμα 1:

Symphony No.41 in C major, K.V. 551 (Jupiter)

Symphony = το είδος της σύνθεσης

No.41 = ο αριθμός του έργου

in C major = η τονικότητα

K.V. 551 = ο αριθμός του έργου σύμφωνα με τον κατάλογο που συνέταξε ο μουσικολόγος L.R. Kochel

Jupiter = η ονομασία του έργου

Παράδειγμα 2:

Cadenzas violin concerto in D major op. 61 by Ludwig van Beethoven

Cadenzas = το είδος σύνθεσης

violin concerto² = τα όργανα για τα οποία είναι γραμμένο

in D major = η τονικότητα

op. 61 (opus 61) = αριθμός του έργου

Ludwig van Beethoven = ο συνθέτης

Όσον αφορά το είδος της σύνθεσης, (Symphony - Cadenzas) αξίζει να αναφερθεί ότι σημειώνεται πάντα στους τίτλους των έργων δυτικής μουσικής. Το είδος μας πληροφορεί για τη δομή του έργου, και σε ορισμένες περιπτώσεις για τα όργανα για τα οποία προορίζεται. Ενδεικτικά, οι «συμφωνίες» έχουν τέσσερα μέρη και προορίζονται για ορχήστρα.

2.2.2 Αρίθμηση του έργου

Σημαντικό στοιχείο του τίτλου αποτελεί ο αριθμός του έργου (opus 61 - KV 551).

Αυτού του τύπου την αρίθμηση συναντάμε κυρίως σε έργα της δυτικής μουσικής. Στις περισσότερες των περιπτώσεων, ο αριθμός έχει ορισθεί από παλαιότερους μελετητές και εκδότες, οι οποίοι ασχολήθηκαν με την ταξινόμηση του συνολικού έργου ενός συνθέτη. Συγκεκριμένα, τα έργα του Wolfgang Amadeus Mozart έχουν ταξινομηθεί από τον Ludwig Ritter von Köchel και φέρουν τον αριθμό Köchel (K.V. ή K.), ενώ τα έργα του Johann Sebastian Bach ταξινομήθηκαν από τον Wolfgang Schmieder και φέρουν τον αριθμό "B.W.V." (Bach-Werke-Verzeichnis = Bach Works Catalogue).

Ως παράδειγμα αναφέρονται οι ακόλουθοι τίτλοι:

Toccatina and Fugue in D minor, BWV 565 (Bach, J.S.)

² Σύνθεση για ένα συγκεκριμένο όργανο το οποίο συνοδεύεται από ορχήστρα ("*Concerto*" / *Definition on FreeMusicDictionary.Com*, 2021)

Piano Sonata F major K. 332 (Mozart, W.A.)

2.2.3 Μέσα εκτέλεσης του έργου (μουσικά όργανα)

Τα μουσικά όργανα για τα οποία έχει γραφτεί μία σύνθεση χαρακτηρίζουν το έργο και συχνά αποτελούν μέρος του τίτλου όπως παρατηρείται στα ακόλουθα παραδείγματα:

- «Κοντσέρτο για πιάνο και ορχήστρα αρ. 1 σε Σι ύφεση ελάσσονα, έργο 23 του Τσαϊκόφσκι»
- W.A.Mozart: Ave Verum Corpus για χορωδία και έγχορδα, K618

Τα μουσικά όργανα και η ανθρώπινη φωνή θεωρούνται τα κύρια μέσα για την εκτέλεση ενός έργου. Ωστόσο, μέσα εκτέλεσης αποτελούν κάθε είδους ηχογόνα αντικείμενα που χρησιμοποιούνται για την απόδοση μίας σύνθεσης, όπως συμβαίνει με το έργο για ορχήστρα και γραφομηχανή «The Typewriter» του Leroy Anderson.

Σημειώνεται ότι τα μέσα εκτέλεσης συχνά υποδηλώνονται από το είδος του έργου. Αντιπροσωπευτικά παραδείγματα η Συμφωνία και η Όπερα. Οι Συμφωνίες είναι γραμμένες για ορχήστρα ενώ οι Όπερες είναι γραμμένες για ορχήστρα, φωνές και περιέχουν θεατρική δράση.

2.2.4 Τονικότητα

Στα έργα Δυτικής μουσικής η τονικότητα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του τίτλου όπως για παράδειγμα:

- Organ sonata in **f minor**, op. 127 / Josef Gabriel Rheinberger
- Piano sonata no. 8 in **c minor** op. 13 / Ludwig van Beethoven
- Prélude in **G major** op. 32 no. 5 / Sergej Rachmaninow
- Cello concerto in **e minor**, op. 58 / Serge Prokofieff

Ένα μουσικό έργο μπορεί να «μεταφερθεί» σε διαφορετικές τονικότητες. Σύμφωνα με τη μουσική ορολογία, αυτή η μεταφορά ονομάζεται “transporto”. Κάθε έργο που έχει μεταφερθεί σε τονικότητα διαφορετική του πρωτότυπου θεωρείται διασκευή.

2.2.5 Τρόπος γραφής μουσικών έργων

Βασική ιδιαιτερότητα των μουσικών έργων αποτελεί ο τρόπος γραφής τους ο οποίος ποικίλει ανάλογα με τα μουσικά όργανα για τα οποία έχει γραφτεί κάθε έργο. Το πεντάγραμμο, η ταμπλατούρα και η γραφική παρτιτούρα είναι ορισμένες μορφές γραφής της μουσικής.

2.2.6 Καλλιτεχνική περίοδος / Χρονολογία δημιουργίας

Όπως συμβαίνει σε όλους τους τομείς της τέχνης, το στυλ της μουσικής εξελίσσεται και μεταβάλλεται συνεχώς κατά το πέρασμα του χρόνου. Τα μουσικά έργα αντανakλούν τις καλλιτεχνικές τάσεις της εποχής και του τόπου στον οποίο δημιουργήθηκαν. Συνεπώς, η καλλιτεχνική περίοδος στην οποία ανήκει ένα έργο αποτελεί πολύ σημαντικό στοιχείο για την ταυτότητα του έργου καθώς και του συνθέτη.

Η καλλιτεχνική περίοδος συνήθως ταυτίζεται με μία χρονική περίοδο και με έναν τόπο ή περιοχή. Ενδεικτικά:

- η περίοδος της «Αναγέννησης» αφορά την περιοχή της Δυτικής Ευρώπης και τις χρονολογίες 1400-1600
- η «Γαλλοφλαμανδική σχολή» αφορά την πολυφωνική μουσική που προέρχεται από την Γαλλία και την Βουργουνδική Ολλανδία κατά τον 15^ο-16^ο αι. (wiki).

Από τα παραπάνω προκύπτει ότι η χρονολογία δημιουργίας είναι σημαντικό στοιχείο για τα μουσικά έργα καθώς αποτελεί ένδειξη για το καλλιτεχνικό ρεύμα ή το μουσικό στυλ στο οποίο ανήκει το έργο. Η αναζήτηση με τη χρήση της ημερομηνίας αποτελεί έναν εναλλακτικό τρόπο αναζήτησης ενός συγκεκριμένου μουσικού στυλ.

Ωστόσο το μουσικό στυλ ενός κομματιού ίσως να μην ταυτίζεται με το στυλ της περιόδου κατά την οποία το δημιούργησε ο συνθέτης. Συνεπώς η αναζήτηση του στυλ με βάση την ημερομηνία μπορεί να προβεί προβληματική (Newcomer et al., 2017).

2.2.7 Διασκευή

Το να είναι ένα έργο διασκευασμένο, αποτελεί στοιχείο που πρέπει να ληφθεί σοβαρά υπόψη κατά την καταλογογράφηση καθώς πρόκειται για μία διαφορετική μορφή του έργου. Είναι σύνηθες ένα έργο να έχει μεταγραφεί σε πολλές διασκευές. Με την διασκευή του έργου μπορεί να αλλάζει η ενορχήστρωση³, η τονικότητα ακόμα και το μουσικό στυλ. Ενδεικτικά παρατίθεται το παράδειγμα :

"Tears from the Children" του μουσικού συγκροτήματος «The Modern Jazz Quartet»

Πρόκειται για Jazz διασκευή του έργου:

«Πρελούδιο αρ.8 σε Μι ύφεση» από το βιβλίο «Το καλώς συγκερασμένο κλειδοκύμβαλο» του Johann Sebastian Bach (1685 –1750) (*Blues on Bach - Wikipedia*, 2021).

³ Γραφή της μουσικής για μουσικό σύνολο ("Orchestration" | Definition on FreeMusicDictionary.Com, 2021)

Όπως παρατηρείται, ο τίτλος μίας διασκευής μπορεί να είναι εντελώς διαφορετικός από τον τίτλο του πρωτότυπου έργου και να μην παραπέμπει καθόλου σε αυτό.

Σημειωτέο ότι αρκετά μουσικά κομμάτια έχουν γίνει γνωστά με τη διασκευή τους και όχι με την πρωτότυπη μορφή τους.

Κεφάλαιο 3. Η ΚΑΤΑΛΟΓΟΓΡΑΦΗΣΗ ΤΩΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ ΣΗΜΕΡΑ

Σε αυτό το κεφάλαιο πραγματοποιούνται τρεις μελέτες περίπτωσης, προκειμένου να διαπιστωθεί ο τρόπος με τον οποίο καταλογογραφούνται σήμερα τα μουσικά έργα στις βιβλιοθήκες.

Η μελέτη περίπτωσης 1 αφορά την περιγραφή της έκδοσης: *“Sinfonie c-dur : “Jupiter”: KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart; hrsg von Darvas Gabor Editio musica Budapest - copyright 1980”* .

Μελετήθηκαν συγκριτικά οι εγγραφές του έργου από τρεις βιβλιοθήκες. Οι εν λόγω βιβλιοθήκες επιλέχθηκαν καθώς σε αυτές και μόνο εντοπίστηκε η συγκεκριμένη έκδοση. Σκοπός της μελέτης είναι να σχηματισθεί μία πρώτη εικόνα για τους τρόπους περιγραφής ενός συγκεκριμένου έργου από διαφορετικούς οργανισμούς.

Η μελέτη περίπτωσης 2 αφορά την εγγραφή του έργου «Symphonies. KV 551. No 41. C major» σε τέσσερις διαφορετικές βιβλιοθήκες. Επιλέχθηκαν οι βιβλιοθήκες που διέθεταν τις πιο ολοκληρωμένες περιγραφές του έργου. Η μία από αυτές, η βιβλιοθήκη του Κογκρέσου, επιλέχθηκε για τον πρόσθετο λόγο ότι οι εγγραφές της αποτελούν πρότυπο, όσον αφορά τη διαχείριση των βιβλιογραφικών δεδομένων. Σκοπός της μελέτης είναι να διαπιστωθεί ποια πεδία χρησιμοποιούν οι βιβλιοθήκες για να αποδοθούν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά ενός μουσικού έργου και αν πραγματοποιείται ακριβής περιγραφή των έργων.

Η μελέτη περίπτωσης 3 αφορά την αναζήτηση έργων βάσει του μουσικού στυλ “Ars nova”. Σκοπός της μελέτης είναι να διαπιστωθεί αν οι χρήστες μπορούν να εντοπίσουν έργα με βάση το μουσικό στυλ και κατά πόσο είναι ενημερωμένα τα ελεγχόμενα λεξιλόγια όσον αφορά τον τομέα του στυλ και της καλλιτεχνικής περιόδου.

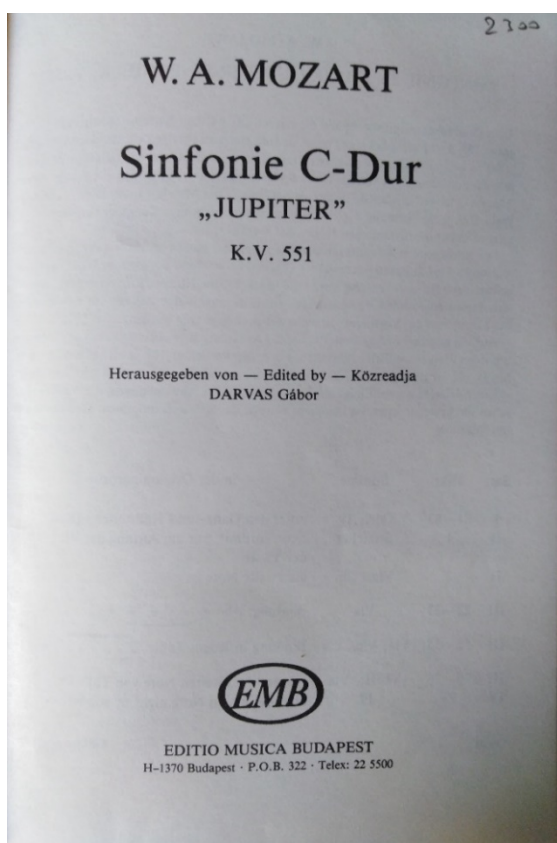
Στο τέλος της κάθε μελέτης αναφέρονται τα συμπεράσματα που προέκυψαν και περιγράφεται ο τρόπος με τον οποίο αυτά θα αξιοποιηθούν στο προφίλ εφαρμογής.

Μελέτη περίπτωσης 1

3.1 Συγκριτική μελέτη τριών εγγραφών της έκδοσης: “Sinfonie c-dur : "Jupiter": KV 551 / hrsg von Darvas Gabor / Editio musica Budapest”

Πραγματοποιήθηκε συγκριτική μελέτη της εγγραφής μίας συγκεκριμένης έκδοσης (Manifestation) από τρεις βιβλιοθήκες, προκειμένου να διαπιστωθούν οι ομοιότητες και οι διαφορές στην κάθε περιγραφή.

Οι εγγραφές αξιολογήθηκαν ως προς τη σαφήνεια, και εντοπίστηκαν οι διαφορές τους. Ακολούθως συζητήθηκε ο τρόπος αξιοποίησης των συμπερασμάτων της μελέτης για το προφίλ εφαρμογής.



Εικόνα 1. Sinfonie c-dur : "Jupiter": KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart/ hrsg von Darvas Gabor / Editio musica Budapest - copyright 1980 (Σελίδα τίτλου και 1η σελίδα)

Μελετήθηκαν συγκριτικά τρεις εγγραφές για το τεκμήριο:

«Sinfonie c-dur : "Jupiter": KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart; hrsg von Darvas Gabor»

Editio musica Budapest - copyright 1980 (Εικόνα 1)

Η συγκεκριμένη έκδοση εντοπίστηκε στις βιβλιοθήκες:

- Deutsche National Bibliothek
- Artesis Plantijn Hogeschool
- Bibliothèque musicale Jean-Yves Couteau.

Ενώ θα περιμέναμε να δούμε μία πανομοιότυπη περιγραφή και στις τρεις βιβλιοθήκες, διαπιστώθηκε ότι οι εγγραφές φέρουν διαφορές ως προς τα πεδία αλλά και ως προς τα στοιχεία που έχουν εγγραφεί σε κάθε πεδίο.

Αρχικά παρατίθεται η εγγραφή της Deutsche National Bibliothek.

3.1.1 Η εγγραφή της Deutsche National Bibliothek για την έκδοση “Sinfonie c-dur : "Jupiter": KV 551 / Editio musica Budapest”

Πρόκειται για μία ολοκληρωμένη εγγραφή καθώς διασυνδέει την περιγραφή της έκδοσης που αναλύεται με την εννοιολογική περιγραφή του έργου σε επίπεδο work⁴ (πίνακας 2). Η εγγραφή “Work” παρέχει διασύνδεση προς την εγγραφή που αφορά τον συνθέτη (ως οντότητα Person) και προς όλες τις εκδόσεις (manifestations) του έργου που διαθέτει η βιβλιοθήκη, προσφέροντας έτσι στο χρήστη ένα σημαντικό εργαλείο αναζήτησης.

Στην περιγραφή σε επίπεδο “Work” περιλαμβάνονται τα «μουσικά» στοιχεία <Composer/Author>, <occupation>, <numerical identification>, <key>, τα οποία είναι καθοριστικά για την ταυτότητα του έργου. Αξίζει να σημειωθεί ότι τα συγκεκριμένα στοιχεία δεν δίνονται από τις άλλες δύο βιβλιοθήκες που μελετώνται.

Η ετικέτα <Composer/Author> είναι κατατοπιστική καθώς ο όρος composer αντιπροσωπεύει απόλυτα τον ρόλο του δημιουργού.

Το πεδίο <occupation> αναφέρεται στο μουσικό σύνολο για το οποίο γράφτηκε το έργο.

⁴ Το άυλο πνευματικό προϊόν (*Theoretical Foundations of RDA (or, What Is WEMI?) | RDA Basics, 2021*)

Το πεδίο <**Numerical identification**> αναφέρεται στην αρίθμηση του έργου σύμφωνα με τον κατάλογο Kochel, στον οποίο βρίσκονται ταξινομημένα όλα τα έργα του Mozart.

Το πεδίο <**key**> αναφέρεται στην τονικότητα του έργου. Η τονικότητα είναι απαραίτητο να αναφερθεί σε ξεχωριστό πεδίο, για το επίπεδο περιγραφής “Work”, καθώς δεν εμφανίζεται στον τίτλο του έργου.

Στο πεδίο <**Other Titles**> σημειώνονται όλοι οι τίτλοι με τους οποίους είναι γνωστό το έργο.

Στα πεδία <**Time – created**> και <**country**> δίνονται η χρονολογία και ο τόπος δημιουργίας του έργου. Από τα δύο στοιχεία σε συνδυασμό, υποδηλώνεται η καλλιτεχνική περίοδος στην οποία ανήκει το έργο. Μέσω αυτών των πεδίων μπορούμε να καταλάβουμε σε ποιο καλλιτεχνικό ρεύμα ανήκει το περιγραφόμενο έργο στην περίπτωση που η πληροφορία αυτή δεν αναφέρεται σε κάποιο άλλο πεδίο. Οι πληροφορίες των πεδίων <Time – created> και <country> θεωρούνται σημαντικές λόγω του ότι τα υπάρχοντα ελεγχόμενα λεξιλόγια παρουσιάζουν ελλείψεις ως προς την περιγραφή των καλλιτεχνικών κινημάτων.

Πίνακας 2. Η περιγραφή σε επίπεδο “Work”, της Deutsche National Bibliothek για την έκδοση “Sinfonie c-dur : “Jupiter”: KV 551 / Editio musica Budapest”

CATALOG OF THE GERMAN NATIONAL LIBRARY		
Εννοιολογική περιγραφή του έργου: Symphony in C major: “Jupiter” KV 551 σε επίπεδο Work		
Ονομασία πεδίου	Περιγραφή	ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ
Title of the work	Symphonies, KV 551	Ο τίτλος του έργου περιορίζεται στο είδος της σύνθεσης και στο αριθμό του καταλόγου “Kochel”. Η τονικότητα αναφέρεται σε ξεχωριστό πεδίο.
Other titles	Jupiter Symphony Jupiter Jupiter Symphony Jupiter Symphony Symphony (Cmajor) Symphonies KV 551 (EST before RAK-M 2003) Symphony, No. 41 Jupiter Symphony	Δίνονται όλοι οι διαφορετικοί τίτλοι του έργου.
Composer / author	Mozart, Wolfgang Amadeus	Ο όρος “Composer” είναι ο πιο αντιπροσωπευτικός για την περιγραφή του συνθέτη. Η επιλογή του ονόματος, μεταφέρει τον χρήστη στην εγγραφή σε επίπεδο “Person”, η οποία αφορά το συγκεκριμένο πρόσωπο.
source	KV	Η πηγή (KV) είναι ο κατάλογος που συνέταξε ο L.R.Kochel και περιέχει τα έργα του Μότσαρτ.
Time	created: 1788	Η χρονολογία δημιουργίας υποδηλώνει την καλλιτεχνική περίοδο στην οποία ανήκει το έργο.
country	Austria (XA-AT)	Ο τόπος σε συνδυασμό με την χρονολογία δημιουργίας αποτελεί σημαντικό στοιχείο για το καλλιτεχνικό στυλ του έργου και το καλλιτεχνικό ρεύμα στο οποίο ανήκει.
shape	symphony	Το είδος της σύνθεσης. Μας υποδηλώνει τη δομή του έργου και τα όργανα για τα οποία είναι γραμμένο.
occupation	orchestra	Τα όργανα για τα οποία είναι γραμμένο το έργο.
Numerical identification	Count: No. 41 Catalog raisonné count: KV 551	Η αρίθμηση του έργου σύμφωνα με τον κατάλογο Kochel στον οποίο βρίσκονται ταξινομημένα όλα τα έργα του Mozart
key	C major	Η τονικότητα του έργου. Είναι απαραίτητο να αναφερθεί καθώς δεν περιλαμβάνεται στον τίτλο της περιγραφής σε επίπεδο “Work”.
Type	Work of music (wim)	Ο τύπος του έργου
Subject in	6 publications...	Έργα που έχουν ως θέμα την Συμφωνία αρ. 41
Associated publications	301 publications ...	Όλες οι εκδόσεις του έργου που διαθέτει η βιβλιοθήκη

3.1.2 Οι εγγραφές τριών βιβλιοθηκών για την έκδοση "Sinfonie c-dur : "Jupiter": KV 551 / Editio musica Budapest – σύγκριση-αξιολόγηση

Στους πίνακες που ακολουθούν εμφανίζονται οι διαφορές ανάμεσα στις εγγραφές τριών βιβλιοθηκών σε σχέση με τα στοιχεία του τίτλου, του συγγραφέα, του επιμελητή, της φυσικής περιγραφής, της χρονολογίας, των μουσικών οργάνων και του θέματος.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΠΙΝΑΚΩΝ

Οι πίνακες που ακολουθούν έχουν τη μορφή του πίνακα 3.

Στην **πρώτη γραμμή** σημειώνεται το στοιχείο το οποίο περιγράφεται (π.χ. τίτλος, συγγραφέας κ.λπ.)

Στη στήλη «**Ονομασία πεδίου**» εμφανίζονται οι ονομασίες των πεδίων που χρησιμοποιεί η κάθε βιβλιοθήκη για την περιγραφή των στοιχείων.

Στη στήλη «**Περιγραφή**» εμφανίζεται η περιγραφή της κάθε βιβλιοθήκης.

Στη στήλη «**Βιβλιοθήκη**» αναγράφονται οι βιβλιοθήκες των οποίων οι εγγραφές μελετήθηκαν.

Στους αριθμούς 1, 2, 3 αντιστοιχούν οι βιβλιοθήκες:

1. Deutsche National Bibliothek (Γερμανία)
2. Artesis Plantijn Hogeschool (Βέλγιο)
3. Bibliothèque musicale Jean-Yves Couteau (Γαλλία)

Πίνακας 3.

Το περιγραφόμενο στοιχείο

Οι βιβλιοθήκες των οποίων οι εγγραφές μελετήθηκαν

Οι ονομασίες των πεδίων που χρησιμοποιεί η κάθε βιβλιοθήκη

Η περιγραφή της κάθε βιβλιοθήκης

		ΤΙΤΛΟΣ
Βιβλιοθήκη	Ονομασία πεδίου	Περιγραφή
1. DNB	Title	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor
2. Artesis	Music sort title	[Symfonieën, orkest, KV 551, C gr.t. "Jupiter"]
3. Jean-Yves Couteau	Title	Sinfonie c-dur: "Jupiter": KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart; hrsg von Darvas Gabor

3.1.2.1 Τίτλος

Ο τίτλος έχει διαφορετική μορφή σε κάθε εγγραφή. (Πίνακας 4)

Στην **Deutsche National Bibliothek** εμφανίζεται ως :

Title: Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor

Στην **Artesis Plantijn Hogeschool** εμφανίζεται ως :

Title: Sinfonie C-Dur "Jupiter", KV 551

Music sort title: [Symfonieën, orkest, KV 551, C gr.t. "Jupiter"]

Opus title: KV 551

Στην **Bibliothèque musicale Jean-Yves Couteau** εμφανίζεται ως :

Title: Sinfonie c-dur: "Jupiter": KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart; hrsg von Darvas Gabor

Uniform Title: [Symphonies. KV 551, C major]

Πίνακας 4. Περιγραφή του Τίτλου από τρεις βιβλιοθήκες

		ΤΙΤΛΟΣ
Βιβλιοθήκη	Ονομασία πεδίου	Περιγραφή
1. DNB	Title:	Sinfonie C-Dur: "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor
2. Artesis	Title:	Sinfonie C-Dur "Jupiter", KV 551
	Music sort title = Muzieksorteertitel:	[Symfonieën, orkest, KV 551, C gr.t. "Jupiter"]
	Opus title :	KV 551
3. Jean-Yves Couteau	Title :	Sinfonie c-dur : "Jupiter": KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; hrsg von Darvas Gabor
	Uniform title:	[Symphonies. KV 551, Do majeur]

Παρατηρήσεις:

Παρόλο που πρόκειται για την ίδια έκδοση ακριβώς, ο τίτλος έχει εγγραφεί με διαφορετικό τρόπο στην κάθε βιβλιοθήκη λόγω της διαφορετικής γλώσσας περιγραφής (Γερμανικά, Ολλανδικά Γαλλικά).

Οι εγγραφές της DNB και της Jean-Yves Couteau συμφωνούν με τον τίτλο, όπως ακριβώς αναφέρεται στο περιγραφόμενο τεκμήριο. Η εγγραφή της Artesis Plantijn Hogeschool είναι στην Ολλανδική γλώσσα.

Οι τίτλοι σε επίπεδο "Work" που αναφέρονται από τις βιβλιοθήκες είναι:

- Symphonies, KV 551 (DNB)
- Sinfonie C-Dur "Jupiter", KV 551 (Artesis Plantijn Hogeschool)
- Symphonies. KV 551, Do majeur (Jean-Yves Couteau)

Παρατηρήσεις:

Οι διαφορετικές γλώσσες περιγραφής ίσως δυσχεραίνουν τον εντοπισμό των έργων.

Η αναφορά του ενός ενιαίου – προτιμώμενου τίτλου σε επίπεδο “Work”, ο οποίος αντιπροσωπεύει όλους τους διαφορετικούς τίτλους, καθιστά το έργο πιο εύκολα εντοπίσιμο.

Οι τίτλοι σε επίπεδο “Work” επιβάλλεται να αντλούνται από ελεγχόμενα λεξιλόγια που περιλαμβάνουν καθιερώσεις έργων.

3.1.2.2 Συνθέτης – επιμελητής

Τα πεδία για τον συνθέτη και τον επιμελητή έχουν τις ετικέτες:

1. Persons / στη βιβλιοθήκη DNB
2. Author / στη βιβλιοθήκη Artesis
3. Author (s) / στη βιβλιοθήκη Jean-Yves Couteau

Ο **συνθέτης** εμφανίζεται ως:

Author / στη βιβλιοθήκη DNB

[comp.] / στη βιβλιοθήκη Artesis

Author / στη βιβλιοθήκη Jean-Yves Couteau

Ο **επιμελητής** εμφανίζεται ως:

author of a foreword / στη βιβλιοθήκη DNB

[edit.] / στη βιβλιοθήκη Artesis

Scientific editor / στη βιβλιοθήκη Jean-Yves Couteau (Πίνακας 5)

Πίνακας 5. Περιγραφή του Συνθέτη και του Επιμελητή από τρεις βιβλιοθήκες

Βιβλιοθήκη	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΝΘΕΤΗ		ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗ	
	Ονομασία πεδίου	Περιγραφή	Ονομασία πεδίου	Περιγραφή
1. DNB	Persons	Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791) . Author	Persons	Darvas, Gábor (author of a foreword)
2. Artesis	Author	Mozart, WA [Mozart, Wolfgang Amadeus] [comp.]	Author	Darvas, Gabor [edit.]
3. Jean-Yves Couteau	Author (s):	Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791) . Author	Author (s):	Darvas, Gábor (1911-1985) . Scientific editor

Παρατηρήσεις:

Ο όρος “Author” ως ετικέτα πεδίου παραπέμπει σε συγγραφέα και όχι σε συνθέτη. Πιο σωστός όρος για το πεδίο που περιγράφει τον συνθέτη είναι “Composer” ή “Creator”

Στο πεδίο “Author” βρίσκουμε ως τιμή τον επιμελητή – συγγραφέα του προλόγου. Πιο σωστή ετικέτα για τον επιμελητή είναι “Contributor”.

Στην εγγραφή της Deutsche National Bibliothek (DNB) το όνομα του συνθέτη είναι διασυνδεδεμένο με την εγγραφή “Person”, η οποία αναφέρεται στον συνθέτη και στα έργα του. Πρόκειται για μία εγγραφή που είναι σύμφωνη με το μοντέλο διασύνδεσης οντοτήτων. Με αυτόν τον τρόπο παρέχονται όλες οι διαθέσιμες πληροφορίες που συνδέονται με το περιγραφόμενο έργο.

3.1.2.3 Φυσική περιγραφή

Τα πεδία που αναφέρονται στη φυσική περιγραφή έχουν τις ετικέτες:

1. Scope-Format / στη βιβλιοθήκη DNB
2. Size / στη βιβλιοθήκη Artesis
3. Description / στη βιβλιοθήκη Jean-Yves Couteau (Πίνακας 6)

Οι τιμές στο πεδίο περιγραφής διαφέρουν σε κάθε βιβλιοθήκη. Εμφανίζονται ως:

84 pp.; 21 cm / στη βιβλιοθήκη DNB

1 score (84 p.) / στη βιβλιοθήκη Artesis

1 score (84 p.); 20 cm. - Pocket partition / στη βιβλιοθήκη Jean-Yves Couteau (Πίνακας 6)

Πίνακας 6. Πώς δίνεται η Φυσική Περιγραφή από τρεις βιβλιοθήκες

		ΦΥΣΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
Βιβλιοθήκη	Ονομασία πεδίου	Περιγραφή
1. DNB	Scope/Format	84 pp.; 21 cm
2. Artesis	Size	1 score (84 p.)
3. Jean-Yves Couteau	Description	1 score (84 p.); 20 cm. - Pocket partition

Παρατηρήσεις:

Η πιο ακριβής περιγραφή είναι της βιβλιοθήκης Jean-Yves Couteau, καθώς αναφέρονται όλα τα χαρακτηριστικά του τεκμηρίου.

3.1.2.4 Χρονολογία δημιουργίας

Η χρονολογία δημιουργίας βρίσκεται στα πεδία:

1. Time / στη βιβλιοθήκη DNB
2. Remark / στη βιβλιοθήκη Artesis
3. Η Βιβλιοθήκη Jean-Yves Couteau δεν αναφέρει χρονολογία δημιουργίας. Στο πεδίο της “Dates” αναγράφεται μόνο η χρονολογία έκδοσης. (Πίνακας 7)

Πίνακας 7. Πώς δίνεται η Χρονολογία Δημιουργίας από τρεις βιβλιοθήκες

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ		
Βιβλιοθήκη	Ονομασία πεδίου	Περιγραφή
1. DNB	Time	created: 1788
2. Artesis	Remark	Year of composition: 1788
3. Jean-Yves Couteau	Dates	1980

Παρατηρήσεις:

Διευκρινίζεται ότι η χρονολογία δημιουργίας δεν αναγράφεται μέσα στο τεκμήριο.

Η βιβλιοθήκη 1 (DNB), στην εννοιολογική περιγραφή του έργου αναγράφει την χρονολογία δημιουργίας στο πεδίο “Time”.

Η βιβλιοθήκη 2 (Artesis) σημειώνει την χρονολογία δημιουργίας στο πεδίο “Remark”.

Η βιβλιοθήκη 3 (Jean-Yves Couteau) αναφέρει μόνο την χρονολογία έκδοσης, του περιγραφόμενου τεκμηρίου.

Η χρονολογία δημιουργίας αποτελεί σημαντικό στοιχείο για την ταυτότητα του έργου και παράλληλα λειτουργεί ως ιστορική πληροφορία για τις μουσικές τάσεις της εποχής. Συνεπώς, για την ολοκληρωμένη πληροφόρηση σχετικά με το έργο θα πρέπει να υπάρχει πεδίο όπου θα αναφέρεται η χρονολογία δημιουργίας ακόμη και αν δεν αναγράφεται στο περιγραφόμενο τεκμήριο.

3.1.2.5 Μέσα εκτέλεσης του έργου (μουσικά όργανα - φωνές)

Πίνακας 8. Περιγραφή των μέσων εκτέλεσης του έργου από δύο βιβλιοθήκες

ΜΕΣΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ		
Βιβλιοθήκη	Ονομασία πεδίου	Περιγραφή
1. DNB	occupation	orchestra
2. Artesis	Keywords	symphonic music

- Πεδίο αποκλειστικά για τα μουσικά όργανα διαθέτει μόνο η Deutsche National Bibliothek (DNB) στην εννοιολογική εγγραφή του έργου ως “Work”
- Στη βιβλιοθήκη 2 (Artesis Plantijn Hogeschool) τα όργανα υποδηλώνονται από τον όρο “ (μουσική για συμφωνική ορχήστρα) στο πεδίο “Keywords” (Πίνακας 8)

Και στις τρεις εγγραφές τα μουσικά όργανα υποδηλώνονται από τον τίτλο (Symphony no.41), καθώς οι «Συμφωνίες» προορίζονται για συμφωνική ορχήστρα.

Παρατηρήσεις:

Υπάρχει η ανάγκη ο όρος «Συμφωνία» να σημειώνεται ως είδος μουσικής σύνθεσης σε ξεχωριστό πεδίο ακόμα και αν υπάρχει ως στοιχείο του τίτλου, επειδή η «συμφωνία» ως όρος μπορεί να βρίσκεται και σε τίτλους που αφορούν διαφορετικά έργα, όπως η «Εαρινή συμφωνία» του ποιητή Γιάννη Ρίτσου.

3.1.2.6 Θέμα

Μονάχα στη βιβλιοθήκη Jean-Yves Couteau συναντάμε την ετικέτα “SUBJECT” κάτω από την οποία εμφανίζονται τα πεδία:

- Geographical terms-Austria (η γενέτειρα του συνθέτη)
- Publication type-music score (τύπος υλικού)
- Keywords-symphonic music (είδος της σύνθεσης) (Πίνακας 9)

Πίνακας 9. Περιγραφή του Θέματος από την βιβλιοθήκη Jean-Yves Couteau

Βιβλιοθήκη	ΘΕΜΑ	
	Ονομασία πεδίου	Περιγραφή
3. Jean-Yves Couteau	Subject	
	Geographical terms	Austria
	Publication type	music score
	Keywords	symphonic music

Παρατηρήσεις:

Παρατηρείται ότι το θέμα αφορά την χώρα προέλευσης, τον τύπο του υλικού (παρτιτούρα) και το είδος του περιεχομένου (συμφωνική μουσική).

Επειδή ένα παράδειγμα για την περιγραφή του θέματος δεν είναι αρκετό παρατίθεται επιπρόσθετα η περιγραφή του έργου:

«Brandenburg concerto: no. 3: advanced version / J.S. Bach ; transcribed for clarinet choir by Kermit Peters»

από τον κατάλογο της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου “Library of Congress Catalog” (LCC) (Πίνακας 10).

Πίνακας 10. Περιγραφή του Θέματος από τη βιβλιοθήκη Library of Congress, του έργου: Brandenburg concerto: no. 3 : advanced version / J.S. Bach ; transcribed for clarinet choir by Kermit Peters

		ΘΕΜΑ
Βιβλιοθήκη	Ονομασία πεδίου	Εγγραφή
Library of Congress	LC Subjects	Clarinet choir music, Arranged--Scores and parts.
	Type of material	Music Score
	Description	1 score (36 p.) + 10 parts ; 31 cm.

Παρατηρήσεις:

- Διαπιστώνεται ότι ο τύπος του υλικού συγχέεται με το θέμα του έργου, καθώς τα πεδία LC Subjects και Type of material περιέχουν την ίδια τιμή (score).
- τα μουσικά όργανα και ο όρος «διασκευασμένο» (Clarinet choir music, Arranged) αποτελούν επίσης στοιχεία του θέματος

Αποτελεί γενική διαπίστωση ότι όσον αφορά στα μουσικά έργα, η έννοια του θέματος δεν είναι ξεκάθαρη και αυτό είναι λογικό καθώς η μουσική δεν έχει ένα συγκεκριμένο θέμα όπως έχει ένα κείμενο σχετικό με την ιστορία, τη γεωγραφία ή την ιατρική.

Οι θεματικοί όροι για τη μουσική, επί της ουσίας δεν αφορούν ένα συγκεκριμένο θεματικό πεδίο (Holden et al., 2019).

Τα θέματα των μουσικών έργων σχετίζονται συνήθως με το είδος του έργου (symphony-cantata-opera), τον τύπο του υλικού (score), τα όργανα (flute-oboe-orchestra) και την διασκευή (arrangement).

Θέμα = είδος έργου - τύπος υλικού - μουσικά όργανα – διασκευή

3.1.3 Συζήτηση

Σύμφωνα με τις παρατηρήσεις για τις τρεις περιγραφές, παραδειγματική θεωρείται η εγγραφή της βιβλιοθήκης 1 (Deutsche National Bibliothek) στην οποία παρέχεται διασύνδεση προς την εννοιολογική περιγραφή του έργου ως “Work” καθώς και στην περιγραφή του συνθέτη ως “Person”.

Η διασύνδεση των οντοτήτων Work –Manifestation –Person παρέχει συνολική εικόνα και ολοκληρωμένη πληροφόρηση σχετικά με το περιγραφόμενο υλικό.

Οι ετικέτες “**occupation**”, “**Numerical identification**”, “**key**”, “**Time – created**”, “**country**” προσδιορίζουν με ακρίβεια τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του έργου. Παρόλο που οι πληροφορίες “**occupation**”, “**Numerical identification**”, “**key**” αναγράφονται στον τίτλο είναι σημαντικό να αναφέρονται και σε ξεχωριστό πεδίο, ώστε να παρέχονται περισσότερα σημεία πρόσβασης και να καταστεί ευκολότερος ο εντοπισμός του έργου. Η πρακτική αυτή είναι σύμφωνη και με τους κανόνες RDA, οι οποίοι πρόκειται να εφαρμοστούν στο Προφίλ Εφαρμογής.

Η εγγραφή της βιβλιοθήκης 2 (Artesis Plantijn Hogeschool) δεν παρέχει διασύνδεση με την εννοιολογική περιγραφή του έργου, ωστόσο στην περιοχή του θέματος (subjects) και της σημείωσης (Remark) αναφέρονται σημαντικά στοιχεία ως προς την προέλευση, τον τύπο του υλικού, το είδος της σύνθεσης και τη χρονολογία δημιουργίας.

Κατά τη μελέτη των τριών εγγραφών, διαπιστώθηκαν τα παρακάτω χαρακτηριστικά, τα οποία θα μπορούσαν να δυσχεράνουν τον εντοπισμό των έργων.

- Ο **τίτλος** εμφανίζεται σε διαφορετική γλώσσα από αυτήν του περιγραφόμενου τεκμηρίου, λόγω της διαφορετικής γλώσσας περιγραφής
- Τα πεδία που αφορούν τον **δημιουργό** και τους συντελεστές είναι ασαφή (Στο πεδίο Author αναφέρεται το όνομα του Editor)
- Δημιουργούνται ασάφειες λόγω **συντομογραφίας** των στοιχείων [comp.] [edit.]
- Το **είδος της σύνθεσης** αναφέρεται μόνο στον τίτλο
- Το **θέμα** σχετίζεται με πολλαπλές έννοιες όπως το είδος σύνθεσης, τον τύπο υλικού, τα μουσικά όργανα, την διασκευή
- Δεν υπάρχει πεδίο για την **καλλιτεχνική περίοδο** ή για το μουσικό στυλ του έργου, το οποίο ανήκει στην κλασική περίοδο (Classical)

Λαμβάνοντας υπ’ όψιν τις παραπάνω παρατηρήσεις, για την καλύτερη δυνατή αξιοποίηση του Προφίλ Εφαρμογής θα εφαρμοστούν πρακτικές οι οποίες θα εξασφαλίζουν την σαφή και πλήρη περιγραφή των έργων και κατά συνέπεια τον απρόσκοπτο εντοπισμό τους από τους χρήστες.

3.1.4 Αξιοποίηση μελέτης στο προφίλ εφαρμογής

Το προφίλ εφαρμογής θα δημιουργηθεί σύμφωνα με τα συμπεράσματα που προέκυψαν από τις μελέτες που πραγματοποιήθηκαν. Κατόπιν της αξιολόγησης των περιγραφών θα υιοθετηθούν οι βέλτιστες πρακτικές που εντοπίστηκαν και θα αναζητηθούν τρόποι ώστε να αποφευχθούν οι αστοχίες που διαπιστώθηκαν.

Η σύγκριση των τριών εγγραφών, οδηγεί στο συμπέρασμα ότι η περιγραφή της Deutsche National Bibliothek είναι η πιο ολοκληρωμένη επειδή παρέχει διασύνδεση μεταξύ του έργου, της έκδοσης, και του συνθέτη.

Συνεπώς, το προφίλ εφαρμογής που θα δημιουργηθεί θα είναι σύμφωνο με τις **αρχές των διασυνδεδεμένων δεδομένων** και με το **μοντέλο σχέσεων - οντοτήτων**. Επιπλέον, θα περιλαμβάνει πεδίο όπου θα σημειώνεται η **χρονολογία δημιουργίας**, ακόμη και αν αυτή δεν αναγράφεται στο περιγραφόμενο τεκμήριο, καθώς αποτελεί σημαντικό στοιχείο για την ταυτότητα του έργου.

Όσον αφορά τις αστοχίες που εντοπίστηκαν στις εγγραφές, προκειμένου να αποφευχθούν αντίστοιχες ασάφειες στο Προφίλ Εφαρμογής, θα εφαρμοστούν τα ακόλουθα:

Ο **τίτλος** θα αντλείται από λίστες καθιερωμένων έργων και θα επιλεγθεί σύμφωνα με τους κανόνες Resource Description and Access (RDA) 6.14.2.3 - 6.14.2.8. (Βλέπε παρ. 4.3).

Ο ρόλος του δημιουργού και των συντελεστών στο περιγραφόμενο έργο, θα προσδιορίζεται με ακρίβεια (συνθέτης, συγγραφέας προλόγου, διασκευαστής).

Αναφορικά με τις **συντομογραφίες**, θα εφαρμοστεί η πρακτική που ορίζεται από τους RDA, σύμφωνα με τους οποίους όλες οι πληροφορίες θα δίνονται ολογράφως.

Θα περιλαμβάνεται πεδίο όπου θα αναγράφεται η **καλλιτεχνική περίοδος και το μουσικό στυλ** του έργου, ώστε να μην απαιτείται από τον χρήστη να ανιχνεύσει αυτή την πληροφορία μέσω της χρονολογίας δημιουργίας και του τόπου προέλευσης.

Θα προστεθούν πεδία για τα **όργανα, την τονικότητα, την αρίθμηση**, και την **ενορχήστρωση** καθώς δεν αρκεί η αναφορά τους στον τίτλο και μόνο. Η συγκεκριμένη δομή θα διευκολύνει την καταλογογράφηση καθώς δεν θα τίθεται προβληματισμός για το αν οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να καταχωρηθούν στις σημειώσεις ή στο θέμα.

Σημειώνεται ότι για τα μουσικά όργανα και το είδος της σύνθεσης θα αξιοποιηθούν τα νεοσύστατα λεξιλόγια:

- Library of Congress Genre/Form Terms (LCGFT)
- Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music (LCMPT).

Με αυτόν τον τρόπο αποφορτίζεται το **πεδίο του θέματος** το οποίο ως τώρα δεχόταν τιμές σε σχέση με το είδος, τον τύπο και τα όργανα.

Μελέτη περίπτωσης 2

3.2 Τα πεδία που χρησιμοποίησαν τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή του έργου “Symphonies. KV 551. No 41. C major”

Ερευνάται ποια πεδία χρησιμοποίησαν τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή του έργου “Symphonies. KV 551. No 41. C major”

Μελετήθηκαν οι εγγραφές για το έργο “Symphonies. KV 551. No 41. C major”, από τέσσερις βιβλιοθήκες, προκειμένου να διαπιστωθεί ποια πεδία χρησιμοποιήθηκαν για την περιγραφή του.

Οι εγγραφές οργανώθηκαν σε πίνακα excel (πίνακας 11) και παρατέθηκαν η μία δίπλα στην άλλη, ώστε να δίνεται η συνολική εικόνα της περιγραφής και των τεσσάρων βιβλιοθηκών. Στον πίνακα παρουσιάζονται τρεις εννοιολογικές περιγραφές του έργου, σε επίπεδο Work, και τέσσερις περιγραφές συγκεκριμένων εκδόσεων σε επίπεδο Manifestation.

Στις εγγραφές συμπεριλαμβάνεται μία διασκευή για εκκλησιαστικό όργανο ώστε να διερευνηθεί ο τρόπος περιγραφής των διασκευασμένων έργων. Με τη βοήθεια του πίνακα μελετήθηκε ο τρόπος περιγραφής κάθε βιβλιοθήκης και επισημάνθηκαν τα πεδία που αφορούν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του έργου, όπως η τονικότητα, το μουσικό στυλ και τα όργανα.

Απόρροια του πίνακα 11, είναι οι πίνακες 12 και 13. Στον πίνακα 12 επισημαίνονται τα πεδία που χρησιμοποίησε η κάθε βιβλιοθήκη για την περιγραφή του έργου. Ο πίνακας 13 συγκεντρώνει όλα τα πεδία που χρησιμοποίησαν και οι τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή του έργου.

Στο τέλος της μελέτης αντιπαραβάλλονται τα πεδία που χρησιμοποίησαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για την απόδοση των μουσικών χαρακτηριστικών του έργου με τα αντίστοιχα πεδία του Προφίλ Εφαρμογής.

3.2.1 Παράθεση εφτά περιγραφών του έργου Symphonies. KV 551. No 41. C major” [Πίνακας 11]

[Επεξήγηση πίνακα 11](#)

Στον πίνακα 11 παρατίθενται οι εγγραφές για το έργο “Symphonies. KV 551. No 41. C major” από τις βιβλιοθήκες:

- International Music Score Library Project (IMSLP)
- Bibliotheque National de France (BNF)
- Deutschen National Bibliothek (DNB)
- Library of Congress (LC)

Παρουσιάζονται τρεις εννοιολογικές περιγραφές σε επίπεδο (Work) και τέσσερις βιβλιογραφικές περιγραφές συγκεκριμένων εκδόσεων (Manifestation).

Παρατίθενται οι πρώτες γραμμές του πίνακα 11 για τη διευκόλυνση των επεξηγήσεων

1	1	2	3	4	5	6	7	8
2	ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ	IMSLP (International Music Score Library Project)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)
3	ΤΙΤΛΟΣ	Symphony No. 41 in C major, K.551 (Mozart, Wolfgang Amadeus)	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart	Symphonies, KV 551	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor	Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
4	ΕΙΔΟΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	Συνδυασμός WORK-MANIFESTATION περιγραφής	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTAION)	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTAION)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTAION)	Περιγραφή MANIFESTATION της Διασκευής του έργου ARRANGEMENT
5	ΠΕΔΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ							
6	Work Title							
7	Work							

Στη **γραμμή 1** σημειώνεται η αρίθμηση για τις στήλες του πίνακα.

Στη **γραμμή 2** σημειώνονται οι βιβλιοθήκες των οποίων οι εγγραφές παρατίθενται.

Στη **γραμμή 3** σημειώνονται οι τίτλοι του έργου όπως εμφανίζονται στην εγγραφή της κάθε βιβλιοθήκης.

Στη **γραμμή 4** σημειώνεται το είδος της περιγραφής: βιβλιογραφική περιγραφή σε επίπεδο “Manifestation” ή εννοιολογική περιγραφή του έργου σε επίπεδο «Work».

Στη **στήλη 1** σημειώνονται συγκεντρωτικά τα πεδία περιγραφής που χρησιμοποίησαν οι βιβλιοθήκες για την περιγραφή του έργου.

Στη **στήλη 2** βρίσκεται η εγγραφή της IMSLP η οποία συγκεντρώνει πεδία που αφορούν την εννοιολογική περιγραφή σε επίπεδο Work και την βιβλιογραφική περιγραφή σε επίπεδο Manifestation.

Στη **στήλη 3** βρίσκεται η εγγραφή της BNF όπου το έργο περιγράφεται ως άυλο πνευματικό προϊόν (Work).

Στη **στήλη 4** βρίσκεται η εγγραφή της BNF που αφορά την βιβλιογραφική περιγραφή, σε επίπεδο Manifestation, της έκδοσης *Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart*.

Στη **στήλη 5** βρίσκεται η εγγραφή της DNB όπου το έργο περιγράφεται ως άυλο πνευματικό προϊόν (Work).

Στη **στήλη 6** βρίσκεται η εγγραφή της DNB για την βιβλιογραφική περιγραφή σε επίπεδο Manifestation της έκδοσης *Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor*.

Στη **στήλη 7** βρίσκεται η εγγραφή της BNF που αφορά την βιβλιογραφική περιγραφή, σε επίπεδο Manifestation, της έκδοσης *Symphony no. 41 in C (Jupiter)*.

Στη **στήλη 8** βρίσκεται η εγγραφή της LC, όπου περιγράφεται σε επίπεδο Manifestation η διασκευή του έργου, για εκκλησιαστικό όργανο. *Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart; transcribed by Nigel Potts*.

Τα πεδία που αφορούν τον **τίτλο Work** σημειώνονται με χρώμα ροζ.

Τα πεδία που αφορούν τα μουσικά όργανα και την **ενορχήστρωση** σημειώνονται με χρώμα πράσινο.

Τα πεδία που αφορούν την **διασκευή** σημειώνονται με χρώμα κίτρινο.

Το πεδίο που αφορά τα **μέρη του έργου** σημειώνονται με χρώμα γαλάζιο.

Τα πεδία που αφορούν την **αρίθμηση του έργου** σημειώνονται με χρώμα γκρι.

Τα πεδία που αφορούν την **καλλιτεχνική περίοδο** και το μουσικό στυλ σημειώνονται με χρώμα κόκκινο.

Τα πεδία που αφορούν την **τονικότητα** σημειώνονται με χρώμα καφέ.

Πίνακας 11

Οι εγγραφές για το έργο “Symphonies. KV 551. No 41. C major” από τις βιβλιοθήκες:

- International Music Score Library Project (IMSLP)
- Bibliotheque National de France (BNF)
- Deutschen National Bibliothek (DNB)
- Library of Congress (LC)

Πίνακας 11. Οι εγγραφές για το έργο “Symphonies. KV 551. No 41. C major”

BIBΛΙΟΘΗΚΗ	IMSLP (International Music Score Library Project)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)
ΤΙΤΛΟΣ	Symphony No.41 in C major, K.551 (Mozart, Wolfgang Amadeus)	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart	Symphonies, KV 551	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor	Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
ΕΙΔΟΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	Συνδυασμός WORK-MANIFESTATION περιγραφής	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Περιγραφή (MANIFESTATION) της Διασκευής του έργου ARRANGEMENT
ΠΕΔΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ							
LINKS	https://imslp.org/wiki/Symphony_No.41_in_C_major,_K.551_(Mozart,_Wolfgang_Amadeus)	https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb13915277p	https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb397132547	https://portal.dnb.de/opacPresentation?cqlMode=true&reset=true&referrerPosition=0&referrerResultId=idn%3D1007183306%26dnb.dma&query=idn%3D300111169	https://portal.dnb.de/opac.htm?method=simpleSearch&cqlMode=true&query=idn%3D1007183306	https://catalog.loc.gov/vwebv/holdingsInfo?searchId=3073&recCount=25&recPointer=4&bibId=6507109	https://catalog.loc.gov/vwebv/holdingsInfo?searchId=3007&recCount=25&recPointer=5&bibId=20723596
Work Title	Symphony No.41	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French		Symphonies, KV 551			
Work					Mozart, Wolfgang Amadeus: Symphonies, KV 551		
Title:			Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart		Symphony in C major: "Jupiter"; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart; Ed. [U. Vorw.] By Darvas Gábor		
Main title						Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
Alternative Title	Jupiter Symphony						
Uniform title						Symphony, K. 551, C major, [from old catalog]	Symphonies, K. 551, C major, Allegro vivace; arranged
Conventional title:			[Symphonies. KV 551. No 41. C major]				
Other titles				Jupiter Symphony Jupiter Jupiter Symphony Jupiter Symphony Symphony (C major) Symphonies KV 551 (EST before RAK-M 2003) Symphony, No. 41 Jupiter Symphony			
Link to this dataset				https://dnb.info/gnd/300111169	https://dnb.info/1007183306		

BIBΛIOΘΗKH	IMSLP (International Music Score Library Project)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)
TITΛΟΣ	Symphony No.41 in C major, K.551 (Mozart, Wolfgang Amadeus)	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart	Symphonies, KV 551	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor	Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
ΕΙΔΟΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	Συνδυασμός WORK-MANIFESTATION περιγραφής	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Περιγραφή (MANIFESTATION) της Διασκευής του έργου ARRANGEMENT
LCCN Permalink						https://lccn.loc.gov/m53001435	https://lccn.loc.gov/2018560129
Incipit	<i>see belowl.</i>						
Composition Year	1788 (August 10)						
Date of the work:		1788-08-10					
Genre Categories	Symphonies; For orchestra; Scores featuring the orchestra; For orchestra (arr) ...						
Musical genre		symphony					
Gender or form:			Symphonies - 18th century - Sheet music View related records as genre or form Orchestra, Music - 18th century - Sheet music				
Form/Genre							Scores.
Type				Work of music (wim)			
Type of material						Music Score	Music Score
Type (s) of content and mode (s) of consultation:			Noted music: without mediation				
Material Description:			1 score (84 p.); 19 cm				
Description						14 p., miniature score (110 p.) 13 x 20 cm.	1 score (23 pages) ; 31 cm
Scope / format					84 pp.; 21 cm		

BIBΛIOΘΗKH	IMSLP (International Music Score Library Project)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)
TITΛOΣ	Symphony No.41 in C major, K.551 (Mozart, Wolfgang Amadeus)	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart	Symphonies, KV 551	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor	Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
EΙΔOΣ ΠEPIΓPAΦHΣ	Συνδυασμός WORK-MANIFESTATION περιγραφής	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Περιγραφή (MANIFESTATION) της Διασκευής του έργου ARRANGEMENT
shape				symphony			
Presentation :			[Score]				
output/edition					Study score, 4th [ed.]		
Carrier type							volume
Media type							unmediated
country				Austria (XA-AT)			
Name Translations	Symphonie n° 41 de Mozart; Symphony No. 41; 第41號交響曲 (莫扎特); சிம்ஃபோனியை 41; জুপিটার সিমফোনি; [25 more...]						
Name Aliases	Sinfonie C-Dur KV 551; Jupiter-Sinfonie; Symphony No. 41 in C major; K. 551; Sinfonia n. 41 in Do maggiore K 551; [6 more...]						
Rejected form (s):		<[Jupiter Symphony. KV 551. No 41] French <[Jupiter Sinfonie. KV 551. No 41] German <[Jupiter. KV 551. No 41 (Symphonie)] French <[Symphonies. Op. 38. C major] French					

BIBΛIOΘΗKH	IMSLP (International Music Score Library Project)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)
TITΛΟΣ	Symphony No.41 in C major, K.551 (Mozart, Wolfgang Amadeus)	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart	Symphonies, KV 551	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor	Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
ΕΙΔΟΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	Συνδυασμός WORK-MANIFESTATION περιγραφής	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Περιγραφή (MANIFESTATION) της Διασκευής του έργου ARRANGEMENT
Related titles						Jupiter.	
Authorities	WorldCat ; Wikipedia ; VIAF : 182681837; LCCN : n81018422; GND : 300111169; BNF : 13915277p; BNE : XX1849015						
Composer	Mozart, Wolfgang Amadeus	Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791) international form					
Author (s):			Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791) . Composer				
Persons					Mozart, Wolfgang Amadeus (composer) Darvas, Gábor (author of a foreword)		
Composer / author				Mozart, Wolfgang Amadeus			
Personal name						Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791.	Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791, composer.
Related names							Potts, Nigel, arranger of music.
Opus/Catalogue Number	K.551						
I-Catalogue Number	IWM 575						
Numerical identification				Count: No. 41 Catalog raisonné count: KV 551			
Other system no.							(OCoLC)895194101
LC classification						M1001.M92K.551 P4 1951a	M13 .M
Key	C major			C major			

BIBΛIOΘΗKH	IMSLP (International Music Score Library Project)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)
TITΛOΣ	Symphony No.41 in C major, K.551 (Mozart, Wolfgang Amadeus)	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart	Symphonies, KV 551	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor	Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
ΕΙΔΟΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	Συνδυασμός WORK-MANIFESTATION περιγραφής	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Περιγραφή (MANIFESTATION) της Διασκευής του έργου ARRANGEMENT
Movements/ Sections	4 movements:Allegro vivace Andante cantabile Menuetto: Allegretto Molto allegro						
Year/Date of Composition	1788 (August 10)						
Date of the work:		1788-08-10					
Time				created: 1788			
Librettist							
First Publication	1793 (parts); 1807-10 (score)Score - London: Cianchettini & Sperati (A Compleat Collection....No.XVIII) Parts - Offenbach: Johann André, Plate 622, 13 parts						
Note (s) on the work:		Date of composition: Vienna, August 8, 1788. - 1st ed. : Offenbach: J. André, 1793 (as op. 38).					
Language code							eng
Average Duration	*						
Composer Time Period	Classical						
Piece Style	Classical						

BIBΛIOΘΗKH	IMSLP (International Music Score Library Project)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)
TITΛOΣ	Symphony No.41 in C major, K.551 (Mozart, Wolfgang Amadeus)	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart	Symphonies, KV 551	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor	Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
EΙΔOΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦHΣ	Συνδυασμός WORK-MANIFESTATION περιγραφής	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Περιγραφή (MANIFESTATION) της Διασκευής του έργου ARRANGEMENT
Music distribution:		orchestra - 17th-18th century orchestra. (1)	orchestra - symphonic orchestra XIXth-XXth c. (1)				
occupation				orchestra			
Instrumentation	flute, 2 oboes, 2 bassoons, 2 horns, 2 trumpets, timpani, strings						organ (1) ; [Total performers: 1]
InstrDetail	*						
External Links	Wikipedia article NMA score NMA report (German) Mozart's Symphonies: Context, Performance Practice, Reception						
Remarks					Foreword German, English u. hungary.		
Misc. Notes	#00073 - Page 42 is missing. This is fixed in the other file.						
Notes			Preface in English and Spanish				Originally for orchestra; arranged for organ. Includes biographical note about the arranger in English on back cover. Staff notation
Editor	Series VIII editors (exact editor not specified) Gustav Nottebohm, Carl Reinecke, Paul Waldersee						
Publisher Info.	Mozarts Werke, Serie VIII: Symphonien, d.3, No.41 (pp.2-56 (230-284)) Leipzig: Breitkopf & ...						

BIBΛIOΘΗKH	IMSLP (International Music Score Library Project)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)
TITΛOΣ	Symphony No.41 in C major, K.551 (Mozart, Wolfgang Amadeus)	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart	Symphonies, KV 551	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor	Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
EΙΔOΣ ΠEPIΓPAΦHΣ	Συνδυασμός WORK-MANIFESTATION περιγραφής	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Περιγραφή (MANIFESTATION) της Διασκευής του έργου ARRANGEMENT
Publication:			London; New York ; Sydney [etc.]: Boosey & Hawkes, cop. 1941		Budapest: Editio Musica		
Publication date:					Publication date: 1983		
Associated publications				301 publicationsSymphony in C major KV 551 "Jupiter" Mozart, Wolfgang Amadeus. - [Stuttgart]: Tacet, [2021] Symphony in C major KV 551 "Jupiter" Mozart, Wolfgang Amadeus. - Leipzig: German National Library, 2021 ...			
Published/Created						Harmondsworth, Middlesex, Penguin Books [1951]	
Published/Produced							St. Louis, MO : MorningStar Music Publishers, [2015]
Publisher/Distributor no.							MSM-10-676 MorningStar Music Publishers
Source (s):		Köchel 8 Areas) : 780		KV			
Collection:			Hawkes pocket scores; 167				MSM-10-676 MorningStar Music Publishers
Subordinate				4 recordsMozart, Wolfgang Amadeus / symphonies, KV 551. 3rd movement work of music (wim) Mozart, Wolfgang Amadeus / Symphonies, KV 551 (C major). Allegro vivace work of music (wim) ...			

BIBΛIOΘΗKH	IMSLP (International Music Score Library Project)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	BNF (BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	DNB (DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)	LC (LIBRARY OF CONGRESS)
TITΛOΣ	Symphony No.41 in C major, K.551 (Mozart, Wolfgang Amadeus)	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphony C major [Printed music]: "Jupiter": KV 551 / Mozart	Symphonies, KV 551	Sinfonie C-Dur : "Jupiter" ; KV 551 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Hrsg. [u. Vorw.] von Darvas Gábor	Symphony no. 41 in C (Jupiter)	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart ; transcribed by Nigel Potts.
ΕΙΔΟΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	Συνδυασμός WORK-MANIFESTATION περιγραφής	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Εννοιολογική περιγραφή (WORK)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Βιβλιογραφική περιγραφή (MANIFESTATION)	Περιγραφή (MANIFESTATION) της Διασκευής του έργου ARRANGEMENT
Series							Nigel Potts transcription series
Series number (s)					Order no. Z. 40016: Ft 40.00		
Associated form (s):							
Relationships					EMB study scores		
Subject in				6 publications Wolfgang Amadeus Mozart, Symphony No. 41 in C major, KV 551, "Jupiter Symphony" Leipzig: German National Library, 2018 Mozart's last three symphonies Freiburg, Br .: Rombach, 2008, 1st ed. ...			
LC Subjects						Symphonies--Scores.	Organ music, Arranged.
							Symphonies--Excerpts, Arranged.
							Art music.
							Excerpts.
							Arrangements (Music)

3.2.2 Τα πεδία που χρησιμοποίησε κάθε βιβλιοθήκη για την περιγραφή του έργου: “Symphonies. KV 551. No 41. C major” [Πίνακας 12]

Επεξήγηση πίνακα 12

Ο πίνακας 12 είναι η απλοποιημένη μορφή του πίνακα 11.

Παρατίθενται οι πρώτες γραμμές του πίνακα 12 για τη διευκόλυνση των επεξηγήσεων

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Symphony No.41 in C major, K.551								
2			ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ						
3			IMSLP	BNF	DNB	BNF	DNB	LC	LC
4	ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	ΠΕΔΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	W/M	W	W	M	M	M	A
5	WORK	Work Title	*	*	*				
6		Work					*		

Στη **γραμμή 1** αναφέρεται το περιγραφόμενο έργο “Symphony No.41 in C major, K.551”

Στη **στήλη 1** αναφέρονται οι περιοχές της Βιβλιογραφικής Περιγραφή

Η **στήλη 2** συγκεντρώνει όλα τα πεδία που χρησιμοποίησαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή του έργου «Symphonies. KV 551. No 41. C major».

Στις **στήλες 3,4,5,6,7,8,9** αναφέρονται οι βιβλιοθήκες των οποίων οι περιγραφές μελετήθηκαν

Ο **αστερίσκος (*)** δείχνει αν η αναγραφόμενη βιβλιοθήκη χρησιμοποιεί το αντίστοιχο πεδίο περιγραφής.

Οι στήλες με την ένδειξη **“W”** αφορούν την εννοιολογική περιγραφή του έργου σε επίπεδο «Work».

Οι στήλες με την ένδειξη **“M”** αφορούν την βιβλιογραφική περιγραφή συγκεκριμένης έκδοσης σε επίπεδο Manifestation.

Η στήλη 2 με την ένδειξη **W/M**, αφορά την περιγραφή της IMSLP, η οποία συνδυάζει την εννοιολογική περιγραφή σε επίπεδο Work με την βιβλιογραφική περιγραφή σε επίπεδο Manifestation.

Η **στήλη 8** με την ένδειξη **“A”** (Arrangement) αφορά τη βιβλιογραφική περιγραφή σε επίπεδο Manifestation μίας διασκευής του έργου για εκκλησιαστικό όργανο.

Πίνακας 12. Τα πεδία που χρησιμοποίησε κάθε βιβλιοθήκη για την περιγραφή του έργου: “Symphonies. KV 551. No 41. C major”

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	ΠΕΔΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	Symphony No.41 in C major, K.551							
		BIBΛΙΟΘΗΚΕΣ							
		IMSLP	BNF	DNB	BNF	DNB	LC	LC	
		W/B	W	W	M	M	M	A	
WORK	Work Title	*	*	*					
	Work					*			
TITLE	Title:				*	*			
	Main title						*	*	
	Alternative Title	*							
	Uniform title						*	*	
	Conventional title:				*				
	Other titles			*					
	Name Translations	*							
	Name Aliases	*							
	Rejected form (s):		*						
	Related titles						*		
LINKS	Link to this dataset			*		*			
	LCCN Permalink						*	*	
	External Links	*							
FORM/TYPE/GENRE/FORMAT/	Incipit	*							
	Genre Categories	*							
	Musical genre :		*						
	Gender or form:				*				
	Form/Genre							*	
	Type			*					
	Type of material						*	*	

		IMSLP	BNF	DNB	BNF	DNB	LC	LC
ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	ΠΕΔΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	W/B	W	W	M	M	M	A
CONTENT	Type (s) of content and mode (s) of consultation:				*			
	Material Description:				*			
DESCRIPTION	Description						*	*
	Scope / format					*		
	shape			*				
	Presentation :				*			
	output/edition					*		
	Carrier type							*
	Media type							*
	Authorities (viaf-LCCN..)	*						
CREATOR	Composer	*	*					
	Author (s):				*			
	Persons					*		
	Composer / author			*				
	Personal name						*	*
	Related names							*
	Librettist							
NUMERICAL IDENTIFICATION	Opus/Catalogue Number	*						
	I-Catalogue Number	*						
	Numerical identification			*				
	Other system no.							*
	LC classification						*	*
MUSICAL INFORMATION	Key	*		*				
	Movements/Sections	*						
	Piece Style	*						
INSTRUMENTS	Music distribution:		*		*			

		IMSLP	BNF	DNB	BNF	DNB	LC	LC
ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	ΠΕΔΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	W/B	W	W	M	M	M	A
INSTRUMENTS	occupation			*				
	Instrumentation	*						*
	Instrument Detail	*						
	Language code							*
TIME/PLACE OF WORK	Year/Date of Composition	*						
	Date of the work:		*					
	Time (Created)			*				
	Composition Year	*						
	Date of the work:		*					
	First Publication	*						
	Composer Time Period	*						
NOTES ON THE WORK	Note (s) on the work:		*					
	country			*				
NOTES	Remarks					*		
	Misc. Notes	*						
	Notes				*			*
PUBLICATION	Editor	*						
	Publisher Info.	*						
	Publication:				*	*		
	Publication date:					*		
	Associated publications			*				
	Published/Created						*	
	Published/Produced							*
	Publisher/Distributor no.							*
SOURCE	Source (s):		*	*				

		IMSLP	BNF	DNB	BNF	DNB	LC	LC
ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	ΠΕΔΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	W/B	W	W	M	M	M	A
SERIES / COLLECTION	Collection:				*			*
	Subordinate			*				
	Series							*
	Series number (s)					*		
	Relationships					*		
SUBJECT	Subject in			*				
	LC Subjects						*	*

3.2.3 Το σύνολο των πεδίων που χρησιμοποιήσαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή του έργου «Symphonies. KV 551. No 41. C major» [Πίνακας 13]

Στον πίνακα 13 συγκεντρώνονται όλα τα πεδία που χρησιμοποιήσαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή του έργου «Symphonies. KV 551. No 41. C major».

Τα πεδία που αφορούν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του έργου, (τα οποία αναλύθηκαν στην ενότητα 2.2) έχουν επισημανθεί με χρώμα.

Πίνακας 13. Τα πεδία που χρησιμοποιήσαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή του έργου «Symphonies. KV 551. No 41. C major». Τα πεδία που αφορούν τα μουσικά χαρακτηριστικά έχουν επισημανθεί με χρώμα.

Work Title	Description	Opus/Catalogue Number	Remarks
Work	Scope / format	I-Catalogue Number	Misc. Notes
Title:	shape	Numerical identification	Notes
Main title	Presentation :	Other system no.	Editor
Alternative Title	output/edition	LC classification	Publisher Info.
Uniform title	Carrier type	Key	Publication:
Conventional title:	Media type	Movements/Sections	Publication date:
Other titles	country	Year/Date of Composition	Associated publications
Link to this dataset	Name Translations	Date of the work:	Published/Created
LCCN Permalink	Name Aliases	Time	Published/Produced
Incipit	Rejected form (s):	Librettist	Publisher/Distributor no.
Composition Year	Related titles	First Publication	Source (s):
Date of the work:	Authorities	Note (s) on the work:	Collection:
Genre Categories	Composer	Language code	Subordinate
Musical genre :	Author (s):	Average Duration	Series
Gender or form:	Persons	Composer Time Period	Series number (s)
Form/Genre	Composer / author	Piece Style	Associated form (s):
Type	Personal name	Music distribution:	Relationships
Type of material	Related names	occupation	Subject in
Type (s) of content and mode (s) of consultation:		Instrumentation	LC Subjects
Material Description:		External Links	

Τα πεδία που αφορούν τον τίτλο Work σημειώνονται με χρώμα ροζ.

Τα πεδία που αφορούν τα μουσικά όργανα και την ενορχήστρωση σημειώνονται με χρώμα πράσινο.

Τα πεδία που αφορούν την διασκευή σημειώνονται με χρώμα κίτρινο.

Το πεδίο που αφορά τα **μέρη του έργου** σημειώνονται με χρώμα γαλάζιο.

Τα πεδία που αφορούν την **αρίθμηση του έργου** σημειώνονται με χρώμα γκρι.

Τα πεδία που αφορούν την **καλλιτεχνική περίοδο** και το μουσικό στυλ σημειώνονται με χρώμα κόκκινο.

Τα πεδία που αφορούν την **τονικότητα** σημειώνονται με χρώμα καφέ

3.2.4 Τα πεδία που χρησιμοποίησαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για την περιγραφή των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του έργου και αντιπαραβολή τους με τα αντίστοιχα πεδία του Προφίλ Εφαρμογής

Στις εγγραφές που μελετήθηκαν, εντοπίστηκαν πεδία όπου περιγράφονται τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του μουσικού έργου.

Τα πεδία αυτά αφορούν:

- τον τίτλο
- τα μουσικά όργανα
- την ενορχήστρωση
- τη διασκευή
- τη δομή της σύνθεσης
- την αρίθμηση του έργου
- την καλλιτεχνική περίοδο
- το μουσικό στυλ
- την τονικότητα

Τα πεδία έχουν επισημανθεί με διαφορετικά χρώματα για τον πιο εύκολο εντοπισμό τους.

3.2.4.1 Πεδία που αφορούν τον τίτλο του έργου ως άυλου πνευματικού προϊόντος

Στις περιγραφές οι οποίες αφορούν μία συγκεκριμένη έκδοση (manifestation) αναγράφεται και ο τίτλος του έργου ως άυλου πνευματικού προϊόντος (πίνακας 5). Ο τίτλος σημειώνεται στα πεδία:

- work
- work title
- uniform title
- conventional title

Πληροφορίες για τους διαφορετικούς τίτλους του έργου δίνουν τα πεδία της βιβλιοθήκης IMSLP:

- Name translations (Μεταφρασμένοι τίτλοι)
- Name Aliases (Ο τίτλος σε διαφορετικές μορφές)

Πίνακας 14. Πεδία που αφορούν τον τίτλο του έργου ως άυλου πνευματικού προϊόντος, από διαφορετικές βιβλιοθήκες

Πεδία για τον τίτλο του έργου ως άυλου πνευματικού προϊόντος από διαφορετικές βιβλιοθήκες	Περιγραφή		
Work Title	Symphony No.41	[Symphonies. KV 551. No 41. C major] French	Symphonies, KV 551
Work	Mozart, Wolfgang Amadeus: Symphonies, KV 551		
Uniform title	Symphony, K. 551, C major. [from old catalog]	Symphonies, K. 551, C major. Allegro vivace; arranged	
Conventional title:	[Symphonies. KV 551. No 41. C major]		
Name Translations	Symphonie nº 41 de Mozart; Symphony No. 41; 第41號交響曲 (莫扎特); சிம்ஹிமாபலா 41; জুপিটার সিমফোনি; [25 more...]		
Name Aliases	Sinfonie C-Dur KV 551; Jupiter-Sinfonie; Symphony No. 41 in C major; K. 551; Sinfonia n. 41 in Do maggiore K 551; [6 more...]		

Παρατηρήσεις:

Ο τίτλος υπάρχει σε πολλές παραλλαγές, συνεπώς απαιτείται προσοχή στον τρόπο με τον οποίο θα καταλογογραφηθεί. Ένας ασφαλής τρόπος αποτύπωσης του «Work Title» είναι να αντληθεί από λίστες καθιερωμένων τίτλων.

Ο τίτλος σε επίπεδο περιγραφής "Work" αποτελεί σημείο πρόσβασης και λειτουργεί αντιπροσωπευτικά για τους εναλλακτικούς τίτλους του έργου οι οποίοι πρέπει επίσης να αναφέρονται.

Αξιοποίηση παρατηρήσεων για το Προφίλ Εφαρμογής

Λαμβάνοντας υπόψη τις παραπάνω παρατηρήσεις, στο Προφίλ Εφαρμογής θα εφαρμοστούν τα ακόλουθα:

1. Αντί των πεδίων <Work Title>, <Work>, <Uniform title>, <Conventional title> θα χρησιμοποιηθεί το πεδίο

<Title resource / Αντιπροσωπευτικός τίτλος>.

Σε αυτό το πεδίο σημειώνεται ο τίτλος της πηγής που αντικατοπτρίζει την εννοιολογική ουσία του περιγραφόμενου έργου. Επιλέγεται ως αντιπροσωπευτικός στην περίπτωση που υπάρχουν πολλοί διαφορετικοί τίτλοι για το περιγραφόμενο έργο. Το αντίστοιχο πεδίο στο Marc21 είναι το <Uniform title - 130 \$a>.

2. Αντί του πεδίου <Name Translations> θα χρησιμοποιηθεί το πεδίο

<Parallel title proper / Παράλληλος τίτλος>.

Σε αυτό το πεδίο σημειώνεται ο τίτλος σε διαφορετική γλώσσα.

3. Αντί του πεδίου <Name Aliases> θα χρησιμοποιηθεί το πεδίο

<Title variation / Παραλλαγή τίτλου>.

Σε αυτό το πεδίο σημειώνονται τίτλοι διαφορετικοί από τον τίτλο του έργου ή της έκδοσης που περιγράφεται. (πίνακας 15)

4. Ο Κύριος τίτλος ο οποίος αναγράφεται στο περιγραφόμενο τεκμήριο θα σημειώνεται στο πεδίο

< Main title / Κύριος Τίτλος> (Πίνακας 16)

Πίνακας 15. Αντιπαραβολή των πεδίων που χρησιμοποιήσαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για τον τίτλο του έργου, με τα πεδία που χρησιμοποιεί το προφίλ

Πεδία για τον τίτλο του έργου ως άυλου πνευματικού προϊόντος, από διαφορετικές βιβλιοθήκες	Πεδία για τον τίτλο του έργου ως άυλου πνευματικού προϊόντος, από το Προφίλ Εφαρμογής	Οδηγίες περιγραφής του Προφίλ εφαρμογής
Work Title	Title resource / Αντιπροσωπευτικός τίτλος	Ο τίτλος της πηγής που αντικατοπτρίζει την εννοιολογική ουσία του περιγραφόμενου έργου. Επιλέγεται ως αντιπροσωπευτικός στην περίπτωση που υπάρχουν πολλοί διαφορετικοί τίτλοι για το περιγραφόμενο έργο
Work		
Uniform title		
Conventional title:		
Name Translations	Parallel title proper / Παράλληλος τίτλος	Ο τίτλος σε διαφορετική γλώσσα
Name Aliases	Title variation / Παραλλαγή τίτλου	Τίτλος διαφορετικός από τον τίτλο του έργου ή της έκδοσης που περιγράφεται.

Πίνακας 16. Το πεδίο Κύριου Τίτλου του Προφίλ Εφαρμογής

Main title	Main title / Κύριος Τίτλος	Ο τίτλος όπως ακριβώς εμφανίζεται στο περιγραφόμενο τεκμήριο
-------------------	-----------------------------------	--------------------------------------------------------------

3.2.4.2 Πεδία που αφορούν τα μουσικά όργανα και την ενορχήστρωση

Τα μουσικά όργανα, στην παρούσα περίπτωση η συμφωνική ορχήστρα, αναφέρονται στα πεδία:

- Gender or Form
- Music Distribution
- Instrumentation
- Occupation (Πίνακας 17)

Πίνακας 17. Πεδία για τα μουσικά όργανα από διαφορετικές βιβλιοθήκες

Πεδία για τα μουσικά όργανα από διαφορετικές βιβλιοθήκες	Περιγραφή	
Music distribution:	orchestra - 17th-18th century orchestra. (1) (WORK)	orchestra - symphonic orchestra XIXth-XXth c. (1) (INSTANCE)
occupation	orchestra (WORK)	
Instrumentation	flute, 2 oboes, 2 bassoons, 2 horns, 2 trumpets, timpani, strings (WORK & INSTANCE)	organ (1) ; [Total performers: 1] (WORK)
Gender or form:	Symphonies - 18th century - Sheet music View related records as genre or form Orchestra, Music - 18th century - Sheet music (INSTANCE)	

Στη βιβλιογραφική εγγραφή της Bibliotheque Nationale de France (BNF) δίνονται πληροφορίες για τα όργανα στα πεδία: [<Gender or Form>](#) και [<Music Distribution>](#).

- **<Gender or Form>** - *Symphonies - 18th century - Sheet music*

Στο πεδίο αναφέρεται το είδος της σύνθεσης “symphonies”, ο χρονικός προσδιορισμός 18th century και ο τύπος του τεκμηρίου “Sheet music”.

Το είδος της σύνθεσης υποδηλώνει ότι πρόκειται για ορχηστρικό έργο ενώ η χρονολογία υποδηλώνει την καλλιτεχνική περίοδο στην οποία ανήκει το έργο. Ο όρος «sheet music» πληροφορεί ότι πρόκειται για έντυπη παρτιτούρα.

- **<Music Distribution>** - *orchestra - symphonic orchestra XIXth-XXth c. (1)*

Το πεδίο ενημερώνει ότι το έργο μπορεί να εκτελεστεί από συμφωνική ορχήστρα του 19^{ου}-20^{ου} αιώνα (αν και πρόκειται για δημιουργία του 18^{ου} αιώνα).

Σημαντικές και σαφείς πληροφορίες για τα μουσικά όργανα δίνονται και στο πεδίο "Instrumentation" της International Music Score Library Project (IMSLP) όπου αναφέρονται αναλυτικά τα όργανα εκτέλεσης του έργου.

- **<Instrumentation>** - *flute, 2 oboes, 2 bassoons, 2 horns, 2 trumpets, timpani, strings*

Η Deutsche National Bibliothek δίνει την πληροφορία ότι το έργο προορίζεται για ορχήστρα στο πεδίο: Occupation

- **<occupation>** - orchestra

Παρατηρήσεις:

Στα πεδία της BNF < Gender or Form > - *Symphonies - 18th century* και <Music Distribution> - *Symphonies - 18th century*, έχουμε μία εξαιρετική διάκριση της εγγραφής καθώς επισημαίνεται ότι το έργο αυτό του 18^{ου} αιώνα μπορεί να εκτελεστεί από συμφωνική ορχήστρα του 19^{ου} και του 20^{ου} αιώνα. (Διευκρινίζεται ότι η σύσταση της συμφωνικής ορχήστρας διαφέρει ανάλογα με την εποχή).

Η αναφορά των μουσικών οργάνων για τα οποία προορίζεται το έργο αποτελεί σημαντική πληροφορία. Σε μία περιγραφή θα πρέπει να αναφέρονται όλες οι πληροφορίες που δίνονται στα παραπάνω πεδία.

Λαμβάνοντας υπόψη τις παραπάνω παρατηρήσεις, τα πεδία του προφίλ που αφορούν τα μουσικά όργανα θα είναι τα:

- < Instrument role - instrumentalType / Ρόλος μουσικού οργάνου - Ενορχήστρωση >
- <Instrument / Μουσικό όργανο>
- <Music medium of performance / Μέσα εκτέλεσης του έργου>
- <Ensemble type / Τύπος μουσικού συνόλου>
- <Voice / Φωνή>
- <Type of voice / Τύπος φωνής>
- <Genre-form / Είδος-μορφή> (Πίνακας 18)

Πίνακας 18. Αντιπαραβολή των πεδίων που χρησιμοποίησαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για τα μουσικά όργανα, με τα πεδία που χρησιμοποιεί το προφίλ

Πεδία για τα μουσικά όργανα από διαφορετικές βιβλιοθήκες	Πεδία για τα μουσικά όργανα του Προφίλ Εφαρμογής	Οδηγίες περιγραφής του Προφίλ εφαρμογής
Instrumentation	Instrument role – instrumental Type / Ρόλος μουσικού οργάνου - Ενορχήστρωση	Σημειώνουμε τον ρόλο που έχει ένα μουσικό όργανο στη μουσική σύνθεση, π.χ. αν παίζει solo, σε ντουέτο, σε σύνολο οργάνων. Πρόκειται για τον τύπο της ενορχήστρωσης (Instrumental Type). Σχετικούς όρους θα βρείτε στο LCSH. Το πεδίο χρησιμοποιείται μαζί με το πεδίο Instrument.
Music distribution / occupation	Instrument / Μουσικό όργανο	Το μουσικό όργανο το οποίο είναι κατάλληλο για την εκτέλεση του έργου.
	Music medium of performance / Μέσα εκτέλεσης του έργου	Μουσικά όργανα, φωνές ή άλλα μέσα εκτέλεσης για τα οποία αρχικά γράφτηκε το έργο.
	Ensemble type / Τύπος μουσικού συνόλου	Ο τύπος του μουσικού συνόλου για το οποίο προορίζεται το έργο. Π.χ. Ορχήστρα, μπάντα, Κιθαριστικό σύνολο.
	Voice / Φωνή	Φωνή η οποία είναι η κατάλληλη για την εκτέλεση του έργου. (soprano, contralto, tenoro)
	Type of voice / Τύπος φωνής	Ο τύπος του φωνητικού συνόλου. Π.χ. χορωδία, διπλή χορωδία, solo.
Gender or form	Genre-form / Είδος-μορφή	Το είδος και η μορφή του μουσικού έργου. Στο είδος (genre) αντιστοιχούν όροι όπως rock, classic, blues, pop, jazz. Στη μορφή (form) αντιστοιχούν όροι που αφορούν την δομή του έργου όπως sonata, opera. Επιλέξτε όρους αρχικά από το LCGFT. Αν δεν βρείτε τους κατάλληλους όρους στο LCGFT, ανατρέξτε στα επόμενα λεξιλόγια που προτείνονται για το πεδίο.

3.2.4.3 Πεδία που αφορούν την διασκευή

Η διασκευή που μελετήθηκε προέρχεται από τη βιβλιοθήκη του Κογκρέσου.

Την πληροφορία ότι πρόκειται για διασκευή μας την δίνουν τα πεδία:

- **Main title** - Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart; **transcribed** by Nigel Potts
- **Uniform title** - Symphonies, K. 551, C major. Allegro vivace; **arranged**
- **LC subjects** - Organ music, **Arranged.** / Symphonies--Excerpts, **Arranged.** / **Arrangements** (Music)
- **Instrumentation** - **organ** (1); [Total performers: 1] (Αναφέρεται ότι το έργο, αν και «συμφωνία», προορίζεται για εκκλησιαστικό όργανο και έναν σολίστα)
- **Related names** - Potts, Nigel, **arranger** of music. (Εμφανίζεται ο «διασκευαστής» του έργου)

- **Notes - Originally for orchestra; arranged for organ.** Includes biographical note about the arranger in English on back cover. Staff notation (Αναφέρεται ότι το έργο είναι γραμμένο για ορχήστρα και έχει διασκευαστεί για εκκλησιαστικό όργανο) . (Πίνακας 19)

Πίνακας 19. Πεδία για τη διασκευή του έργου από τη βιβλιοθήκη του Κογκρέσου

Πεδία για τη διασκευή από τη βιβλιοθήκη του Κογκρέσου	Περιγραφή LC Library
Uniform title	Symphonies, K. 551, C major. Allegro vivace; arranged
Main title	Symphony no. 41 (Jupiter, K551: movement 1) / W. A. Mozart; transcribed by Nigel Potts.
Related names	Potts, Nigel, arranger of music.
Notes	Originally for orchestra; arranged for organ. Includes biographical note about the arranger in English on back cover. Staff notation
LC Subjects	Organ music, Arranged.
	Symphonies--Excerpts, Arranged.
Instrumentation	organ (1) ; [Total performers: 1]

Παρατηρήσεις:

Κατά γενική διαπίστωση, όταν στον τίτλο των τεκμηρίων δεν υπάρχει σημείωση περί διασκευής αυτό σημαίνει ότι πρόκειται για το έργο στην πρωτότυπη μορφή του. Η πληροφορία για το αν πρόκειται για διασκευή ή όχι θα πρέπει να δίνεται σε ιδιαίτερο πεδίο. Επίσης πρέπει να αναφέρεται και το πρωτότυπο έργο πάνω στο οποίο στηρίχθηκε η διασκευή.

Λαμβάνοντας υπόψη τις παραπάνω παρατηρήσεις, στο προφίλ εφαρμογής η πληροφορία για τη διασκευή θα αναφέρεται στα πεδία:

- <Arrangement of / Διασκευή του>
- <Original version of / Αρχική μορφή του> (πίνακας 20)

Πίνακας 20. Τα πεδία που αφορούν τη διασκευή στο Προφίλ Εφαρμογής

Πεδία για τη διασκευή από το Προφίλ Εφαρμογής	Οδηγίες περιγραφής του Προφίλ εφαρμογής
Arrangement of / Διασκευή του	Το πεδίο χρησιμοποιείται στην περίπτωση που το <u>περιγραφόμενο έργο είναι διασκευή ενός άλλου έργου</u> . Στο πεδίο σημειώνουμε το έργο πάνω στο οποίο στηρίχθηκε η διασκευή του περιγραφόμενου έργου.
Original version of / Αρχική μορφή του	Το πεδίο χρησιμοποιείται αν <u>το περιγραφόμενο έργο βρίσκεται στην αρχική του μορφή</u> . Εδώ σημειώνουμε έργα που αποτελούν διασκευές του περιγραφόμενου έργου.

3.2.4.4 Πεδίο που αφορά τα μέρη του έργου

Πίνακας 21. Πεδίο για τα Μέρη του έργου, της ψηφιακής βιβλιοθήκης IMSLP

Movements/Sections	4 movements: Allegro vivace Andante cantabile Menuetto: Allegretto Molto allegro
---------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

Πεδίο για τα μέρη του έργου εντοπίζεται μόνο στην ψηφιακή βιβλιοθήκη "International Music Score Library Project (IMSLP) / Petrucci Music Library". Το πεδίο αφορά την δομή των μουσικών συνθέσεων.

<Movements/Sections>

4 movements:

- Allegro vivace
- Andante cantabile
- Menuetto: Allegretto
- Molto allegro

Παρατηρήσεις:

Επειδή δεν εντοπίστηκε αντίστοιχο πεδίο στα πρότυπα που θα χρησιμοποιηθούν για το Προφίλ Εφαρμογής, η συγκεκριμένη πληροφορία θα δοθεί στο πεδίο <notes>.

3.2.4.5 Πεδία που αφορούν την αρίθμηση του έργου

Τα πεδία στα οποία αναφέρεται η αρίθμηση του έργου είναι τα:

- **Opus/Catalogue Number** - K.551
- **Numerical identification** - "Count: No. 41 Catalog raisonné count: KV 551" (πίνακας 22)

Πίνακας 22. Πεδία για την αρίθμηση του έργου από διαφορετικές βιβλιοθήκες

Πεδία για την αρίθμηση του έργου, από διαφορετικές βιβλιοθήκες	Περιγραφή
Opus/Catalogue Number	K.551
Numerical identification	Count: No. 41 Catalog raisonné count: KV 551

Όπως αναφέρθηκε στο κεφάλαιο 2 (παρ.2.2.2), αρίθμηση συναντάμε κυρίως σε έργα της Δυτικής μουσικής.

Ο αριθμός των έργων έχει δοθεί από καταλογογράφους ή εκδότες οι οποίοι ασχολήθηκαν, σε παρελθοντικό χρόνο, με την ταξινόμηση των έργων των συνθετών.

Η αρίθμηση των έργων συνήθως έχει μορφή συντομογραφίας (no. nr, nummer, opus, op.)

Για τα έργα του J.S. Bach ο τρόπος αρίθμησης ποικίλει σε BWV, S, Schmieder

Για τα έργα του W.A. Mozart η αρίθμηση γράφεται εναλλακτικά ως K, KV, Köche

Παρατηρήσεις:

Η αναζήτηση έργων βάσει του αριθμού τους μπορεί να προβεί προβληματική καθώς υπάρχει το ενδεχόμενο, ορισμένες συντομογραφίες να «διαβαστούν» από τη μηχανή αναζήτησης ως κανονικές λέξεις (το στοιχείο “no” να εκληφθεί ως stop word) και με αυτόν τον τρόπο να μειωθεί η ακρίβεια των αποτελεσμάτων. (Newcomer et al., 2017)

Για αυτόν τον λόγο, ο αριθμός του έργου θα πρέπει να σημειώνεται σε ξεχωριστό πεδίο ακόμα και όταν υπάρχει στον τίτλο.

Τα πεδία “Opus/Catalogue Number” και “Numerical identification” συμβάλουν στην ακρίβεια της περιγραφής και συνεπώς στη διευκόλυνση του εντοπισμού των έργων.

Λαμβάνοντας υπόψη τις παραπάνω παρατηρήσεις, στο Προφίλ Εφαρμογής:

1. Αντί του πεδίου <Opus/Catalogue Number> θα χρησιμοποιηθεί το πεδίο:

<Music opus number / Αριθμός έργου>

2. Αντί του πεδίου < Numerical identification > θα χρησιμοποιηθούν τα πεδία:

< Music serial number / Αρίθμηση έργου > και

< Music thematic number / Θεματικός αριθμός μουσικού έργου /> (Πίνακας 23)

Πίνακας 23. Αντιπαραβολή των πεδίων που χρησιμοποιήσαν οι τέσσερις βιβλιοθήκες για τα μουσικά όργανα, με τα πεδία που χρησιμοποιεί το προφίλ.

Πεδία για την αρίθμηση, από διαφορετικές βιβλιοθήκες	Πεδία για την αρίθμηση στο Προφίλ Εφαρμογής	Οδηγίες περιγραφής του Προφίλ Εφαρμογής
Opus/Catalogue Number	Music opus number / Αριθμός έργου	Ο αριθμός μπορεί να έχει δοθεί από τον συνθέτη, τον εκδότη, από μουσικολόγο ή βιβλιοθηκονόμο που μελέτησε το έργο του συνθέτη. Π.χ. Piano sonata no. 13, op. 27, no.1 , E major.
	Music serial number / Αρίθμηση έργου	Αριθμός που είναι σύμφωνος με την αρίθμηση μουσικών έργων σε βιβλία αναφοράς (καταλόγοι, ευρετήρια). Π.χ. Sonatas, piano, no. 13 , op. 27, no.1, E major / Ο αριθμός του καταλόγου Kochel για τα έργα του Μοτσαρτ. (Symphonies. K. 551)

Numerical identification	Music thematic number / Θεματικός αριθμός μουσικού έργου	Ο αριθμός του μουσικού έργου όπως εμφανίζεται σε θεματικό κατάλογο που αφορά τον συνθέτη.
---------------------------------	--------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

3.2.4.6 Πεδία που αφορούν την τονικότητα

Key	C major
------------	-------------------------

Το πεδίο “Key” εντοπίζεται στις περιγραφές “Work” των βιβλιοθηκών Deutschen National Bibliothek (DNB) και International Music Score Library Project (IMSLP).

Η τονικότητα καθορίζει την αίσθηση που αποπνέει ένα έργο όσον αφορά:

- τα συναισθήματα που προκαλεί (minore - μελαγχολικό/ majore – χαρούμενο)
- την εποχή που αντιπροσωπεύει (βυζαντινός ύμνος – μαδριγάλι του μεσαίωνα -blues)
- τον τόπο από τον οποίο προέρχεται (Ινδία, Κίνα, Μεσόγειος, Αμερική)

Στο προφίλ θα συμπεριληφθεί το πεδίο <Key>. Η πληροφορία για την τονικότητα θα δίνεται στα επίπεδα περιγραφής Work και Instance.

3.2.4.7 Πεδία που αφορούν την καλλιτεχνική περίοδο και το μουσικό στυλ

Πεδία για την καλλιτεχνική περίοδο και το μουσικό στυλ εντοπίστηκαν μόνο στην ψηφιακή βιβλιοθήκη IMSLP, με τις ετικέτες:

Composer Time Period - Classical

Piece Style – Classical

(Πίνακας 24)

Πίνακας 24. Πεδία για την καλλιτεχνική περίοδο και το μουσικό στυλ

Πεδία της IMSLP	Περιγραφή
Composer Time Period	Classical
Piece Style	Classical

Στις λοιπές εγγραφές που μελετήθηκαν δεν εντοπίστηκαν παρόμοια πεδία ενώ διαπιστώθηκε ότι τα υπάρχοντα ελεγχόμενα λεξιλόγια είναι περιορισμένα σε σχέση με ειδικούς όρους που αφορούν το μουσικό στυλ και την καλλιτεχνική περίοδο.

Τα πεδία <Composer Time Period> μας δίνει ιστορικά στοιχεία για το έργο και το πεδίο <Piece Style> μας δίνει εικόνα για τη δομή και το ύφος του έργου. Πρόκειται για έννοιες αλληλένδετες, καθώς το στυλ γεννιέται κατά μία συγκεκριμένη χρονική περίοδο στην οποία και αντιστοιχεί.

Λαμβάνοντας υπόψη τις παραπάνω παρατηρήσεις, στο προφίλ εφαρμογής θα προστεθεί ένα τοπικό πεδίο που θα συγκεντρώνει τα δύο στοιχεία <Καλλιτεχνική περίοδος – Μουσικό στυλ>.

Αν και πρόκειται για έννοιες αλληλένδετες, ωστόσο συχνά συμβαίνει σύγχρονοι συνθέτες να γράφουν έργα σε στυλ παλαιότερης εποχής. Σε αυτήν την περίπτωση, στο Προφίλ Εφαρμογής, οι ιδιαιτερότητες του κομματιού σε σχέση με το στυλ, θα σημειώνονται στα πεδία «Σημείωση» ή «Ιστορία του έργου». (πίνακας 14)

Πίνακας 25. Αντιπαραβολή των πεδίων που χρησιμοποίησε η IMSLP για την καλλιτεχνική περίοδο, με το πεδίο που χρησιμοποιεί το προφίλ.

Πεδία της IMSLP για την καλλιτεχνική περίοδο και το μουσικό στυλ	Πεδία του Προφίλ Εφαρμογής για την καλλιτεχνική περίοδο - μουσικό στυλ	Οδηγίες του Προφίλ Εφαρμογής
Composer Time Period	Art period - Musical style /Καλλιτεχνική περίοδος – Μουσικό στυλ	Η καλλιτεχνική περίοδος ή το μουσικό ρεύμα στο οποίο ανήκει το περιγραφόμενο έργο
Piece Style		
	History of the work / Ιστορία του έργου	Στο πεδίο δίνουμε πληροφορίες για την ιστορία του έργου. Σημειώνουμε τις πληροφορίες που δεν έχουν δοθεί σε άλλα πεδία καθώς και πληροφορίες, ειδικών γνωστικών πεδίων, οι οποίες δεν βρίσκονται στα διαθέσιμα ελεγχόμενα λεξιλόγια.

Επειδή το πεδίο <Καλλιτεχνική περίοδος – Μουσικό στυλ> θα συμπεριληφθεί στο προφίλ εφαρμογής ως τοπικό πεδίο, πραγματοποιήθηκε έρευνα (Μελέτη περίπτωσης 3), προκειμένου να εξακριβωθεί κατά πόσο οι περιγραφές μουσικών έργων είναι επαρκείς όσον αφορά την καλλιτεχνική περίοδο και αν είναι εύκολο για έναν χρήστη να εντοπίσει έργα πραγματοποιώντας αναζήτηση με βάση το στυλ ενός κομματιού.

3.2.5 Συζήτηση

3.2.5.1 Πεδία για τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των μουσικών έργων στο Προφίλ Εφαρμογής.

Συνοπτικά, κατόπιν της παρατήρησης των εγγραφών από διαφορετικές βιβλιοθήκες, επιλέχθηκαν τα ακόλουθα πεδία για την απόδοση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών των μουσικών έργων.

Πεδία που αφορούν τον τίτλο του έργου ως άυλου πνευματικού προϊόντος

- Title resource / Αντιπροσωπευτικός τίτλος
- Parallel title proper / Παράλληλος τίτλος
- Title variation / Παραλλαγή τίτλου

Πεδία για τα μουσικά όργανα

- Instrument role - instrumentalType / Ρόλος μουσικού οργάνου - Ενορχήστρωση Instrument / Μουσικό όργανο
- Music medium of performance / Μέσα εκτέλεσης του έργου
- Ensemble type / Τύπος μουσικού συνόλου
- Voice / Φωνή
- Type of voice / Τύπος φωνής
- Genre-form / Είδος-μορφή

Πεδία για την διασκευή

- Arrangement of / Διασκευή του
- Original version of / Αρχική μορφή του

Πεδία για την αρίθμηση του έργου

- Music opus number / Αριθμός έργου
- Music serial number / Αρίθμηση έργου
- Music thematic number / Θεματικός αριθμός μουσικού έργου

Πεδία για την τονικότητα και την καλλιτεχνική περίοδο και την ιστορία του έργου

- Music key / Τονικότητα
- Art period - Musical style / Καλλιτεχνική περίοδος - Μουσικό στυλ
- History of the work / Ιστορία του έργου

3.2.5.2 Σύνοψη παρατηρήσεων ως προς τις μελετηθείσες εγγραφές

- Η αναφορά του τίτλου του έργου σε επίπεδο work παράλληλα με τον τίτλο του περιγραφόμενου τεκμηρίου προσδίδει σαφήνεια στις εγγραφές.
- Τα πεδία: “Gender or Form”, “Music Distribution”, “Instrumentation”, “Composer Time Period - Piece Style”, “Movements/Sections”, “Opus/Catalogue Number” και “key” είναι ιδιαίτερα κατατοπιστικά για την ταυτότητα και το είδος του έργου καθώς καθορίζουν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του έργου ως μουσικής δημιουργίας.
- Η αρίθμηση του έργου επιβάλλεται να βρίσκεται σε ξεχωριστό πεδίο ώστε να υπάρχει ακρίβεια κατά την επιστροφή των αποτελεσμάτων αναζήτησης.
- Η πληροφορία ότι πρόκειται για διασκευή δίνεται από τον τίτλο, το θέμα και την περιοχή των σημειώσεων και δευτερευόντως από τα πεδία Instrumentation και related names.
- Πεδίο για την καλλιτεχνική περίοδο και το μουσικό στυλ εντοπίζεται μόνο σε μία βιβλιοθήκη.

3.2.6 Αξιοποίηση μελέτης στο προφίλ εφαρμογής.

- Από την μελέτη συνάγεται εκ νέου το συμπέρασμα ότι η διασύνδεση των οντοτήτων είναι απαραίτητη για τη σφαιρική ενημέρωση του χρήστη σχετικά με το περιγραφόμενο τεκμήριο. Συνεπώς για το προφίλ θα επιλεγούν πρότυπα και κανόνες που παρέχουν τη δυνατότητα διασύνδεσης των δεδομένων.
- Τα πεδία που δίνουν πληροφορίες για ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του έργου (Gender or Form”, “Music Distribution”, “Instrumentation”, “Composer Time Period - Piece Style”, “Movements/Sections”, “Opus/Catalogue Number” και “key”) βοηθούν στον εντοπισμό των τεκμηρίων ενώ παρέχουν πληροφορίες σχετικές με την μορφή, το είδος, την τονικότητα ακόμη και με την ιστορία του έργου. Συνεπώς στο προφίλ θα συμπεριληφθούν πεδία αντίστοιχα με τα παραπάνω.
- Το πεδίο <Movements/Sections> θα καλυφθεί από το πεδίο <notes>, όπου θα αναφέρονται τα μέρη του έργου.
- Σχετικά με τις περιγραφές των διασκευασμένων έργων, θα υπάρχει πεδίο όπου θα αναφέρεται ότι πρόκειται για διασκευή και πεδίο όπου θα αναφέρεται το πρωτότυπο έργο πάνω στο οποίο στηρίχθηκε η περιγραφόμενη διασκευή.
- Θα υπάρχει τοπικό πεδίο για το μουσικό στυλ και τη καλλιτεχνική περίοδο. Καθώς πρόκειται για έννοιες αλληλένδετες, το πεδίο θα συγκεντρώνει και τα δύο στοιχεία

<Καλλιτεχνική περίοδος – Μουσικό στυλ>. Για την περίπτωση που το στυλ δεν αντικατοπτρίζει την περίοδο κατά την οποία δημιουργήθηκε, η πληροφορία θα σημειώνεται στο πεδίο <notes>.

Μελέτη περίπτωσης 3

3.3 Πεδίο για την καλλιτεχνική περίοδο και το μουσικό στυλ

Προκειμένου να συμπεριληφθεί πεδίο για το μουσικό στυλ στο προφίλ εφαρμογής, διεξήχθη έρευνα ώστε να διαπιστωθεί:

- Η δυνατότητα εντοπισμού έργων με βάση το μουσικό στυλ
- Η επάρκεια των ελεγχόμενων λεξιλογίων ως προς την περιγραφή του μουσικού στυλ ή της μουσικής περιόδου στην οποία ανήκει ένα έργο

Κατά την έρευνα ακολουθήθηκαν τα εξής βήματα:

1. Πραγματοποιήθηκε αναζήτηση έργων της περιόδου **Ars nova**⁵ (1310-1377μ.Χ.) στον κατάλογο της βιβλιοθήκης τους Κογκρέσου (Library of Congress Catalog (LCC). Χρησιμοποιήθηκαν οι όροι:

Subject: ars nova - **Type of material:** music score

Αποτελέσματα αναζήτησης: 0 εγγραφές

2. Πραγματοποιήθηκε εκ νέου αναζήτηση με τους όρους:

Keyword: ars nova - **Type of material:** music score

Αποτελέσματα αναζήτησης: 50 εγγραφές

Παρατηρήσεις: Δεν εντοπίστηκε κάποιο πεδίο περιγραφής ειδικό για την καλλιτεχνική περίοδο. Στις εγγραφές που επεστράφησαν ο όρος «Ars nova» βρίσκεται στον τίτλο ή στα πεδία: «σειρά» και «εκδότης». (πίνακας 26)

- Ανάμεσα στα αποτελέσματα εμφανίστηκαν εγγραφές που δεν έχουν καμία σχέση με το ζητούμενο. Ενδεικτικό παράδειγμα, ένα έργο της ρομαντικής περιόδου (1800-1810) από τις εκδόσεις «Ars Nova» (Πίνακας 26, ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ no.4)

⁵ Μουσικές συνθέσεις του 14^{ου} αι. στην περιοχή της δυτικής Ευρώπης.

- Οι θεματικές επικεφαλίδες αφορούν μεγάλο χρονικό εύρος (500-1400) με αποτέλεσμα να μην προσδιορίζεται η χρονική περίοδος που αναζητείται (1310-1377). (πίνακας 26)

Πίνακας 26. Αποτελέσματα αναζήτησης έργων της εποχής Ars Nova

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ	Library of Congress catalog			
ΟΡΟΙ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ	Keyword Anywhere (GKEY): ars nova Type: Music Score			
ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ	50			
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ no.1	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ no.2	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ no.3	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ no.4
ΤΙΤΛΟΣ	MUSIC SCORE Il codice Rossi 215 = The Rossi codex 215 : Roma, Biblioteca apostolica vaticana, ...	MUSIC SCORE The Codex Faenza 117 : instrumental polyphony in late medieval Italy	MUSIC SCORE Zehn datierbare Kompositionen der Ars nova	MUSIC SCORE Grande valse brillante
ΠΕΔΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ	Series Ars nova , 1121-046X ; 2 Ars nova (Lucca, Italy) ; 2.	Series Ars nova ; nuova serie III Ars nova (Lucca, Italy) ; nuova ser.. 3.	Main title Zehn datierbare Kompositionen der Ars nova.	Published/Created San Diego : Ars Nova Publications , c1976.
ΘΕΜΑΤΙΚΕΣ ΕΠΙΚΕΦΑΛΙΔΕΣ	LC Subjects Codice Rossi 215. Madrigals, Italian--Italy--500-1400. Part songs, Italian--Italy--500-1400. Songs, Italian--Italy--500-1400. Music--Manuscripts--Facsimiles.	LC Subjects Intabulations. Sacred vocal music. Music theory--Early works to 1800. Music--Manuscripts--Facsimiles.	LC Subjects Part songs, French--500-1400.	LC Subjects Accordion music, Arranged. Form/Genre Arrangements (Music)
ΒΑΘΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ	ΕΡΓΟ ΜΕ ΣΧΕΤΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ	ΕΡΓΟ ΜΕ ΣΧΕΤΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ	ΕΡΓΟ ΜΕ ΣΧΕΤΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ	ΕΡΓΟ ΜΕ ΚΑΘΟΛΟΥ ΣΧΕΤΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

3.3.1 Συζήτηση – Αξιοποίηση μελέτης στο Προφίλ Εφαρμογής

Υπάρχει δυσκολία ως προς την αναζήτηση έργων με βάση την εποχή ή το μουσικό στυλ στο οποίο ανήκουν. Επιπλέον, οι θεματικές επικεφαλίδες, οι οποίες στην συγκεκριμένη περίπτωση αντλούνται από το λεξιλόγιο Library of Congress Subject Headings (LCSH), δεν καλύπτουν ένα τόσο εξειδικευμένο γνωστικό πεδίο.

Για τους παραπάνω λόγους, στο προφίλ εφαρμογής θα συμπεριληφθεί πεδίο για το μουσικό στυλ. Επιπλέον, θα αναζητηθούν ελεγχόμενα λεξιλόγια μουσικών όρων τα οποία θα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της περιγραφής ιδιαίτερων στυλ ή μικρών καλλιτεχνικών περιόδων.

Οι όροι των λεξιλογίων πρέπει να καλύπτουν όλα τα μουσικά στυλ που έχουν υπάρξει ως σήμερα και όλες τις καλλιτεχνικές περιόδους, ακόμη και αν αυτές εκτείνονται σε μικρό χρονικό διάστημα ή είναι άγνωστες στο ευρύ κοινό.

Ωστόσο, από την μέχρι στιγμής έρευνα ως προς την περιγραφή μουσικών έργων, παρατηρείται ότι τα τρέχοντα λεξιλόγια περιέχουν όρους μόνο για τις πιο γνωστές καλλιτεχνικές περιόδους και παρουσιάζουν ελλείψεις σε σχέση με την εξειδικευμένη μουσική ορολογία.

Στο προφίλ εφαρμογής το πεδίο για το μουσικό στυλ - καλλιτεχνική περίοδος, θα συμπεριληφθεί ως τοπικό πεδίο, καθώς δεν έχει εντοπισθεί παρόμοιο πεδίο στα πρότυπα που θα χρησιμοποιηθούν ως βάση του προφίλ.

Συμπεράσματα των τριών μελετών

3.4 Σύνοψη συμπερασμάτων από τις τρεις μελέτες

Συνοπτικά από τις τρεις μελέτες προκύπτει ότι για να καταστεί δυνατός ο εντοπισμός μουσικών έργων, το Προφίλ Εφαρμογής θα πρέπει να διαθέτει:

- **διασύνδεση** των οντοτήτων work expression manifestation item person.
- **πεδία στα οποία θα ορίζονται σαφώς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά** του έργου (μουσικά όργανα, τονικότητα, ενορχήστρωση, μουσικό στυλ, διασκευή)
- **κανόνες καταλογογράφησης RDA** οι οποίοι προσδιορίζουν τον τρόπο της εγγραφής των στοιχείων
- σαφήνεια ως προς τον προσδιορισμό των **θεμάτων (subjects)**
- **χρήση ελεγχόμενων λεξιλογίων** για την περιγραφή των στοιχείων, ώστε να είναι δυνατή η διασύνδεση με άλλα δεδομένα
- προσθήκη του τοπικού πεδίου για το μουσικό στυλ –καλλιτεχνική και την περίοδο

3.5 Αξιοποίηση των συμπερασμάτων από τις τρεις μελέτες στο προφίλ εφαρμογής.

Κατά τη δημιουργία του προφίλ θα εφαρμοστούν οι ακόλουθες πρακτικές:

- Τα πρότυπα οι κανόνες και τα λεξιλόγια που θα επιλεγθούν ως βάση του προφίλ εφαρμογής θα είναι σύμφωνα με τη σχέση των οντοτήτων WEMI και τα διασυνδεδεμένα δεδομένα (linked data) προκειμένου να παρέχεται ολοκληρωμένη πληροφόρηση στον χρήστη.
- Οι πληροφορίες που υπάρχουν στον τίτλο (τονικότητα, διασκευή, αριθμός έργου) θα πρέπει να αναγράφονται και σε ξεχωριστά πεδία καθώς οι τίτλοι μπορεί να φέρουν διαφορές ως προς την γλώσσα ή την ορολογία. Παράδειγμα η λέξη «no.», που σημαίνει «αριθμός», μπορεί να θεωρηθεί ως stop word και να μπερδέψει το σύστημα.
- Τα μουσικά όργανα, η τονικότητα, η ενορχήστρωση, το μουσικό στυλ, η αρίθμηση του έργου, και η διασκευή θα αναφέρονται σε ξεχωριστά πεδία ώστε να προσφέρονται περισσότερα σημεία πρόσβασης και να δίνεται σαφής περιγραφή του έργου.

- Για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που σχετίζονται με τις διαφορετικές μορφές των τίτλων θα εφαρμοστούν οι κανόνες RDA οι οποίοι παρέχουν οδηγίες κατάλληλες για την εγγραφή των τίτλων των μουσικών έργων. Επιπλέον όροι θα αντληθούν από λεξιλόγια καθιερωμένων τίτλων, όπως είναι τα Virtual International Authority File (VIAF) και DOing REusable MUSical data (DOREMUS).
- Προκειμένου να αποφευχθούν οι ασάφειες που προκύπτουν από τις συντομογραφίες θα εφαρμοστούν οι κανόνες RDA, σύμφωνα με τους οποίους οι πληροφορίες δίνονται ολογράφως.
- Ο δημιουργός οι λοιποί συντελεστές και οι ρόλοι τους (διασκευαστής, επιμελητής, συγγραφέας προλόγου, εκδότης) θα αναφέρονται σε ξεχωριστά πεδία. Τα ονόματα των προσώπων θα αντλούνται από ελεγχόμενα λεξιλόγια όπως LC Name Authority File (LCNAF), - Union List of Artist Names (ULAN) , Virtual International Authority File (VIAF).
- Για τα πεδία <Gender or Form> <instruments> <instrumentation> θα αντληθούν όροι από τα ελεγχόμενα λεξιλόγια (LCGFT) και (LCMPT) αντίστοιχα.
- Θα προστεθεί το τοπικό πεδίο <μουσικό στυλ - καλλιτεχνική περίοδος> για τον προσδιορισμό του μουσικού στυλ ή του μουσικού ρεύματος στο οποίο ανήκει το έργο.
- Θα επιλεγούν ελεγχόμενα λεξιλόγια μουσικών όρων για την ακριβή περιγραφή των έργων και για την εξασφάλιση της διασύνδεσης των δεδομένων και της διαλειτουργικότητας.

Κεφάλαιο 4. Προετοιμασία του Προφίλ Εφαρμογής

Σε αυτό το κεφάλαιο παρουσιάζονται τα πρότυπα, οι κανόνες και τα λεξιλόγια τα οποία αποτελούν τη βάση του προφίλ εφαρμογής.

4.1 Πρότυπα – Κανόνες - Λεξιλόγια

Στον τομέα της βιβλιοθηκονομίας η επεξεργασία των δεδομένων πραγματοποιείται βάσει προτύπων, κανόνων και λεξιλογίων ώστε η πληροφορία να περιγράφεται με τον ίδιο τρόπο από πολλούς φορείς. Με την εφαρμογή αυτής της κοινής πρακτικής εξασφαλίζεται ο διαμοιρασμός των βιβλιογραφικών δεδομένων και κατά συνέπεια ο εντοπισμός πηγών στους online καταλόγους βιβλιοθηκών (oras) (Τρούτπεγλη, 2004).

Καθώς το προφίλ εφαρμογής δημιουργείται με στόχο τον απρόσκοπτο εντοπισμό μουσικών έργων, θα βασιστεί σε πρότυπα, κανόνες και λεξιλόγια τα οποία είναι σύμφωνα με τα διασυνδεδεμένα δεδομένα.

4.2 Επιλογή του προτύπου Bibframe ως βάση του Προφίλ Εφαρμογής

Τα πρότυπα που θα επιλεγούν για τη σύνθεσή του προφίλ εφαρμογής επιβάλλεται να είναι σύμφωνα με τις αρχές των διασυνδεδεμένων δεδομένων ώστε να είναι δυνατός ο διαμοιρασμός της πληροφορίας.

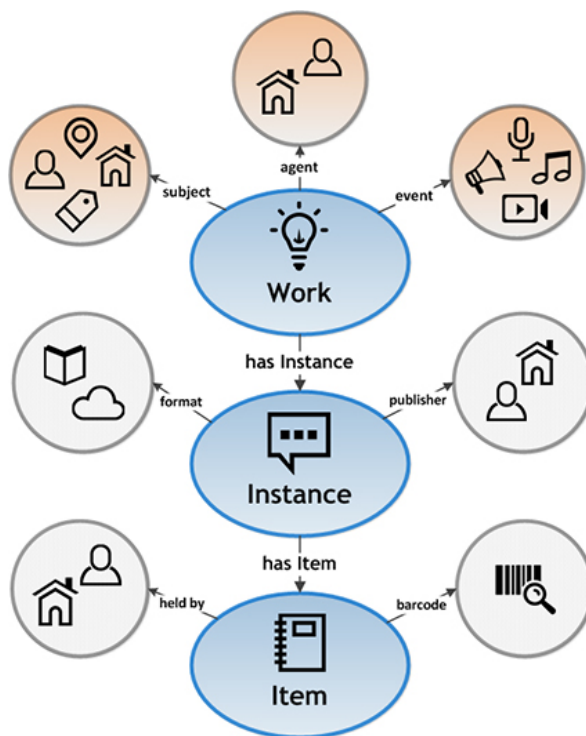
Όπως υποστηρίζει η ομάδα εργασίας του Music Library Association (MLA), δυνατότητα περιγραφής και εντοπισμού των μουσικών έργων παρέχουν τα πρότυπα:

Dublin Core, BIBFRAME 2.0, MODS, VRA, EAD, PBCore, EBUCore.

Από τα παραπάνω πρότυπα, ως βάση του προφίλ εφαρμογής, επιλέχθηκε το Bibframe 2.0 καθώς διαθέτει τα κατάλληλα πεδία για την περιγραφή της έντυπης μουσικής και υποστηρίζει τα διασυνδεδεμένα δεδομένα.

4.2.1 Το μοντέλο Bibframe

Η περιγραφή των δεδομένων μέσω του Bibframe οργανώνεται στα τρία βασικά επίπεδα: **Work – Instance – Item**. Τα συγκεκριμένα επίπεδα ορίζονται ως οι τρεις βασικές κλάσεις του Bibframe. (Εικόνα 2)



Εικόνα 2. Το μοντέλο Bibframe

(Overview of the BIBFRAME 2.0 Model (BIBFRAME - Bibliographic Framework Initiative, Library of Congress), 2021)

Στο επίπεδο **Work** πραγματοποιείται εννοιολογική περιγραφή του εγγραφόμενου έργου, με αναφορά του συγγραφέα, της γλώσσας και του θέματος.

Στο επίπεδο **Instance** περιγράφεται η μορφή υλοποίησης του εγγραφόμενου πνευματικού έργου, όπως για παράδειγμα, μία έκδοσή του. Στο συγκεκριμένο επίπεδο αναφέρονται ο εκδότης, η μορφή του έργου (format), ο τόπος και ο χρόνος της έκδοσης.

Στο επίπεδο **Item** δίνονται πληροφορίες για ένα συγκεκριμένο τεκμήριο, φυσικό ή ηλεκτρονικό. Ενδεικτικά, αναφέρονται το barcode, και ο αριθμός ραφιού στο οποίο βρίσκεται.

Στο Bibframe ορίζονται επιπρόσθετα οι έννοιες **Agents – Subjects – Events** - οι οποίες σχετίζονται με τις κλάσεις Work – Instance – Item.

Η έννοια **Agents** αφορά πρόσωπα, οργανισμούς και αρμοδιότητες που συνδέονται με το έργο (Work) ή με κάποια υλοποίησή του (Instance).

Η έννοια **Subjects** αφορά το θέμα του έργου και σχετίζεται και με τις τρεις βασικές κλάσεις.

Η έννοια **Events** αφορά γεγονότα τα οποία έχουν σχέση με το περιγραφόμενο έργο.

Όσον αφορά το λεξιλόγιο του Bibframe, αποτελείται από κλάσεις (classes) και ιδιότητες (properties) του Resource Description Framework (RDF) .

Στις κλάσεις (classes) περιλαμβάνονται οι τρεις προαναφερθείσες Work – Instance – Item και διάφορες επιπρόσθετες κλάσεις, και οι υποκλάσεις τους.

Οι ιδιότητες (properties) περιγράφουν τα χαρακτηριστικά του εγγραφόμενου έργου καθώς και τις σχέσεις ανάμεσα στις πηγές. Για παράδειγμα, ένα έργο μπορεί να είναι διασκευή ενός άλλου έργου. (*Overview of the BIBFRAME 2.0 Model (BIBFRAME - Bibliographic Framework Initiative, Library of Congress), 2021*)

4.3 Επιλογή των κανόνων RDA για το Προφίλ Εφαρμογής

Στον τομέα της καταλογογράφησης έχουν καταρτισθεί κανόνες ώστε να εφαρμόζεται, από όλους τους οργανισμούς μία κοινή πρακτική ως προς την περιγραφή των πηγών και να είναι δυνατή η ανταλλαγή των βιβλιογραφικών δεδομένων.

Οι πιο διαδεδομένοι κανόνες είναι οι Anglo-American Cataloguing Rules (AACR), οι οποίοι περιλαμβάνουν οδηγίες και κατευθυντήριες για την περιγραφή των πηγών μίας βιβλιοθήκης. Καταρτίστηκαν για πρώτη φορά το 1967 και η τελευταία αναθεωρημένη έκδοσή τους είναι γνωστή ως AACR2.

Τους AACR2 διαδέχθηκαν το 2009 οι κανόνες Resource Description and Access (RDA). Ας σημειωθεί ότι πολλοί από τους κανόνες RDA προέρχονται από τους AACR2.

Οι RDA αποτελούνται από ένα σύνολο στοιχείων (data elements) και οδηγιών για την δημιουργία μεταδεδομένων. Βασίζονται στο [IFLA Library Reference Model \(LRM\)](#) και χρησιμοποιούν τις αρχές των διασυνδεδεμένων δεδομένων που είναι σύμφωνες με το [Resource Description Framework \(RDF\)](#) και το [Dublin Core Abstract Model \(DCAM\)](#) (Taniguchi, 2018).

Η ιδιαιτερότητά τους έγκειται στο γεγονός ότι βασίζονται στο μοντέλο σχέσεων - οντοτήτων (WEMI)⁶, το οποίο χρησιμοποιείται για την δημιουργία βάσεων δεδομένων.

⁶ Work – Expression – Manifestation - Item

Οι κανόνες RDA ενδείκνυνται για το προφίλ εφαρμογής καθώς παρέχουν οδηγίες για την καταλογογράφηση μουσικών έργων. Συγκεκριμένα, οι παράγραφοι 6.28.1.1 - 6.28.1.8 αφορούν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της έντυπης μουσικής.

Επιπλέον, οι RDA είναι συμβατοί με το πρότυπο Bibframe (Mccallum & Williamschen, 2019) στο οποίο θα στηριχθεί η δημιουργία του προφίλ.

Σημειώνεται ότι το Bibframe τείνει να είναι ανεξάρτητο από συγκεκριμένους κανόνες καταλογογράφησης, ωστόσο ένα μέρος από το λεξιλόγιό του αποτελείται από στοιχεία των RDA. (*BIBFRAME Frequently Asked Questions (Bibliographic Framework Transition Initiative, Library of Congress)*, n.d.)

4.4 Επιλογή ελεγχόμενων λεξιλογίων για το Προφίλ Εφαρμογής

Ελεγχόμενα λεξιλόγια ονομάζονται οι λίστες τυποποιημένων όρων οι οποίοι χρησιμοποιούνται για την περιγραφή δεδομένων. Αποτελούν απαραίτητο εργαλείο για την ανάκτηση της πληροφορίας και για τη διασύνδεση των δεδομένων. Σε αυτά ανήκουν οι θησαυροί, οι ταξινομίες, οι θεματικές επικεφαλίδες και ποικίλα σχήματα ευρετηρίασης.

Ελεγχόμενα λεξιλόγια κατάλληλα για την περιγραφή μουσικών έργων έχουν δημιουργηθεί από τις ομάδες εργασίας των οργανισμών:

- International Federation of Library Associations (IFLA)
- International Association of Music Libraries (IAML)
- Library of Congress (LC)
- Rare Books and Manuscript Section (RBMS) of the Association of College and Research Libraries (ACRL)
- DOing REusable MUSical data (Doremus)⁷ (Lisena et al., 2019).

Για το προφίλ εφαρμογής επιλέχθηκαν ελεγχόμενα λεξιλόγια τα οποία περιέχουν μουσικούς όρους κατάλληλους για την περιγραφή της έντυπης μουσικής.

⁷ Τα Doremus vocabularies αποτελούν πρωτοβουλία του Doremus Project, το οποίο προάγει την περιγραφή τη δημοσίευση τη διασύνδεση και τη δημιουργία μουσικών καταλόγων στον ιστό των δεδομένων. (Achichi et al., 2018)

Εκτός από τα λεξιλόγια μουσικών όρων, στο Προφίλ παρέχονται και λεξιλόγια για την περιγραφή των λοιπών βιβλιογραφικών στοιχείων.

Συγκεκριμένα, στα πεδία που απαιτείται, παρέχονται URI's λεξιλογίων με όρους κατάλληλους για το περιγραφόμενο στοιχείο.

Τα επιλεχθέντα λεξιλόγια είναι σύμφωνα με τις γλώσσες του σημασιολογικού ιστού και περιγράφονται στο πρότυπο **Simple Knowledge Organization System (SKOS)**.

Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στα λεξιλόγια μουσικών όρων.

Οι οδηγίες περιγραφής του Προφίλ υπαγορεύουν αρχικά τη χρήση των λεξιλογίων που προέρχονται από την Υπηρεσία Συνδεδεμένων Δεδομένων της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου *LC Linked Data Service*. (Βλέπε παράγραφο 1.3.1.3)

4.4.1 Λεξιλόγια για τα μουσικά όργανα

- [Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music \(LCMPT\)](#).
- [IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Medium of performance](#)

Το λεξιλόγιο LCMPT διατίθεται από την υπηρεσία συνδεδεμένων δεδομένων της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου. Πρόκειται για έναν θησαυρό ονομάτων μουσικών οργάνων. Δημοσιεύτηκε πρώτη φορά το 2014 με 800 όρους (Library of Congress, 2014). Η έκδοση του 2021 περιέχει 899 όρους ταξινομημένους σύμφωνα με ευρύτερες και στενότερες έννοιες (Library of Congress, 2021).

Το λεξιλόγιο IFLA περιέχει 392 ονόματα μουσικών οργάνων.

4.4.2 Λεξιλόγια για το Είδος και τη μορφή της μουσική σύνθεσης

- [LC Genre/Form Terms \(LCGFT\)](#)
- [MARC Form of Musical Composition Code List](#)
- [List of musical genres according to IAML](#)
- [MLA. TYPES OF COMPOSITION FOR USE IN AUTHORIZED ACCESS POINTS FOR MUSIC: COMPLETE LIST](#)
- [Unesco Thesaurus/Musical styles](#)
- [RBMS Thesauri](#)
- [List of musical genres from Diabolo of Radio France](#)
- [Καθιερωμένοι όροι EBE](#)

Στο είδος (genre) αντιστοιχούν όροι όπως rock, classic, blues, pop, jazz. Στη μορφή (form) αντιστοιχούν όροι που αφορούν την δομή του έργου όπως sonata, opera (Aslanidi et al., 2018).

Για το προφίλ προτείνεται αρχικά η χρήση του θησαυρού LCGFT της υπηρεσίας Library of Congress Linked Data Service . Οι λοιποί σύνδεσμοι χρησιμοποιούνται στην περίπτωση που στο λεξιλόγιο LCGFT δεν βρίσκονται οι αναζητούμενοι όροι.

4.4.3 Λεξιλόγια για τον τύπο (format) της παρτιτούρας

- [MARC Notated Music Form List](#) Περιέχει 13 όρους
- [RDA value vocabularies Format of Notated Music](#) Περιέχει 11 όρους
- [IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Format of notated music: Type of score](#) Περιέχει 19 όρους
- [Presentation of notated music Format of notated music. A multilingual glossary for librarians](#) Πολύγλωσσο γλωσσάρι. Περιέχει 19 όρους.

Ο τύπος της παρτιτούρας σχετίζεται με το μουσικό όργανο και με το κοινό στο οποίο απευθύνεται το έργο. Π.χ. choir book (βιβλίο χορωδίας), piano score (παρτιτούρα πιάνου), score (παρτιτούρα), study score (παρτιτούρα για μελέτη σε μέγεθος βιβλίου τσέπης), part (το μέρος για έναν μουσικό της ορχήστρας).

4.4.4 Λεξιλόγια για τον τύπο του περιεχομένου

- [LC vocabulary/contentTypes](#)
- [RDA value vocabularies Content Type](#)

Περιλαμβάνουν όρους για τον τύπο του περιεχομένου όπως Notated Music, Text, Notated Movement, Performed Music, Sounds.

4.4.5 Λεξιλόγια για το σύστημα μουσικών συμβόλων

- [MARC Music Notation List](#)
- [RDA value vocabularies Form of Musical Notation](#)
- [RDA value vocabularies Form of Tactile Notation](#)

Το σύστημα μουσικών συμβόλων σχετίζεται με τους τρόπους γραφικής αναπαράστασης της μουσικής, όπως graphic notation (γραφική παρτιτούρα), neumatic notation (σημειογραφία βυζαντινής μουσικής), staff notation (πεντάγραμμο), tablature

(σημειογραφία για κιθάρα), tactile musical notation (σημειογραφία για άτομα με προβλήματα όρασης).

Η διάκριση μεταξύ τύπου παρτιτούρας και συστήματος μουσικών συμβόλων είναι πολύ λεπτή καθώς ο τύπος της παρτιτούρας σχετίζεται άμεσα με τα μουσικά σύμβολα. Σημειώνεται ότι ο όρος “tablature” εντοπίζεται και στο λεξιλόγιο [Marc Music Notation List](#), που αφορά τα μουσικά σύμβολα και στο [IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Format of notated music: Type of score](#) το οποίο αφορά τον τύπο της παρτιτούρας.

4.4.6 Λεξιλόγια για την τονικότητα

- [IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Key of musical work](#) (B major, B flat major, B flat minor)
- [IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Church mode of musical work](#) (Hypomixolydian, Tetrardus plagal)
- [Doremus vocabulary/List of modes](#). (Aeolian mode, Dorian mode)

Το λεξιλόγιο “IFLA: Key of musical work” περιέχει όρους για την κλίμακα στην οποία είναι γραμμένο το έργο.

Τα λεξιλόγια “IFLA: Church mode of musical work” και “Doremus /List of modes”, περιέχουν όρους για τον «τρόπο» στον οποίο είναι γραμμένο ένα έργο. Ο «τρόπος» είναι ένα είδος μουσικής κλίμακας.

4.4.7 Λεξιλόγια για τη Διάταξη της παρτιτούρας

- [MARC Layout List](#)
- [RDA value vocabularies Layout](#)

Τα λεξιλόγια περιέχουν όρους όπως open score, vertical score. Για την κατανόηση των συγκεκριμένων όρων απαιτούνται μουσικές γνώσεις.

4.4.8 Λεξιλόγια για την περιγραφή ποικίλων χαρακτηριστικών των μουσικών έργων

- [Doremus vocabulary/derivation](#). Για τύπους αναπαραγωγής (harmonization transposition, orchestration, reorchestration, transcription, arrangement)
- [Doremus vocabulary/technique](#). Για την μουσική δεξιοτεχνία. Αναφέρονται φωνητικές και οργανικές τεχνικές (breathing, whistling, speech song, throat singing)

- [Doremus vocabulary/level](#). Για το ιεραρχικό επίπεδο του έργου (Entry, Act, Movement, Overture, Aria, Scene, is top concept in scheme of, Part, Single Work, Set of works)
- [Doremus vocabulary/function](#). Για τη σχέση μεταξύ δημιουργών - συντελεστών και έργου (author of annotations, author of foreword, composer of basso continuo, creator of musical fantasy..)
- [Doremus vocabulary/carrier](#) Για τον φορέα της πληροφορίας (sheet -volume)
- [Doremus vocabulary/id](#). Για τους τύπους των αναγνωριστικών (ISMN - ISBN)
- [IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Target audience](#). Για το επιδιωκόμενο κοινό με βάση την ηλικία.

4.4.9 Λεξιλόγια για την καλλιτεχνική περίοδο και το μουσικό στυλ

- [LC Subject Headings \(LCSH\)](#)
- [AIATSIS subject Thesaurus](#)
- [Unesco thesaurus](#)
- [ΕΚΤ Ιστορικές περίοδοι της Ελλάδας](#)
- [Καθιερωμένοι όροι ΕΒΕ](#)

4.4.10 Λεξιλόγια για καθιερώσεις έργων

- [Library of Congress Catalog Works](#)
- [LC Name Authority File \(LCNAF\)](#)
- [Virtual International Authority File \(VIAF\)](#)

DOREMUS vocabularies

- [Doremus Catalogues of classical compositions](#)
- [List of musical Works, Expression and Performances of Philharmonie de Paris](#)
- [List of musical Works and Expressions from the BnF](#)
- [List of musical Works of Diabolo](#)
- [RBMS Thesauri Musical Works](#)
- [BnF Data](#)
- [Wikidata](#)

4.4.11 Λεξιλόγια για το Θέμα

- [LC Subject Headings \(LCSH\)](#)
- [AIATSIS subject Thesaurus](#)
- [Marc List of Subject Schemes](#)
- [Unesco Thesaurus/ Performing Arts](#)
- [Eric Thesaurus/Music](#)
- [Καθιερωμένοι όροι EBE](#)

Το λεξιλόγιο LCSH δημοσιεύτηκε πρώτη φορά το 2009 (Library of Congress, 2019). Συμπεριλαμβάνει όρους που σχετίζονται με τη μορφή το είδος και τα μουσικά όργανα. Για τους όρους αυτούς δημιουργήθηκαν αργότερα τα λεξιλόγια Library of Congress Genre/Form Terms (LCGFT) και Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music (LCMPT), τα οποία δημοσιεύτηκαν από το 2014 και έπειτα. (Library of Congress, 2014)

4.4.12 Λεξιλόγια για τους Δημιουργούς

- [LC Name Authority File \(LCNAF\)](#)
- [LC Code List for Cultural Heritage Organizations](#)
- [Getty Union List of Artist Names \(ULAN\)](#)
- [Virtual International Authority File \(VIAF\)](#)

4.4.13 Λεξιλόγια για τον ρόλο των συντελεστών

- [BIBFRAME Vocabulary - contributor](#)
- [MARC Code List for Relators Term Sequence](#)
- [MARC Code List for Relators Scheme](#)

4.4.14 Λεξιλόγια για τα χαρακτηριστικά ψηφιακών τεκμηρίων

- [LC vocabulary/Encoding Format](#)
- [MARC File Type List](#)

4.4.15 Λεξιλόγια για τον φορέα της πληροφορίας

- [RDA value vocabularies ROF Storage Medium Format](#)
- [LC Linked Data Service-Carriers](#)

4.4.16 Λεξιλόγια για το επιδιωκόμενο κοινό

- [MARC Target Audience Term List](#)
- [MARC Intended Audience List](#)
- [UNIMARC: Target audience](#)

4.4.17 Λεξιλόγια για τα αναγνωριστικά

- [Standard Identifier Schemes \(Library of Congress\)](#)

Κεφάλαιο 5. Το Προφίλ Εφαρμογής

5.1 Περιγραφή του Προφίλ Εφαρμογής

Το προφίλ εφαρμογής βασίζεται στο πρότυπο bibframe σύμφωνα με το οποίο η περιγραφή πραγματοποιείται στα επίπεδα Work, Instance, Item.

Το Προφίλ είναι δομημένο με τρόπο κατάλληλο, ώστε η κάθε εγγραφή θα συγκεντρώνει τα στοιχεία και των τριών επιπέδων περιγραφής.

Στο προφίλ έχουν συμπεριληφθεί και τα πεδία:

- < Mediator / Μεσολαβητής > από το Dublin Core
- < Καλλιτεχνική περίοδος – μουσικό στυλ > ως τοπικό πεδίο

Προκειμένου να καλυφθούν οι ανάγκες περιγραφής, ποικίλων έργων με διαφορετικά χαρακτηριστικά, το Προφίλ διαθέτει 72 πεδία τα οποία δεν είναι υποχρεωτικά.

Η επιλογή των πεδίων που θα χρησιμοποιηθούν για την περιγραφή των έργων, εναπόκειται στην πολιτική του οργανισμού που θα αξιοποιήσει το Προφίλ και στην κρίση του καταλογογράφου.

Για κάθε πεδίο του Προφίλ αναγράφεται:

- το πρότυπο από το οποίο προέρχεται (Bibframe – Dublin Core – Τοπικό)
- η ονομασία του πεδίου
- οι οδηγίες περιγραφής για τη συμπλήρωση του πεδίου
- η θέση του πεδίου στην ιεραρχία (αν είναι κατηγορία ή υποκατηγορία)
- το επίπεδο περιγραφής στο οποίο αντιστοιχεί το πεδίο (Work, Instance, Item)
- ο τύπος της αναμενόμενης τιμής (λεκτικός όρος ή URI)
- τα λεξιλόγια από τα οποία θα αντληθούν οι όροι περιγραφής

5.2 Οδηγίες περιγραφής του Προφίλ Εφαρμογής

Επιλογή πεδίων

Ορισμένα από τα στοιχεία του προφίλ αλληλεπικαλύπτονται. Σε αυτήν την περίπτωση εναπόκειται στην κρίση του καταλογογράφου η επιλογή των πεδίων που θα χρησιμοποιήσει. Συστήνεται η χρήση των πεδίων που ανταποκρίνονται σαφέστερα στην περιγραφή του έργου που καταλογογραφείται. Κατά την περιγραφή θα πρέπει να αποφεύγεται η επανάληψη της ίδιας πληροφορίας σε διαφορετικά πεδία.

Θέμα = είδος έργου - τύπος υλικού - μουσικά όργανα – διασκευή

Όπως παρατηρήθηκε στις εγγραφές των μουσικών έργων που μελετήθηκαν στην παρούσα εργασία, το θέμα ενός περιγραφόμενου έργου ταυτίζεται με το είδος του έργου, τον τύπο του υλικού (genre/form), τα μουσικά όργανα και το αν πρόκειται για διασκευή.

Οι όροι για την μορφή του έργου, τα μουσικά όργανα και τον τύπο του υλικού ως επί το πλείστον αντλούνταν από το λεξιλόγιο “Library of Congress Subject Headings” (LCSH).

Από το 2014 και έπειτα, δημιουργήθηκαν τα λεξιλόγια:

Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music (LCMPT)

LC Genre/Form Terms (LCGFT)

Κατόπιν αυτού, οι θεματικοί όροι του LCSH διαχωρίστηκαν στα λεξιλόγια: LCMPT για τα μουσικά όργανα και LCGFT για το είδος και την μορφή της μουσικής. Ωστόσο, το LCSH περιλαμβάνει όρους σχετικούς με τη μουσική. Για παράδειγμα, ο τύπος σύνθεσης “sonata” βρίσκεται στο LCSH και στο LCGFT (Library of Congress, 2021)

Για να αποφευχθεί η σύγχυση σχετικά με το ποιο λεξιλόγιο θα χρησιμοποιηθεί για την περιγραφή των έργων, σημειώνεται ότι:

- για το πεδίο “Genre/form” (Είδος-μορφή) προτείνεται το λεξιλόγιο LCGFT
- για το πεδίο “Subject” (Θέμα) προτείνεται το λεξιλόγιο LCSH
- για τα πεδία που αφορούν μουσικά όργανα προτείνεται το λεξιλόγιο LCMPT

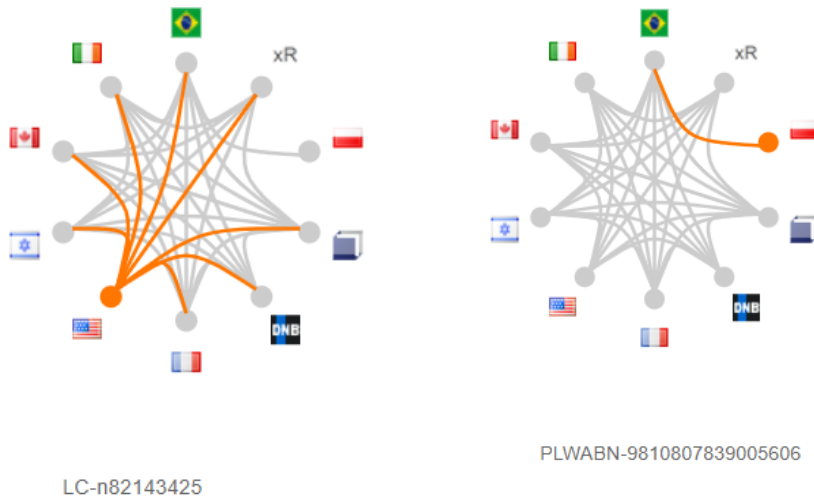
Διευκρινίζεται ότι η χρήση διαφορετικών λεξιλογίων από τα προτεινόμενα, δεν είναι απαγορευτική.

Επιλογή καθιερώσεων

Συστήνεται οι καθιερώσεις έργων και ονομάτων να αντλούνται από τις λίστες της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου, καθώς αυτή η πρακτική εφαρμόζεται από τις περισσότερες βιβλιοθήκες, συμπεριλαμβανομένης της Εθνικής Βιβλιοθήκης της Ελλάδος.

Όσον αφορά την επιλογή καθιερώσεων από το [Virtual International Authority File \(VIAF\)](#) προτείνονται αυτές που χρησιμοποιούνται από τις περισσότερες βιβλιοθήκες. (εικόνα 3)

Εικόνα 3. Η καθιέρωση της LC χρησιμοποιείται από περισσότερες βιβλιοθήκες σε σχέση με την καθιέρωση της PLWABN (179429496, n.d.)



Διασκευασμένα έργα

Όπως παρατηρείται στην ακόλουθη περιγραφή της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου, η διασκευή σημειώνεται στο πεδία “LC Subjects” και “Form/Genre”.

LC Subjects

- [Organ music, Arranged.](#)
- [Symphonies--Excerpts, Arranged.](#)

Form/Genre

- [Scores.](#)
- [Art music.](#)
- [Excerpts.](#)
- [Arrangements \(Music\)](#)

Σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής η πληροφορία για την διασκευή θα δίνεται στα πεδία <Form/Genre> και <Arrangement of>.

Για το πεδίο <Form/Genre> οι όροι περιγραφής θα αντληθούν από το λεξιλόγιο LCGFT.

Συστήνεται οι όροι περιγραφής να αντλούνται από τα ελεγχόμενα λεξιλόγια διασυνδεδεμένων δεδομένων που προτείνονται και να αναγράφονται σε μορφή

υπερσυνδέσμου (URI) ώστε ο χρήστης να έχει τη δυνατότητα άμεσης σύνδεσης με τη σελίδα που αντιστοιχεί στον αναγραφόμενο όρο.

5.3 Το Προφίλ Εφαρμογής

Πρότυπο περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία πεδίου	Title resource / Αντιπροσωπευτικός τίτλος
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον τίτλο που αντικατοπτρίζει την εννοιολογική ουσία του περιγραφόμενου έργου. Είναι ο τίτλος που επιλέγεται ως αντιπροσωπευτικός στην περίπτωση που υπάρχουν πολλοί διαφορετικοί τίτλοι για το περιγραφόμενο έργο. Το πεδίο είναι το αντίστοιχο "Uniform title - 130 \$a" του Marc21. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα περιγραφής Work, Instance, Item. Αναμενόμενη τιμή: Τίτλος. Συστήνεται η τιμή να αντληθεί από τα προτεινόμενα λεξιλόγια. Π.χ. https://viaf.org/viaf/182681837/ το URI για το έργο Symphonies, KV 551.
Λεξιλόγια	Virtual International Authority File (VIAF) Library of Congress Catalog Works List of musical Works, Expression and Performances of Philharmonie de Paris List of musical Works and Expressions from the BnF List of musical Works of Diabolo RBMS Thesauri Musical Works BnF Data Wikidata

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Main title / Κύριος τίτλος
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον τίτλο όπως εμφανίζεται στη σελίδα τίτλου του περιγραφόμενου τεκμηρίου. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα περιγραφής Instance, Item. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal).

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Subtitle / Υπότιτλος
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε την λέξη, τη φράση ή τον χαρακτήρα που ακολουθεί μετά τον τίτλο. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα Work, Instance, Item.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Music opus number / Αριθμός έργου (Opus)
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον αριθμό του μουσικού έργου. Ο αριθμός μπορεί να έχει δοθεί από τον συνθέτη, τον εκδότη, από μουσικολόγο ή βιβλιοθηκονόμο που μελέτησε το έργο του συνθέτη. Π.χ. Piano sonata no. 13, op. 27, no.1, E major. Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής work. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αρίθμηση θα βρείτε στην ιστοσελίδα της Βιβλιοθήκης του Yale University/Thematic catalogs.
Βλέπε	Yale University/Thematic catalogs

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Music serial number / Αρίθμηση έργου
Οδηγίες περιγραφής	Αριθμός που είναι σύμφωνος με την αρίθμηση μουσικών έργων σε βιβλία αναφοράς (καταλόγους ευρετήρια), όπως ο αριθμός του καταλόγου Kochel για τα έργα του Μοτσαρτ. Π.χ. "L.R. Kochel, Symphonies. K. 551". Αν δεν υπάρχει αριθμός Kochel τότε "Sonatas, piano, no. 13, op. 27, no.1, E major". Το πεδίο χρησιμοποιείται για το επίπεδο περιγραφής work. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αρίθμηση θα βρείτε στην ιστοσελίδα της Βιβλιοθήκης του Yale University/Thematic catalogs.
Βλέπε	Yale University/Thematic catalogs

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Music thematic number / Θεματικός αριθμός μουσικού έργου
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον αριθμό του μουσικού έργου όπως εμφανίζεται σε θεματικό κατάλογο που αφορά τον συνθέτη. Το πεδίο χρησιμοποιείται για το επίπεδο περιγραφής work. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αρίθμηση θα βρείτε στην ιστοσελίδα της Βιβλιοθήκης του Yale University/Thematic catalogs.
Βλέπε	Yale University/Thematic catalogs

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Title variation / Παραλλαγή τίτλου
Οδηγίες περιγραφής	Τίτλος διαφορετικός από τον τίτλο του έργου ή της έκδοσης που περιγράφεται. Το πεδίο αφορά στα επίπεδα Work, Instance.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Parallel title proper / Παράλληλος τίτλος

Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον τίτλο σε διαφορετική γλώσσα ή γραμμένο με διαφορετικούς χαρακτήρες. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα Work, Instance.
--------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Collective title / Τίτλος συλλογής
Οδηγίες περιγραφής	Κοινός τίτλος για ένα σύνολο έργων. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα Work, Instance, Item.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Part number / Αριθμός μέρους
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον αριθμό του μέρους ή της ενότητας ενός τίτλου. Πιθανά, το συστατικό ενός τίτλου. Π.χ. Part 1, Supplement A, Book two. Το πεδίο <u>δεν</u> χρησιμοποιείται για τίτλους μουσικών έργων. Αντιστοιχεί στα πεδία 242\$h,245\$h,246\$N,247\$h του Marc21.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Series statement / Δήλωση σειράς
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τη σειρά στην οποία ανήκει το περιγραφόμενο τεκμήριο. Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Instance.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Series enumeration / Αριθμός σειράς
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον αριθμό σειράς τον οποίο φέρει το περιγραφόμενο τεκμήριο. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal)

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Provider entity / Πάροχος
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε πληροφορίες για τον τόπο ή τον εκπρόσωπο που σχετίζεται με την έκδοση, την εκτύπωση, τη διανομή, το τεύχος, ή την παραγωγή ενός πόρου.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Publication / Έκδοση

Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε το όνομα του εκδότη, τον τόπο έκδοσης και γενικότερα πληροφορίες σχετικά με την έκδοση. Το πεδίο αποτελεί υποκατηγορία του <Provider entity / Πάροχος>.
--------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Place / Τόπος
Οδηγίες περιγραφής	Γεωγραφική περιοχή ή τόπος που σχετίζεται με το περιγραφόμενο έργο όπως ο τόπος που αφορά την έκδοση, την εκτύπωση, τη διανομή, την παραγωγή ενός πόρου, ή ο τόπος ενός "event".
Λεξιλόγια	DCMI Point Getty Thesaurus of Geographic Names GeoNames MARC List for Countries MARC List for Geographic Areas

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Date / Ημερομηνία
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε ημερομηνίες που σχετίζονται με την υλοποίηση (Instance) του έργου (χρονολογία έκδοσης - δημοσίευσης - εκτύπωσης - διανομής του έργου). Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Instance. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal)

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Contributor role / Ρόλος συντελεστή
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον ρόλο - λειτουργία ενός συντελεστή στο περιγραφόμενο έργο (συγγραφέας του προλόγου, διασκευαστής, τυπογράφος). Αναμενόμενη τιμή: ρόλος. Συστήνεται η τιμή να αντληθεί από τα προτεινόμενα λεξιλόγια. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα περιγραφής Work, Instance, item. Δεν σημειώνουμε εδώ τον ρόλο του εκδότη. Οι πληροφορίες σχετικά με τον εκδότη σημειώνονται στο <Publication / Έκδοση>.
Λεξιλόγια	BIBFRAME Vocabulary - contributor MARC Code List for Relators Term Sequence MARC Code List for Relators Scheme

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Associated agent / Σχετιζόμενος συντελεστής
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε το όνομα της οντότητας (πρόσωπο, οικογένεια, οργανισμός) που σχετίζεται με το περιγραφόμενο έργο ως συντελεστής. Π.χ. το όνομα του συνθέτη, του εκδότη, του τυπογράφου, του

	διασκευαστή. Συστήνεται η τιμή να αντληθεί από τα προτεινόμενα λεξιλόγια.
Λεξιλόγια	Virtual International Authority File (VIAF)
	Getty Union List of Artist Names (ULAN)
	LC Name Authority File (LCNAF)
	LC Code List for Cultural Heritage Organizations

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Origin date / Χρονολογία δημιουργίας
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τη χρονολογία δημιουργίας του περιγραφόμενου έργου. Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Work. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal). Φροντίστε η τιμή να είναι σύμφωνη με τα σχήματα κωδικοποίησης ISO 8601 ή DCMI Period Encoding Scheme.
Σχήματα Κωδικοποίησης	W3 Date and Time Formats
	DCMI Period Encoding Scheme

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Temporal coverage / Χρονική κάλυψη
Οδηγίες περιγραφής	Η χρονική περίοδος που καλύπτει το περιεχόμενο του περιγραφόμενου τεκμηρίου. Σημειώνουμε την χρονολογική περίοδο κατά την οποία δημιουργήθηκε ένα έργο, π.χ. 1800 - 1802 ή πλήθος έργων που περιλαμβάνονται σε ένα τεκμήριο. (μεσαίωνας, 20ς αι., 1800 -1900). Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal). Φροντίστε η τιμή να είναι σύμφωνη με τα σχήματα κωδικοποίησης ISO 8601 ή DCMI Period Encoding Scheme. Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Work.
Σχήματα Κωδικοποίησης	W3 Date and Time Formats
	DCMI Period Encoding Scheme

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Origin place / Τόπος δημιουργίας

Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον τόπο όπου δημιουργήθηκε το έργο. Χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Work. Αναμενόμενη τιμή: URI. Συστήνεται η τιμή να αντληθεί από τα προτεινόμενα λεξιλόγια.
Λεξιλόγια	DCMI Point Getty Thesaurus of Geographic Names GeoNames MARC List for Countries MARC List for Geographic Areas

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	has Instance / Έχει ως υλοποίηση
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε μία υλοποίηση του περιγραφόμενου έργου. Π.χ. μία συγκεκριμένη έκδοση η ένα CD όπου ακούγεται το περιγραφόμενο έργο. Το πεδίο χρησιμοποιείται για να συνδέσουμε τις οντότητες Work και Instance, σύμφωνα με τη δομή του bibframe. Π.χ. η έκδοση είναι υλοποίηση του περιγραφόμενου έργου. Το πεδίο αποτελεί υποκατηγορία Το πεδίο αποτελεί υποκατηγορία του < Related resource > και χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Work. Το πεδίο είναι επαναλαμβανόμενο στην περίπτωση που θέλουμε να εγγράψουμε πάνω από μία υλοποιήσεις.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Instance of / Υλοποίηση του
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε το έργο (πνευματική δημιουργία) του οποίου το περιγραφόμενο τεκμήριο είναι υλοποίηση. Το πεδίο χρησιμοποιείται για να συνδέσουμε τις οντότητες work και instance, σύμφωνα με τη δομή του bibframe. Π.χ. η περιγραφόμενη έκδοση είναι υλοποίηση του έργου..... Αναμενόμενη τιμή: Το έργο ως άυλη πνευματική δημιουργία (Work). Το πεδίο αποτελεί υποκατηγορία του < Related resource > .
Λεξιλόγια	LC Name Authority File (LCNAF) Virtual International Authority File (VIAF) List of musical Works, Expression and Performances of Philharmonie de Paris RBMS Thesauri Musical Works List of musical Works and Expressions from the BnF List of musical Works of Diabolo wikidata

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Digital characteristic / Χαρακτηριστικά ψηφιακού τεκμηρίου

Οδηγίες περιγραφής	Το πεδίο χρησιμοποιείται στην περίπτωση που το περιγραφόμενο τεκμήριο βρίσκεται σε ψηφιακή μορφή. Σημειώνουμε τις τεχνικές προδιαγραφές που σχετίζονται με την ψηφιακή κωδικοποίηση κειμένου, εικόνας, ήχου, βίντεο και άλλων τύπων δεδομένων σε έναν πόρο.
Λεξιλόγια	LC vocabulary/Encoding Format MARC File Type List

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Carrier type / Υπόστρωμα - φορέας πληροφορίας
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τη μορφή του φορέα αποθήκευσης του περιγραφόμενου έργου (sheet - volume - - online resource). Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Instance.
Λεξιλόγια	RDA value vocabularies ROF Storage Medium Format LC Linked Data Service-Carriers

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Dimensions / Διαστάσεις
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τις διαστάσεις του τεκμηρίου. Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Instance. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal).

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Dimensions / Διαστάσεις
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τις διαστάσεις του τεκμηρίου. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal). Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Instance.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Content type / Τύπος περιεχομένου
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον τρόπο με τον οποίο επικοινωνείται το περιεχόμενο του τεκμηρίου και την ανθρώπινη αίσθηση μέσω της οποίας πρόκειται να γίνει αντιληπτό. Π.χ. text, notated music - tactile notated music για άτομα με προβλήματα όρασης. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα περιγραφής Work, Instance.
Λεξιλόγια	LC vocabulary/contentTypes RDA value vocabularies Content Type RBMS Thesauri Musical Works

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
--------------------	-------------------

Όνομασία Πεδίου	Format of notated music / Μορφή μουσικής σημειογραφίας
Οδηγίες περιγραφής	Το πεδίο αφορά την διάταξη του περιεχομένου. Η διάταξη σχετίζεται με τον τρόπο παρουσίασης των φωνών - μερών του έργου (Score - Part, conductor part, study score, piano score, choir book). Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο Work Instance.
Λεξιλόγια	RDA Format of Notated Music
	MARC 21 Format for Bibliographic Data
	MARC Notated Music Form List
	Presentation of notated music Format of notated music

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Όνομασία Πεδίου	Music notation / Σύστημα μουσικών συμβόλων
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε το είδος της μουσικής σημειογραφίας του έργου. Π.χ. πεντάγραμμο - ταμπλατούρα - γραφική παρτιτούρα. Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Work Instance.
Λεξιλόγια	LC music notation
	RDA Form of Musical Notation
	RDA Form of Tactile Notation

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Layout / Διάταξη
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε την διάταξη της περιγραφόμενης παρτιτούρας ή πάρτας. Π.χ. vertical score - single line - open score. Συστήνεται να αντλήσετε τους όρους από τα προτεινόμενα λεξιλόγια. Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Instance.
Λεξιλόγια	MARC Layout List
	RDA value vocabularies Layout

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Language information / Γλώσσα
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τη γλώσσα ή τις γλώσσες του έργου. Π.χ. τη γλώσσα ενός τραγουδιού ή μίας όπερας. Εδώ σημειώνουμε και τη γλώσσα του κειμένου του τεκμηρίου π.χ. του προλόγου. Η τιμή πρέπει να είναι σύμφωνη με το ISO639-2 ή με τη λίστα MARC List for Languages . Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα περιγραφής Work, Instance, Item.
Σχήματα κωδικοποίησης	ISO639-2 Languages
	MARC List for Languages
	Codes arranged alphabetically by alpha-3/ISO 639-2 Code

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
--------------------	-------------------

Ονομασία Πεδίου	Note / Σημείωση
Οδηγίες περιγραφής	Στο πεδίο δίνουμε πληροφορίες που δεν έχουμε τη δυνατότητα να σημειώσουμε σε άλλα πεδία. Σε περίπτωση που η παρτιτούρα δεν περιέχει σημεία δυναμικής ή δακτυλοθεσίας το σημειώνουμε. Επίσης εδώ γράφουμε αν το έργο είναι στην αρχική του μορφή (original version) και τα μέρη από τα οποία συνίσταται. Π.χ. τα μέρη μίας σονάτας (1. Allegro 2. adagio 3. Menuetto: Allegretto 4. Molto allegro).
Λεξιλόγια	Note Type

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Genre-form / Είδος-μορφή
Οδηγίες περιγραφής	Το είδος και η μορφή του μουσικού έργου. Στο είδος (genre) αντιστοιχούν όροι όπως rock, classic, blues, pop, jazz. Στη μορφή (form) αντιστοιχούν όροι που αφορούν την δομή του έργου όπως sonata, opera. Επιλέξτε όρους αρχικά από το LCGFT. Αν δεν βρείτε τους κατάλληλους όρους στο LCGFT, ανατρέξτε στα επόμενα λεξιλόγια που προτείνονται για το πεδίο.
Λεξιλόγια	LC Genre/Form Terms (LCGFT) MARC Form of Musical Composition Code List List of musicalgenres according to IAML MLA. TYPES OF COMPOSITION FOR USE IN AUTHORIZED ACCESS POINTS FOR MUSIC: COMPLETE LIST Unesco Thesaurus/Musical styles rbms Thesauri List of musical genres from Diabolo of Radio France Καθιερωμένοι όροι EBE

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Subject / Θέμα
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώστε θεματικούς όρους που σχετίζονται με το έργο. Το πεδίο χρησιμοποιείται για τα επίπεδα περιγραφής Work, Instance, Item ή Event.
Λεξιλόγια	LC Subject Headings (LCSH) AIATSIS subject Thesaurus Marc List of Subject Schemes Unesco Thesaurus/ Performing Arts Eric Thesaurus/Music Καθιερωμένοι όροι EBE

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Table of contents content / Πίνακας περιεχομένων

Οδηγίες περιγραφής	Αντιγράφουμε τον πίνακα περιεχομένων του περιγραφόμενου τεκμηρίου ή αν δεν υπάρχει πίνακας σημειώνουμε το περιεχόμενο - τα κεφάλαια. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα Work, Instance.
--------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Music key / Τονικότητα
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε την τονικότητα ή τον "τρόπο" στον οποίο είναι γραμμένο το έργο. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα περιγραφής Work, Instance.
Λεξιλόγια	IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Key of musical work IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Church mode of musical work Doremus vocabulary/List of modes

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Instrument / Μουσικό όργανο
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε το μουσικό όργανο το οποίο είναι κατάλληλο για την εκτέλεση του έργου. Π.χ. για Piano sonata σημειώνουμε "piano". Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Work.
Λεξιλόγια	LC Medium of Performance Thesaurus for Music (LCMPT) IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Medium of performance

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Instrument role – instrumental Type /Ρόλος μουσικού οργάνου - Ενορχήστρωση
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον ρόλο που έχει ένα <u>μουσικό όργανο</u> στη μουσική σύνθεση, π.χ. αν παίζει solo, σε ντουέτο, σε σύνολο οργάνων. Πρόκειται για τον τύπο ενορχήστρωσης (Instrumental Type). Σχετικούς όρους θα βρείτε στο LCSH. Το πεδίο χρησιμοποιείται μαζί με το πεδίο Instrument. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal). [Προσοχή, αν πρόκειται για <u>φωνητικό σύνολο</u> , το σημειώνετε στο πεδίο <Type of Voice>.]
Λεξιλόγια	LC Subject Headings (LCSH)

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Music medium of performance / Μέσα εκτέλεσης του έργου
Οδηγίες περιγραφής	Μουσικά όργανα, φωνές ή άλλα μέσα εκτέλεσης <u>για τα οποία αρχικά γράφτηκε το έργο</u> . Το πεδίο χρησιμοποιείται για το επίπεδο περιγραφής Work.
Λεξιλόγια	LC Medium of Performance Thesaurus for Music (LCMPT) IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Medium of performance

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
--------------------	-------------------

Όνομασία Πεδίου	Ensemble type / Τύπος μουσικού συνόλου
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώστε τον τύπο του μουσικού συνόλου για το οποίο προορίζεται το έργο. Π.χ. Ορχήστρα, μπάντα, Κιθαριστικό σύνολο. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal)
Λεξιλόγια	LC Medium of Performance Thesaurus for Music (LCMPT) IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Medium of performance

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Voice / Φωνή
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τη φωνή η οποία είναι η κατάλληλη για την εκτέλεση του έργου (soprano, contralto, tenoro, μικτές φωνές). Το πεδίο χρησιμοποιείται για το επίπεδο περιγραφής Work.
Λεξιλόγια	LC Medium of Performance Thesaurus for Music (LCMPT) IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Medium of performance

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Type of voice / Τύπος φωνής
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον τύπο του φωνητικού συνόλου. Π.χ. χορωδία, διπλή χορωδία, solo.
Λεξιλόγια	LC Medium of Performance Thesaurus for Music (LCMPT) IFLA Value Vocabularies UNIMARC: Medium of performance

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Duration / Διάρκεια
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τη διάρκεια του περιγραφόμενου έργου. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα περιγραφής Work, Instance. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal)

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	History of the work / Ιστορία του έργου
Οδηγίες περιγραφής	Στο πεδίο δίνουμε πληροφορίες για την ιστορία του έργου. Σημειώνουμε τις πληροφορίες που δεν έχουν δοθεί σε άλλα πεδία και πληροφορίες ειδικών γνωστικών πεδίων οι οποίες δεν υπάρχουν στα διαθέσιμα ελεγχόμενα λεξιλόγια. Π.χ. ένα καλλιτεχνικό ρεύμα. Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Work. Αναμενόμενη τιμή: Λεκτική (rdfs:Literal)

Πρότυπο Περιγραφής	ΤΟΠΙΚΟ ΠΕΔΙΟ
--------------------	--------------

Όνομασία Πεδίου	Art period - Musical style / Καλλιτεχνική περίοδος - Μουσικό στυλ
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε την καλλιτεχνική περίοδο ή το μουσικό στυλ στο οποίο ανήκει το περιγραφόμενο έργο. Π.χ. κλασικισμός, ρομαντισμός, πολυφωνική μουσική, μινιμαλιστική μουσική, διαισθητική μουσική" (intuitive music), δωδεκαθογγισμός. Αν δεν αναγνωρίζουμε το μουσικό στυλ, αναφέρουμε την καλλιτεχνική περίοδο κατά την οποία δημιούργησε ο συνθέτης. Αν το στυλ του κομματιού δεν ταυτίζεται με το στυλ της καλλιτεχνικής περιόδου, σημειώνουμε την πληροφορία στο πεδίο <Σημείωση> ή <Ιστορία του έργου>
Λεξιλόγια	LC Subject Headings (LCSH) AIATSIS subject Thesaurus Unesco thesaurus ΕΚΤ Ιστορικές περίοδοι της Ελλάδας Καθιερωμένοι όροι ΕΒΕ

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Intended audience / Επιδιωκόμενο κοινό
Οδηγίες περιγραφής	Το κοινό για το οποίο προορίζεται το περιγραφόμενο έργο. Σημειώνουμε το επίπεδο εκπαίδευσης που απαιτείται για την εκτέλεση του μουσικού έργου που περιγράφουμε. Π.χ. Αρχάριος - Σολίστ. Για τα εκπαιδευτικά βιβλία σημειώνουμε την εκπαιδευτική βαθμίδα ή την ηλικιακή ομάδα. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα περιγραφής Work, Instance.
Λεξιλόγια	MARC Target Audience Term List MARC Intended Audience List UNIMARC: Target audience

Πρότυπο Περιγραφής	Dublin Core
Όνομασία Πεδίου	Mediator / Μεσολοβητής
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε την οντότητα που μεσολαβεί ανάμεσα στο έργο και στο κοινό. Π.χ. Στα εκπαιδευτικά βιβλία μουσικής ανάμεσα στο βιβλίο και τον μαθητή μεσολαβεί ο εκπαιδευτικός ή ο γονιός.
Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Related resource / Σχετιζόμενος πόρος
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνεται οποιαδήποτε σχέση μεταξύ των οντοτήτων Work, Instance, Item. Στο πεδίο υπάγονται οι υποκατηγορίες: hasInstance instanceOf hasPart partOf accompaniedBy accompanies

	hasDerivative derivativeOf precededBy arrangement arrangementOf otherEdition
--	---------------------------------------------------------------------------------------------

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Instance of Work / Έχει ως υλοποίηση
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε μία υλοποίηση του περιγραφόμενου έργου. Π.χ. μία συγκεκριμένη έκδοση ή ένα CD. Το πεδίο χρησιμοποιείται για να συνδέσουμε τις οντότητες Work και Instance, σύμφωνα με τη δομή του bibframe. π.χ. η έκδοση (x) είναι υλοποίηση του περιγραφόμενου έργου (y). Το πεδίο αποτελεί υποκατηγορία του < Related resource > και χρησιμοποιείται για το επίπεδο περιγραφής Work. Το πεδίο είναι επαναλαμβανόμενο στην περίπτωση που θέλουμε να εγγράψουμε πάνω από μία υλοποίηση.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Arrangement of / Διασκευή του
Οδηγίες περιγραφής	Το πεδίο χρησιμοποιείται στην περίπτωση που το <u>περιγραφόμενο έργο</u> είναι διασκευή ενός άλλου έργου. Εδώ σημειώνουμε το έργο πάνω στο οποίο στηρίχθηκε η διασκευή του περιγραφόμενου έργου. Το πεδίο αποτελεί υποκατηγορία του "Related resource" και χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Work.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Original version of / Αρχική μορφή του
Οδηγίες περιγραφής	Το πεδίο χρησιμοποιείται στην περίπτωση που <u>το περιγραφόμενο έργο</u> βρίσκεται στην αρχική του μορφή. Εδώ σημειώνουμε έργα που αποτελούν διασκευές του περιγραφόμενου έργου. Το πεδίο είναι υποκατηγορία του <derivative of> και χρησιμοποιείται για τα επίπεδα περιγραφής Work, Instance.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Other edition / Άλλη έκδοση
Οδηγίες περιγραφής	Στο πεδίο σημειώνουμε άλλες εκδόσεις του έργου. Το πεδίο χρησιμοποιείται για τα επίπεδα περιγραφής Work, Instance.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
--------------------	-------------------

Όνομασία Πεδίου	Preceded by / Προηγείται το
Οδηγίες περιγραφής	Έργο που προηγείται χρονικά του περιγραφόμενου έργου. Π.χ. αν περιγράφουμε το 2ο μέρος ενός έργου, εδώ θα σημειώσουμε το όνομα του 1ου μέρους. Επίσης σε περίπτωση που περιγράφουμε επανεκτυπώσεις εδώ γράφουμε την αρχική εκτύπωση ή το αναγνωριστικό της αρχικής εκτύπωσης. Π.χ. Plate number. Το πεδίο χρησιμοποιείται για τα επίπεδα Work, Instance

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Is part of / Είναι μέρος του
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε το έργο (Work), την έκδοση (Instance), ή το τεκμήριο (Item), στο οποίο ανήκει φυσικά ή λογικά το περιγραφόμενο έργο. Το πεδίο χρησιμοποιείται για τα επίπεδα περιγραφής Work, Instance, Item.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Has part / Έχει μέρος
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε το έργο (Work), την έκδοση (Instance), ή το τεκμήριο (Item), τα οποία περιλαμβάνονται λογικά ή φυσικά στο περιγραφόμενο έργο. Το πεδίο χρησιμοποιείται για τα επίπεδα περιγραφής Work, Instance, Item.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Όνομασία Πεδίου	Identifier / Αναγνωριστικό
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε ένδειξη , όνομα ή αριθμό που σχετίζεται με το περιγραφόμενο έργο ή τεκμήριο. Π.χ. Ταξινομικό αριθμό, URI. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιοδήποτε στοιχείο από την λίστα Standard Identifier Schemes (Library of Congress).
Λεξιλόγια	Standard Identifier Schemes (Library of Congress)

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Όνομασία Πεδίου	ISBN
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώστε τον International Standard Book Number.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Όνομασία Πεδίου	Music distributor number / Αναγνωριστικό διανομέα
Οδηγίες περιγραφής	Αναγνωριστικό που εμφανίζεται στο περιγραφόμενο τεκμήριο και έχει εκχωρηθεί από διανομέα.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Music plate number / Αριθμός μουσικής τυπογραφικής μήτρας
Οδηγίες περιγραφής	Αναγνωριστικό στις τυπογραφικές μήτρες το οποίο καθορίζεται από τον μουσικό εκδότη ή τον τυπογράφο. Συχνά, σε σύγχρονες εκδόσεις, ο αριθμός αποτελεί απομίμηση του παραδοσιακού τρόπου εκτύπωσης. Ο αριθμός συνήθως είναι τυπωμένος στο κάτω μέρος κάθε σελίδας και μερικές φορές εμφανίζεται και στην σελίδα τίτλου. Μπορεί να περιλαμβάνει αρχικά ή συντομογραφίες που προσδιορίζουν τον εκδότη. Ίσως ακολουθείται από αριθμό που αντιστοιχεί στον αριθμό των σελίδων ή στις μήτρες εκτύπωσης. Καταγράψτε όλους τους "plate numbers" που εμφανίζονται στο τεκμήριο. Αν προηγείται προσδιορισμός τύπου Nr. No. μην τον συμπεριλάβετε στην περιγραφή. Για τυχόν επανεκτυπώσεις καταγράψτε τον αριθμό της αρχικής εκτύπωσης στο πεδίο "Preceded by". Για την περιγραφή του συγκεκριμένου πεδίου ακολουθείτε τους κανόνες RDA (2.15.3). Για περισσότερες οδηγίες σχετικά με το πεδίο συμβουλευτείτε την ιστοσελίδα του Yale University "Publisher or distributor number". (<i>Publisher's and Plate Number for Scores (RDA 2.15.2 & 2.15.3) Yale University Library, n.d.</i>)
Βλέπε	Publisher or distributor number (Yale)

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Music publisher number / Αριθμός μουσικής έκδοσης
Οδηγίες περιγραφής	Publisher's number for notated music Αριθμός που δίνεται από τον εκδότη στο περιγραφόμενο τεκμήριο. Είναι διαφορετικός από τον αριθμό τεύχους-μήτρας εκτύπωσης. Συνήθως αναγράφεται στη σελίδα τίτλου, στο εξώφυλλο ή στην πρώτη σελίδα. Ίσως περιέχει αρχικά, συντομογραφίες, ή λέξεις που προσδιορίζουν τον εκδότη. Για τυχόν επανεκτυπώσεις καταγράψτε τον αριθμό της αρχικής εκτύπωσης στο πεδίο <Preceded by>. Για περισσότερες οδηγίες σχετικά με το πεδίο συμβουλευτείτε τους κανόνες RDA 2.15.2 και την ιστοσελίδα του Yale University Publisher or distributor number. (<i>Publisher's and Plate Number for Scores (RDA 2.15.2 & 2.15.3) Yale University Library, n.d.</i>)
Βλέπε	Publisher or distributor number (Yale)

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Publisher number / Αριθμός εκδότη
Οδηγίες περιγραφής	Αριθμός που καθορίζεται από τον εκδότη. Ο αριθμός αυτός δεν ανήκει στα είδη καθιερωμένης αριθμοδότησης όπως το ISBN. Το πεδίο είναι υποκατηγορία του πεδίου Identifier και χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Instance.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
--------------------	----------------

Όνομασία Πεδίου	NBN / Εθνικός Βιβλιογραφικός Αριθμός
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώστε τον Εθνικό Βιβλιογραφικό Αριθμό του περιγραφόμενου έργου.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Όνομασία Πεδίου	DDC Classification / Αριθμός DDC
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον ταξινομικό αριθμό σύμφωνα με το σύστημα "Dewey Decimal Classification". Ο αριθμός χρησιμοποιείται για θεματική πρόσβαση. Το πεδίο χρησιμοποιείται για τα επίπεδα περιγραφής Work, Instance, Item.
Λεξιλόγια	LC Classification (LCC) LC Classification Schemes

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Όνομασία Πεδίου	LCC Classification / Αριθμός LCC
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον ταξινομικό αριθμό σύμφωνα με το σύστημα "Library of Congress Classification". Ο αριθμός χρησιμοποιείται για θεματική πρόσβαση. Το πεδίο χρησιμοποιείται για τα επίπεδα περιγραφής Work, Instance, Item.
Λεξιλόγια	LC Classification (LCC)

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Όνομασία Πεδίου	UDC Classification / Αριθμός UDC
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον ταξινομικό αριθμό σύμφωνα με το σύστημα "Universal Decimal Classification". Ο αριθμός χρησιμοποιείται για θεματική πρόσβαση. Το πεδίο χρησιμοποιείται για τα επίπεδα περιγραφής Work, Instance, Item.
Λεξιλόγια	Universal decimal classification

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Όνομασία Πεδίου	Barcode / Ραβδοκώδικας
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον ραβδοκώδικα του τεκμηρίου. Το πεδίο είναι υποκατηγορία της κλάσης Identifier και χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Item.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Όνομασία Πεδίου	Shelf mark / Σήμανση ραφιού

Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον ταξιθετικό αριθμό του τεκμηρίου που αφορά την τοποθεσία του στο ράφι ή τον αριθμό ραφίου. Το πεδίο χρησιμοποιείται στο επίπεδο περιγραφής Item.
--------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Use and access condition / Όροι χρήσης - πρόσβασης
Οδηγίες περιγραφής	Δήλωση σε σχέση με τους όρους πρόσβασης και χρήσης του έργου. Στο πεδίο σημειώνονται όροι χρήσης που αφορούν την αναπαραγωγή και τον δανεισμό. Το πεδίο χρησιμοποιείται στα επίπεδα περιγραφής Work, Instance ,Item.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Copyright date / Ημερομηνία Copyright
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε την ημερομηνία που σχετίζεται με την προστασία λόγω πνευματικών δικαιωμάτων ή λόγω παρόμοιου καθεστώτος.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Copyright-legal deposit number /Αριθμός Πνευματικής Ιδιοκτησίας - Νομικής Κατάθεσης
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τον αριθμό που σχετίζεται με την πνευματική ιδιοκτησία ή με την κατά νόμο κατάθεση. Το πεδίο είναι υποκατηγορία της κλάσης Identifier.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/CLASS
Ονομασία Πεδίου	Description conventions / Κανόνες Περιγραφής
Οδηγίες περιγραφής	Σημειώνουμε τους κανόνες που χρησιμοποιούμε για την περιγραφή του έργου. Το πεδίο αφορά τα διαχειριστικά δεδομένα.

Πρότυπο Περιγραφής	BIBFRAME/PROPERTY
Ονομασία Πεδίου	Description language / Γλώσσα περιγραφής
Οδηγίες περιγραφής	Γλώσσα περιγραφής των μεταδεδομένων. Σημειώνουμε την γλώσσα στην οποία καταλογογραφούμε το περιγραφόμενο τεκμήριο. Το πεδίο αφορά τα δεδομένα διαχείρισης. Φροντίστε η τιμή να είναι σύμφωνη με το σχήμα κωδικοποίησης ISO 639-2.
Σχήματα κωδικοποίησης	ISO 639-2
	MARC List for Languages
	Codes arranged alphabetically by alpha-3/ISO 639-2 Code

Κεφάλαιο 6. Περιγραφές σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής

Σε αυτό το κεφάλαιο παρουσιάζονται περιγραφές σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής. Επιλέχθηκαν έργα με διαφορετικά χαρακτηριστικά ώστε να αξιοποιηθούν οι δυνατότητες που προσφέρει το Προφίλ.

Τα έργα που περιγράφονται είναι τα:

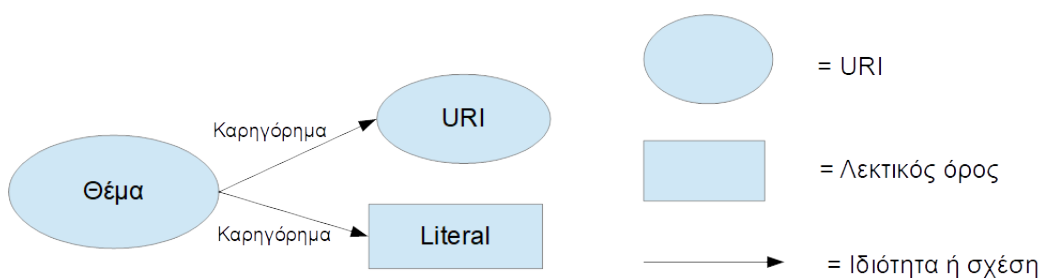
1. «Τέσσερις Ελληνικοί Χοροί» του Νίκου Σκαλκώτα (έργο για ορχήστρα)
2. «8 τραγούδια για τετράφωνη χορωδία» του Θάνου Μικρούτσικου (διασκευή για χορωδία)
3. «Σονάτα υπό το σεληνόφως» του Ludwig van Beethoven (έργο για πιάνο)
4. “Easiest piano course” του John Thompson (*Μέθοδος εκμάθησης πιάνου για παιδιά προσχολικής ηλικίας*)
5. “Music for solo guitar Transcribed by Evangelos Assimakopoulos” (μεταγραφή για κιθάρα, πιανιστικών έργων του Isaac Albéniz)

Η κάθε περιγραφή αποδόθηκε σε γράφο RDF.

Ο γράφος RDF ακολουθεί τη σύνταξη Θέμα – Κατηγορημα – Αντικείμενο.

Στο σχήμα RDF, οι τιμές που σημειώνονται σε κύκλο είναι URI's (διασυνδεδεμένα δεδομένα) και οι τιμές που σημειώνονται σε παραλληλόγραμμο είναι λεκτικές (απλό κείμενο).

Στο βέλος σημειώνεται η ιδιότητα ή η σχέση του θέματος με το αντικείμενο. (Εικόνα 4)



Εικόνα 4. (Žáček et al., 2015)

6.1 Τέσσερις ελληνικοί χοροί – Νίκου Σκαλκώτα

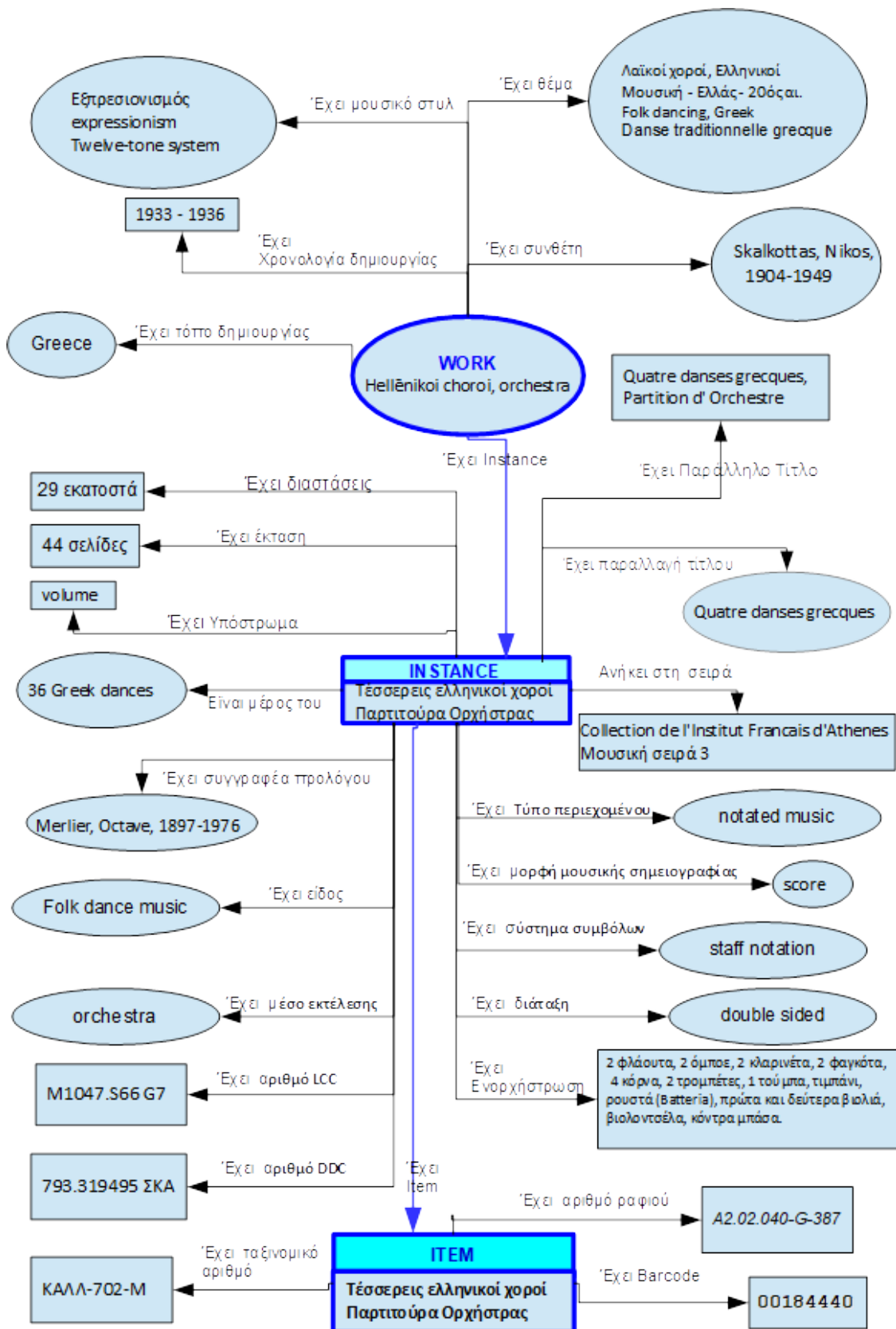
Έργο για ορχήστρα

Πρότυπο Περιγραφής	Ονομασία Πεδίου eng	Ονομασία Πεδίου ell	Όροι περιγραφής
BIBFRAME/PROPERTY	Title resource	Αντιπροσωπευτικός τίτλος	Hellēnikoi choroι, orchestra
BIBFRAME/PROPERTY	Main title	Κύριος τίτλος	Τέσσερις ελληνικοί χοροί
BIBFRAME/PROPERTY	Subtitle	Υπότιτλος	Παρτιτούρα Ορχήστρας
BIBFRAME/CLASS	Parallel title proper	Παράλληλος τίτλος	Quatre danses grecques, Partition d'Orchestre
BIBFRAME/CLASS	Title variation	Παραλλαγή τίτλου	Quatre danses grecques.
BIBFRAME/PROPERTY	Series statement	Σειρά	Collection de l'Institut Francais d'Athenes Μουσική σειρά 3
BIBFRAME/PROPERTY	Series enumeration	Αριθμός σειράς	3
BIBFRAME/CLASS	Publication	Έκδοση	Institut Francais d'Athenes
BIBFRAME/PROPERTY	Place	Τόπος	Αθήνα
BIBFRAME/PROPERTY	Date	Ημερομηνία	1948
BIBFRAME/PROPERTY	Is part of	Είναι μέρος του	36 Greek dances.
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Ρόλος του συντελεστή	Composer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Skalkottas, Nikos, 1904-1949 (Συνθέτης)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Contributor role	Author of introduction, etc.
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Merlier, Octave, 1897-1976 (Συγγραφέας προλόγου)
BIBFRAME/PROPERTY	Origin date	Χρονολογία δημιουργίας	start=1933; end=1936;
BIBFRAME/PROPERTY	Origin place	Τόπος δημιουργίας	Greece GR
BIBFRAME/PROPERTY	Carrier type	Υπόστρωμα - φορέας πληροφορίας.	volume
BIBFRAME/PROPERTY	Dimensions	Διαστάσεις	29 εκατοστά
BIBFRAME/PROPERTY	Extent	Έκταση	44 σελίδες
BIBFRAME/PROPERTY	Content type	Τύπος περιεχομένου	notated music

BIBFRAME/ PROPERTY	Format of notated music	Μορφή μουσικής σημειογραφίας	score
BIBFRAME/ CLASS	Music notation	Σύστημα συμβόλων μουσικής	staff notation
BIBFRAME/ PROPERTY	layout	Διάταξη	double sided
BIBFRAME/ PROPERTY	Language information	Γλώσσα	French -- Greek, Modern (1453-)
BIBFRAME/ PROPERTY	Note	Σημείωση	Το τεκμήριο περιέχει δύο σελίδες τίτλου, μία στα ελληνικά και μία στα γαλλικά. Περιέχει πρόλογο τριών σελίδων στη γαλλική γλώσσα. Στον πρόλογο αναφέρονται βιογραφικά στοιχεία του Νίκου Σκαλκώττα και η λίστα των έργων του.
BIBFRAME/ PROPERTY	Genre/form	Είδος-μορφή	Folk dance music
BIBFRAME/ PROPERTY	Subject	Θέμα	Λαϊκοί χοροί, Ελληνικοί , Μουσική - Ελλάς - 20ός αι., Folk dancing, Greek, Danse traditionnelle grecque
BIBFRAME/ PROPERTY	Table of contents content	Πίνακας περιεχομένων	Tsamikos = [Τσάμικος] -- Danse cretoise = [Κρητικός] -- Danse du peloponnese = [Πελοποννησιακός] -- Danse epirote = [Ηπειρώτικος].
BIBFRAME/ PROPERTY	Instrument role – instrumental Type	Ρόλος μουσικού οργάνου - Ενορχήστρωση	2 φλάουτα, 2 όμποε, 2 κλαρινέτα, 2 φαγκότα, 4 κόρνα, 2 τρομπέτες, 1 τούμπα, τιμπάνι, κρουστά (Batteria), πρώτα και δεύτερα βιολιά, βιολοντσέλα, κόντρα μπάσα.
BIBFRAME/ PROPERTY	Music medium of performance	Μέσα εκτέλεσης του έργου	Ορχήστρα εγχόρδων, Μουσική για, orchestra
BIBFRAME/ PROPERTY	History of the work	Ιστορία του έργου.	Ο Σκαλκώτας δημιούργησε έργα σε κλασική φόρμα (sonata, suite) καθώς και έργα σύμφωνα με τονικό το ατονικό και το δωδεκαφθογγικό σύστημα. Στο 60% των προχωρημένων έργων ο Σκαλκώτας ακολουθεί ένα δικής του επινόησης δωδεκαφθογγικό σύστημα, ενώ στο 40% ακολουθεί άλλα, «ελεύθερα» συστήματα σύνθεσης. Οι 36 ελληνικοί χοροί είναι σύμφωνα με το τονικό σύστημα. Retrieved December 26, 2021, from https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%9D%CE%AF%CE%BA%CE%BF%CF%82_%CE%A3%CE%BA%CE%B1%CE%BB%CE%BA%CF%8E%CF%84%CE%B1%CF%82 Με τους 36 Ελληνικούς χορούς, ο Σκαλκώτας χρησιμοποιεί το παραδοσιακό

			<p>υλικό ελεύθερα, δημιουργώντας από αυτό νέες αυτόνομες συνθέσεις, που συχνά απέχουν πολύ από τις πρωτογενείς πηγές τους. Ιδιαίτερη προσοχή αξίζουν η ιδιάζουσα αρμονική γλώσσα, οι καινοτόμες συνηχήσεις και τα ενορχηστρωτικά ευρήματα, που αναδεικνύουν την πρωτοτυπία και την υψηλή μουσική αξία των Χορών, που αναμφισβήτητα συγκαταλέγονται μεταξύ των κορυφαίων έργων της Νεοελληνικής Έντεχνης Μουσικής. Οι τρεις σειρές των χορών συγκαταλέγονται μεταξύ των σημαντικότερων αντίστοιχων συλλογών των κορυφαίων συνθετών του 19ου και του 20ού αιώνα, όπως είναι οι Μποροντίν, Γκριγκ, Ντβόρζακ, Γιαννάτσεκ και Μπάρτοκ.</p> <p>Ο ίδιος ο συνθέτης θεωρούσε, όπως φαίνεται, το έργο αυτό ως ένα από τα κορυφαία του και, γι' αυτό, ασχολήθηκε μαζί του καθ' όλη σχεδόν τη διάρκεια της παραμονής του στην Ελλάδα και μέχρι το θάνατό του, μεταγράφοντας και διασκευάζοντας τους Χορούς για διάφορα μουσικά σύνολα, έτσι ώστε να καταστήσει ευκολότερη της διάδοσή τους. Μέρος του παραδοσιακού υλικού που χρησιμοποιήθηκε για τη σύνθεση των Χορών, ο Σκαλκώτας το προσέγγισε στο Λαογραφικό Αρχείο της Μέλπως Λογοθέτη-Μερλιέ. Retrieved December 26, 2021, from https://www.tanea.gr/2021/06/03/lifearts/i-rodio-36-elliniko-xoroi-tou-nikou-skalkota-apo-tin-filarmonia-orkistra-athinon/</p>
Τοπικό πεδίο		Καλλιτεχνική περίοδος - Μουσικό στυλ	Έμπρεσιονισμός ; expressionism , Twelve-tone system
BIBFRAME/CLASS	Identifier	Αναγνωριστικό	ΚΑΛΛ-702-M
BIBFRAME/CLASS	DDC Classification	Αριθμός DDC	793.319495 ΣΚΑ
BIBFRAME/CLASS	LCC Classification	Αριθμός LCC	M1047.S66 G7
BIBFRAME/CLASS	Barcode	Ραβδοκώδικας	184440
BIBFRAME/PROPERTY	Description conventions	Κανόνες Περιγραφής	RDA
BIBFRAME/PROPERTY	Description language	Γλώσσα περιγραφής	ell ; eng

6.1.1 Γράφος RDF



6.1.2 Συζήτηση για την εγγραφή του έργου «Τέσσερις Ελληνικοί Χοροί» του Νίκου Σκαλκώτα.

Προβληματισμοί που προέκυψαν ως προς τις τιμές των πεδίων.

Πεδίο «Καλλιτεχνική περίοδος – μουσικό στυλ»

Κατά την περιγραφή του έργου προέκυψε προβληματισμός για το στοιχείο που θα έπρεπε να σημειωθεί στο πεδίο <Καλλιτεχνική περίοδος – μουσικό στυλ> καθώς ο Σκαλκώτας έχει συνθέσει έργα σύμφωνα με διαφορετικά στυλ και επιπλέον ανέπτυξε μία δική του παραλλαγή για το Δωδεκαφθογγικό σύστημα.

Ο Νίκος Σκαλκώτας είναι εκπρόσωπος του Δωδεκαφθογγισμού όμως το περιγραφόμενο έργο είναι σύμφωνο με το Τονικό Σύστημα.

Συνεπώς τίθεται το ερώτημα αν στο πεδίο «Καλλιτεχνική περίοδος - μουσικό στυλ» θα έπρεπε να σημειωθεί το «Δωδεκαφθογγικό σύστημα» ενώ το περιγραφόμενο έργο έχει δημιουργηθεί σύμφωνα με το «Τονικό Σύστημα».

Επειδή η Καλλιτεχνική περίοδος ταυτίζεται με το μουσικό στυλ της εποχής και με την περίοδο κατά την οποία έζησε και δημιούργησε ο συνθέτης, θεωρήθηκε ότι πρέπει να σημειωθεί το μουσικό στυλ της περιόδου (Δωδεκαφθογγισμός, Εξπρεσιονισμός) και όχι το μουσικό στυλ του περιγραφόμενου κομματιού.

Για το περιγραφόμενο έργο, η διευκρίνιση ότι έχει δημιουργηθεί σύμφωνα με το Τονικό Σύστημα σημειώνεται στο πεδίο «Ιστορία του έργου».

Για το πεδίο «Καλλιτεχνική περίοδος» χρησιμοποιήθηκαν όροι από το λεξιλόγιο LCSH.

Πεδίο «Θέμα»

Όπως παρατηρήθηκε στις εγγραφές της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου που μελετήθηκαν, οι όροι του θέματος αφορούν το είδος του έργου τον τύπο του υλικού (score), τα μουσικά όργανα και τη διασκευή.

Σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής, οι όροι αυτοί διαχωρίζονται σε διαφορετικά πεδία.

Για τη σύγκριση των δύο τρόπων περιγραφής του έργου (σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής και σύμφωνα με την Βιβλιοθήκη του Κογκρέσου), παρατίθεται η εγγραφή της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου για το έργο «36 Greek dances», μέρος του οποίου είναι οι «Τέσσερις ελληνικοί χοροί».

Σημειώνεται ότι η περιγραφή της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου είναι σύμφωνη με το Bibframe και το πεδίο «Θέμα» (Subject) εμφανίζεται στο επίπεδο περιγραφής “Work”.

Bibframe Work

Title

36 Greek dances.

Type

Notated Music

Contribution

[Skalkottas, Nikos, 1904-1949. Contributor](#)

Subject

[Orchestral music--Scores.](#)

Dance music, Greek.

Language

[English](#)

Geographic Coverage

[Greece](#)

Classification

LCC: M1047.S66 G782 (Assigner: [dlc](#))

Content

[notated music](#) (Source:)

Παρατηρείται ότι το **θέμα**, σχετίζεται με το είδος της μουσικής (Orchestral music) και τον τύπο του τεκμηρίου (scores). Επιπλέον σημειώνεται η πληροφορία «Dance music, Greek», η οποία ταιριάζει ως «θέμα» για την περιγραφή του έργου.

Στην περιγραφή σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής, η σύνθετη επικεφαλίδα “Orchestral music--Scores.” διαχωρίζεται στα πεδία <Θέμα> και <Μορφή μουσικής σημειογραφίας>.

BIBFRAME/ PROPERTY	Subject	Θέμα	Orchestral music
BIBFRAME/ PROPERTY	Format of notated music	Μορφή μουσικής σημειογραφίας	score

Ο όρος “Orchestral music” προέρχεται από το λεξιλόγιο LCSH.

Ο όρος “scores” περιλαμβάνεται σε δύο λεξιλόγια. Στα “[RDA value vocabularies](#) Format of Notated Music” και “[MARC Notated Music Form List](#)”.

Στο πεδίο «Θέμα», του Προφίλ Εφαρμογής σημειώθηκαν οι όροι:

- Λαϊκοί χοροί, Ελληνικοί
- Μουσική - Ελλάς - 20ός αι.
- Folk dancing, Greek
- Danse traditionnelle grecque,

Οι όροι αντλήθηκαν αντίστοιχα από τα λεξιλόγια: [Καθιερωμένοι όροι της Εθνικής Βιβλιοθήκης Ελλάδος \(ΕΒΕ\)](#), [LCSH](#), και [BnF Data](#) της Bibliotheque Nationale France (BNF).

Επειδή ο όροι του θέματος, (Λαϊκοί χοροί, Folk dancing, Greek, Danse traditionnelle grecque), ταυτίζονται με το είδος της μουσικής, σημειώνονται ξανά ως “Folk dance music” στο πεδίο <Είδος-μορφή>.

Η διαφορά ανάμεσα στους όρους που σημειώνονται στα πεδία <Θέμα> και <Είδος – μορφή> έγκειται στο ότι οι όροι για το πεδίο <Θέμα> αντλούνται από λεξιλόγια θεματικών όρων (LCSH), ενώ οι όροι για το πεδίο <Είδος – μορφή> αντλούνται από το λεξιλόγιο LCGFT που περιέχει όρους σχετικούς με το είδος και τη μορφή του έργου.

Συνοπτικά:

Στην περιγραφή της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου στο θέμα συγκεντρώνονται οι όροι: [Orchestral music--Scores](#). Dance music, Greek.

Library of Congress
Bibframe Work

Subject [Orchestral music--Scores](#).
Dance music, Greek

Σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής, οι παραπάνω όροι διαχωρίζονται σε τρία πεδία:

- 1. Μορφή μουσικής σημειογραφίας:** score
- 2. Είδος-μορφή:** Folk dance music
- 3. Θέμα:** Orchestral music
Folk dancing, Greek
Danse traditionnelle grecque
Ορχήστρα εγχόρδων, Μουσική για
Λαϊκοί χοροί, Ελληνικοί
Μουσική - Ελλάς - 20ός αι.

Σημειώνεται ότι ο όρος “Dance music, Greek”, που χρησιμοποιείται στην περιγραφή της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου, αντικαταστάθηκε από τον πιο ειδικό όρο “ Folk dancing, Greek”.

Πεδίο <Πίνακας Περιεχομένων>

Το περιγραφόμενο τεκμήριο δεν περιέχει πίνακα περιεχομένων. Στο αντίστοιχο πεδίο σημειώνονται τα 4 έργα που περιέχονται, σύμφωνα με την εγγραφή της Μουσικής Βιβλιοθήκης «Λίλιαν Βουδούρη».

Πεδία για την μουσική σημειογραφία

Στα πεδία:

- Τύπος περιεχομένου
- Μορφή μουσικής σημειογραφίας
- Σύστημα συμβόλων μουσικής
- Διάταξη

δίνεται ακριβής περιγραφή του τεκμηρίου όσον αφορά τον τύπο του, το σύστημα της σημειογραφίας και τη διάταξη του περιεχομένου.

Οι τιμές των πεδίων στην περιγραφή του έργου είναι παρεμφερείς, όμως διαφέρουν σε επίπεδο λεπτομέρειας. Ο χρήστης πληροφορείται ότι το τεκμήριο είναι παρτιτούρα (score), όπου τα μουσικά σύμβολα είναι γραμμένα σε πεντάγραμμο (staff notation) και οι σελίδες του τεκμηρίου είναι τυπωμένες και από τις δύο πλευρές (double sided).

Τύπος περιεχομένου	notated music
Μορφή μουσικής σημειογραφίας	score
Σύστημα συμβόλων μουσικής	staff notation
Διάταξη	double sided

6.2 8 τραγούδια για τετράφωνη χορωδία – Θάνου Μικρούτσικου

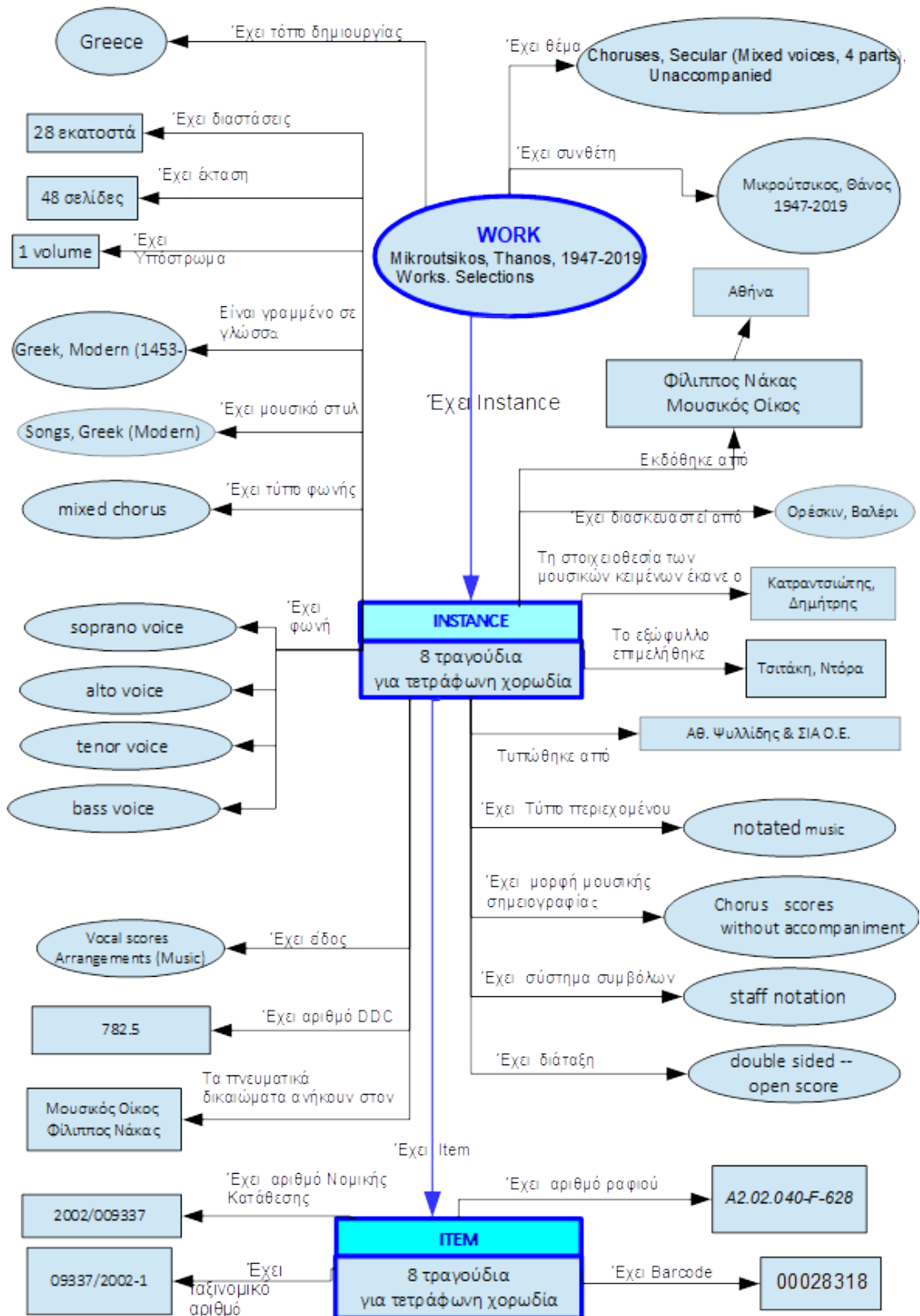
Παρτιτούρα για τετράφωνη μεικτή χορωδία. (soprano, alto, tenor, bass).

Πρότυπο	Ονομασία Πεδίου eng	Ονομασία Πεδίου ell	Όροι περιγραφής
BIBFRAME/PROPERTY	Title resource	Αντιπροσωπευτικός τίτλος	https://viaf.org/viaf/179145308/
BIBFRAME/PROPERTY	Main title	Κύριος τίτλος	8 τραγούδια για τετράφωνη χορωδία
BIBFRAME/CLASS	Publication	Έκδοση	Φίλιππος Νάκας Μουσικός Οίκος
BIBFRAME/PROPERTY	Place	Τόπος	Αθήνα
BIBFRAME/PROPERTY	Date	Ημερομηνία	Δεν αναγράφεται χρονολογία έκδοσης. Εκδόθηκε μεταξύ 2000 - 2002
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Contributor role	Composer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Μικρούτσικος, Θάνος 1947-2019 (συνθέτης)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Contributor role	Arranger
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Ορέσκιν, Βαλέρι (Χορωδιακή επεξεργασία)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Contributor role	Cover designer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Τσιτάκη, Ντόρα (Επιμέλεια εξωφύλλου)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Contributor role	Type designer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Κατραντσιώτης, Δημήτρης (Στοιχειοθεσία μουσικών κειμένων)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Contributor role	Editor
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Φανουργάκη, Άννα (Επιμέλεια έκδοσης)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Contributor role	Typographer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Αθ. Ψυλλίδης & ΣΙΑ Ο.Ε. (Εκτύπωση)
BIBFRAME/PROPERTY	Note	Σημείωση	Reproduction version (Διασκευή για χορωδία)
BIBFRAME/PROPERTY	Origin place	Τόπος δημιουργίας	Greece GR

BIBFRAME/PROPERTY	Carrier type	Υπόστρωμα - φορέας πληροφορίας.	1 volume
BIBFRAME/PROPERTY	Dimensions	Διαστάσεις	28 εκατοστά
BIBFRAME/PROPERTY	Extent	Έκταση	48 σελίδες
BIBFRAME/PROPERTY	Content type	Τύπος περιεχομένου	notated music
BIBFRAME/CLASS	Format of notated music	Μορφή μουσικής σημειογραφίας	chorus score
BIBFRAME/CLASS	Music notation	Σύστημα συμβόλων μουσικής	staff notation
BIBFRAME/PROPERTY	layout	Διάταξη	double sided -- open score
BIBFRAME/PROPERTY	Language information	Γλώσσα	Greek, Modern (1453-)
BIBFRAME/PROPERTY	Genre/form	Είδος-μορφή	Arrangements (Music) -- Vocal scores
BIBFRAME/PROPERTY	Subject	Θέμα	Choruses, Secular (Mixed voices, 4 parts), Unaccompanied
BIBFRAME/PROPERTY	Table of contents content	Πίνακας περιεχομένων	Ερωτικό -- Καραντί -- Μικρή μου μωβ βεντάλια -- Λούνα παρκ -- Μια παλιά φωτογραφία -- Όσο κρατάει ένας καφές -- Μοναξιά..χιλιάδες φύλλα -- Πρωινή ή βραδυνή σερενάτα.
BIBFRAME/PROPERTY	Type of voice	Τύπος φωνής	mixed chorus
BIBFRAME/PROPERTY	Voice	Φωνή	soprano voice
			alto voice
			tenor voice
			bass voice
ΤΟΠΙΚΟ ΠΕΔΙΟ	ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ-ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΤΥΛ	ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ-ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΤΥΛ	Songs, Greek (Modern) -- 20th century -- Τραγούδια, Ελληνικά -- Χορωδιακή μουσική
BIBFRAME/CLASS	Identifier	Αναγνωριστικό	09337/2002-1
BIBFRAME/CLASS	ISBN	ISBN	960-290-463-1
BIBFRAME/CLASS	DDC Classification	Αριθμός DDC	782.5DDC
BIBFRAME/CLASS	Barcode	Ραβδοκώδικας	00028318
BIBFRAME/PROPERTY	Copyright registration information	Πληροφορίες για τα πνευματικά δικαιώματα και την κατά νόμο κατάθεση	Μουσικός Οίκος Φίλιππος Νάκας
BIBFRAME/PROPERTY	Description conventions	Κανόνες Περιγραφής	RDA

BIBFRAME/PROPERTY	Description language	Γλώσσα περιγραφής	ell ; eng
-------------------	-------------------------	-------------------	-----------

6.2.1 Γράφος RDF



6.2.2 Συζήτηση για την εγγραφή του έργου «8 τραγούδια για τετράφωνη χορωδία» του Θάνου Μικρούτσικου

Τα πεδία που έχουν επιλεγεί από το πρότυπο Bibframe 2.0 για το Προφίλ Εφαρμογής περιέχουν αλληλεπικαλυπτόμενες έννοιες όπως <Μέσα εκτέλεσης του έργου> <Φωνή> <Τύπος φωνής>.

Οι τρεις όροι θα μπορούσαν εκληφθούν ως ταξινομία οργανωμένη από τον ευρύτερο προς τον στενότερο όρο.

Η έννοια <Τύπος φωνής> αποτελεί όρο στενότερο του <Φωνή> και ο όρος <Φωνή> είναι στενότερος του <Μέσα εκτέλεσης του έργου>.

Μέσα_εκτέλεσης_του_έργου
Φωνή
Τύπος_φωνής

Στην περίπτωση της εγγραφής του έργου: «8 τραγούδια για τετράφωνη χορωδία», (το οποίο είναι παρτιτούρα για τετράφωνη μεικτή χορωδία για τις φωνές soprano, alto, tenor, bass), τέθηκε το ερώτημα σε ποια πεδία θα σημειωθούν οι όροι:

- Choruses, Secular (Mixed voices, 4 parts), Unaccompanied.
- mixed chorus
- soprano voice
- alto voice
- tenor voice
- bass voice

Αρχικά μελετήθηκαν οι οδηγίες του προτύπου Bibframe για τα πεδία:

- <Μέσα εκτέλεσης του έργου> = **musicMedium**: Ορχηστρικό, φωνητικό ή άλλο μέσο εκτέλεσης για το οποίο συλλήφθηκε, γράφτηκε ή παρουσιάστηκε αρχικά το έργο.
- <Φωνή> = **Voice**: Φωνή κατάλληλη για το μουσικό έργο (soprano, tenor, mixed)
- <Τύπος φωνής> = **voiceType**: Ιδιαίτερος τύπος φωνητικού γκρουπ. (χορωδία, solo).

Στη συνέχεια μελετήθηκε το παράδειγμα που δίνεται στην σελίδα της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου: <https://www.loc.gov/bibframe/topics/titles.html>

Example 1. Consider the Work: Mahler's second symphony, in C minor, for Soprano, alto, mixed voices, and orchestra. This information could be represented as follows:

```
<bf:Work>
  <bf:workTitle>Symphonies      no.2,      C      minor</bf:workTitle>
  <bf:agent      rdf:nodeID="bnode-x24z100"/>
  <bf:musicMedium>soprano</bf:musicMedium>
  <bf:musicMedium>alto</bf:musicMedium>
  <bf:musicMedium>mixed      voices</bf:musicMedium>
  <bf:musicMedium>orchestra</bf:musicMedium>
  <bf:musicKey>C      minor</bf:musicKey>
  <bf:musicNumber>no.      2</bf:musicNumber>
</bf:Work>
<!--
BIBFRAME      Authority      -->
<bf:Person      rdf:nodeID="bnode-x24z100">
  <bf:authorizedAccessPoint>Mahler,      Gustav,      1860-
1911</bf:authorizedAccessPoint>
</bf:Person>
```

Σύμφωνα με το παραπάνω παράδειγμα οι ιδιότητες (properties) <voice> και <voiceType> εμπίπτουν στην κατηγορία <musicMedium>.

Λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες του προτύπου για το πεδίο <musicMedium> (ότι πρόκειται για το όργανο για το οποίο γράφτηκε αρχικά το έργο) και γνωρίζοντας ότι το έργο δεν γράφτηκε αρχικά για χορωδία, κρίθηκε σωστό, για τους όρους soprano, alto, tenor, bass να χρησιμοποιηθεί το πεδίο <voice>, και για τον όρο "mixed chorus" το πεδίο <VoiceType>.

Οι όροι προέρχονται από τον θησαυρό LCMPT.

Η πληροφορία ότι πρόκειται για παρτιτούρα μικτής τετράφωνης χορωδίας, χωρίς συνοδεία οργάνου, δίνεται και στο πεδίο Subject όπου σημειώνεται η θεματική επικεφαλίδα "Choruses, Secular (Mixed voices, 4 parts), Unaccompanied".

Η πληροφορία θα ταίριαζε περισσότερο στα πεδία:

- <Μορφή μουσικής σημειογραφίας> (Format of notated music) ή
- <Είδος-μορφή> (Genre/form),

όμως επιλέχθηκε να σημειωθεί στο πεδίο <Subject> καθώς ο όρος προέρχεται από τις θεματικές επικεφαλίδες LCSH.

Στο πεδίο <Μορφή μουσικής σημειογραφίας> (Format of notated music)σημειώθηκε ο όρος “chorus score” καθώς περιέχεται στη λίστα “MARC Notated Music Form List” και στο λεξιλόγιο του RDA “Format of Notated Music”

Στο πεδίο <Είδος-μορφή> (Genre/form), σημειώθηκε ο όρος “Arrangements (Music)” καθώς προέρχεται από το αντίστοιχο λεξιλόγιο LCGFT.

Σημαντική πληροφορία που πρέπει να αναφερθεί στην εγγραφή, είναι ότι το έργο είναι διασκευασμένο για χορωδία.

Η πληροφορία δίνεται στα πεδία <Είδος-μορφή> (Genre/form) από τους όρους “Arrangements (Music) -- Vocal scores” (λεξιλόγιο LCGFT) και στο πεδίο <Σημείωση> (Note), από τον όρο “Reproduction version” (λεξιλόγιο LC Note Type) .

Για το πεδίο Καλλιτεχνική περίοδος / Μουσικό στυλ επιλέχθηκαν οι παρακάτω όροι από τα λεξιλόγια «Καθιερωμένοι όροι EBE» και “LCSH”.

Songs, Greek (Modern)

20th century

Τραγούδια, Ελληνικά

Χορωδιακή μουσική

Οι συγκεκριμένοι όροι δεν είναι απόλυτα αντιπροσωπευτικοί για την έννοια «μουσικό στυλ» όμως θεωρήθηκε ότι ταιριάζουν περισσότερο σε αυτό το πεδίο παρά στο πεδίο το <Θέμα>.

6.3 Σονάτα "Υπό το σεληνόφως" – Ludwig van Beethoven

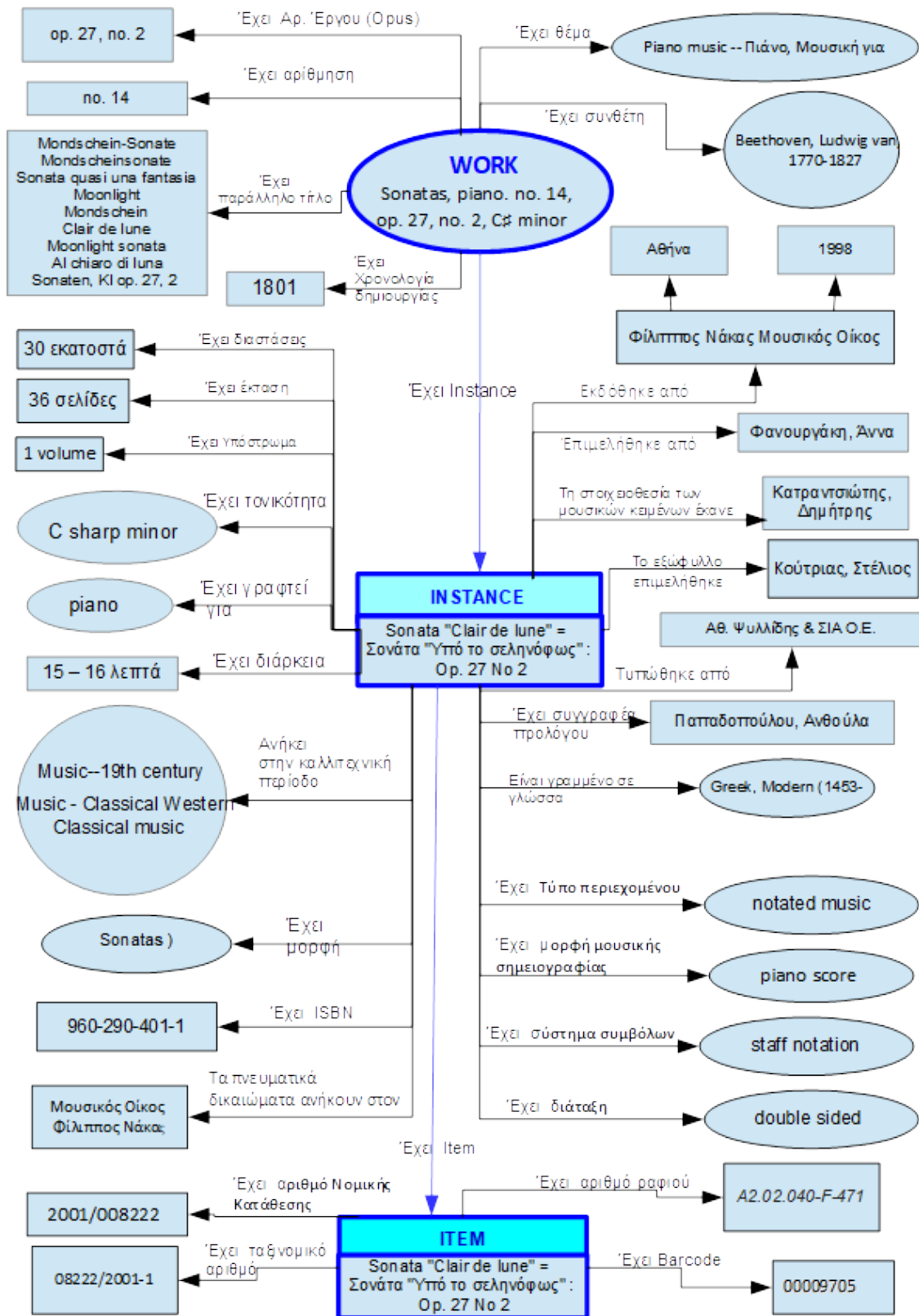
Έργο για πιάνο

Πρότυπο Περιγραφής	Ονομασία Πεδίου eng	Ονομασία Πεδίου ell	Όροι περιγραφής
BIBFRAME/PROPERTY	Title resource	Αντιπροσωπευτικός τίτλος	Sonatas, piano. no. 14, op. 27, no. 2, C# minor
BIBFRAME/PROPERTY	Main title	Κύριος τίτλος	Sonata "Clair de lune" = Σονάτα "Υπό το σεληνόφως" : Op. 27 No 2
BIBFRAME/PROPERTY	Music opus number	Αριθμός έργου (Opus)	op. 27, no. 2
BIBFRAME/PROPERTY	Music serial number	Αρίθμηση έργου	no. 14
BIBFRAME/CLASS	Parallel title proper	Παράλληλος τίτλος	Mondschein-Sonate Mondscheinsonate Sonata quasi una fantasia Moonlight Mondschein Clair de lune Moonlight sonata Al chiaro di luna Sonaten, Kl op. 27, 2
BIBFRAME/PROPERTY	Origin date	Χρονολογία δημιουργίας	1801
BIBFRAME/PROPERTY	Publication	Έκδοση	Φίλιππος Νάκας Μουσικός Οίκος
BIBFRAME/PROPERTY	Place	Τόπος	Αθήνα
BIBFRAME/PROPERTY	Date	Ημερομηνία	1998
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Ρόλος του συντελεστή	Composer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Beethoven, Ludwig van, 1770-1827
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Ρόλος του συντελεστή	Cover designer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Κούτριας, Στέλιος (Επιμέλεια εξωφύλλου)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Ρόλος του συντελεστή	Type designer

BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Κατραντσιώτης, Δημήτρης (Στοιχειοθεσία μουσικών κειμένων)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Ρόλος του συντελεστή	Editor
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Φανουργάκη, Άννα (Επιμέλεια έκδοσης)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Ρόλος του συντελεστή	Typographer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Αθ. Ψυλλίδης & ΣΙΑ Ο.Ε. (Εκτύπωση)
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Ρόλος του συντελεστή	Author of introduction, etc.
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Παπαδοπούλου, Ανθούλα
BIBFRAME/PROPERTY	Carrier type	Υπόστρωμα - φορέας πληροφορίας	1 volume
BIBFRAME/PROPERTY	Dimensions	Διαστάσεις	30 εκατοστά
BIBFRAME/PROPERTY	Extent	Έκταση	36 σελίδες
BIBFRAME/PROPERTY	Content type	Τύπος περιεχομένου	notated music
BIBFRAME/PROPERTY	Format of notated music	Μορφή μουσικής σημειογραφίας	piano score
BIBFRAME/CLASS	Music notation	Σύστημα συμβόλων μουσικής	staff notation
BIBFRAME/PROPERTY	layout	Διάταξη	double sided
BIBFRAME/PROPERTY	Language information	Γλώσσα	ell
BIBFRAME/PROPERTY	Note	Σημείωση	Στο βιβλίο περιλαμβάνεται εισαγωγική σημείωση στα ελληνικά. Το έργο έχει τρία μέρη: Adagio sostenuto (C# minor) Allegretto - Trio (Db major) Presto agitato (C# minor)
BIBFRAME/CLASS	Genre/form	Είδος-μορφή	Sonatas
BIBFRAME/PROPERTY	Subject	Θέμα	Piano music

			Πιάνο, Μουσική για
BIBFRAME/PROPERTY	Music key	Τονικότητα	C sharp minor
BIBFRAME/PROPERTY	Instrument	Μουσικό όργανο	piano
BIBFRAME/PROPERTY	History of the work	Ιστορία του έργου	Το έργο είναι γνωστό ως "Σονάτα υπό το σεληνόφως". Είναι αφιερωμένο στη μαθήτριά του Μπετόβεν, Τζουλιέττα Τζικάρντι. Το όνομα προήλθε από τον κριτικό Λούντβιχ Ρέλσταμπ, ο οποίος παρομοίασε το πρώτο μέρος της σονάτας με το σεληνόφως που λάμπει στη λίμνη της Λουκέρνης. Ο τίτλος επικράτησε μέσα στα επόμενα χρόνια στις αγγλικές και γερμανικές εκδόσεις.
BIBFRAME/PROPERTY	Duration	Διάρκεια	15-16 λεπτά
ΤΟΠΙΚΟ ΠΕΔΙΟ	Art period - Musical style	Καλλιτεχνική περίοδος - Μουσικό στυλ	Music--19th century
			Music - Classical Western
			Classical music
BIBFRAME/CLASS	Identifier	Αναγνωριστικό	08222/2001-1 (ταξινομικός αριθμός)
BIBFRAME/CLASS	ISBN	ISBN	960-290-401-1
BIBFRAME/CLASS	Barcode	Ραβδοκώδικας	00009705
BIBFRAME/PROPERTY	Shelf mark	Σήμανση ραφιού	A2.02.040-F-471
BIBFRAME/PROPERTY	Copyright registration information	Πνευματικά δικαιώματα / Νομική κατάθεση	Μουσικός οίκος Φίλιππος Νάκας
BIBFRAME/CLASS	Copyright-legal deposit number	Αριθμός Copyright - Νομικής Κατάθεσης	2001/008222
BIBFRAME/PROPERTY	Description conventions	Κανόνες Περιγραφής	RDA
BIBFRAME/PROPERTY	Description language	Γλώσσα περιγραφής	ell ; eng

6.3.1 Γράφος RDF



6.3.2 Συζήτηση για την εγγραφή του έργου “Moonlight Sonata” του Ludwig van Beethoven

Η περιγραφή του τίτλου “Sonatas, piano. no. 14, op. 27, no. 2, C# minor” είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες οδηγίες του Bibframe 2.0.

bf:title [a rdfs:label

bf>Title ; “Sonatas, piano, no. 13, op. 27, no.1, E major. 1986.” ;

bf:mainTitle "Sonatas"] ;

bf:musicSerialNumber "no. 13" ;

bf:musicOpusNumber “op. 27, no. 1” ;

bf:musicKey “E major” ;

bf:originDate “1986” ;

bf:musicMedium “piano” .

Πρόκειται για έργο της κλασικής περιόδου.

Για το πεδίο <Καλλιτεχνική περίοδος – Μουσικό στυλ> επιλέχθηκαν οι όροι: Music--19th century, Music - Classical Western και Classical music, από τα λεξιλόγια LCSH, Aiatsis Thesaurus, Unesco Thesaurus.

Η επικεφαλίδα του LCSH (Μουσική --19^{ος} αι.), είναι ασαφής καθώς δίνεται μία ευρεία χρονολογική περίοδος και δεν καθορίζεται το μουσικό στυλ. Στο συγκεκριμένο λεξιλόγιο τα “στυλ” που αντιστοιχούν στον 19^ο αιώνα εμφανίζονται ως εναλλακτικοί όροι (variants).(Classical period music -- Music, Classical period -- Music, Romantic period -- Romantic period music).

Ο όρος [Classical music](#) είναι ο κατάλληλος για να αποδώσει το μουσικό στυλ. Στον θησαυρό “ Unesco Thesaurus ” εμφανίζεται ως στενότερος του Musical styles, συνεπώς ταιριάζει στην έννοια του πεδίου.

Ο όρος [Music - Classical Western](#) του Θησαυρού “Aiatsis Thesaurus”, προσδιορίζει απόλυτα το μουσικό στυλ, καθώς πρόκειται για τη λεγόμενη «Δυτική Μουσική»

Music--19th century	(LCSH)
Music - Classical Western	Aiatsis Thesaurus
Classical music	Unesco Thesaurus

6.4 Easiest piano course – John Thompson

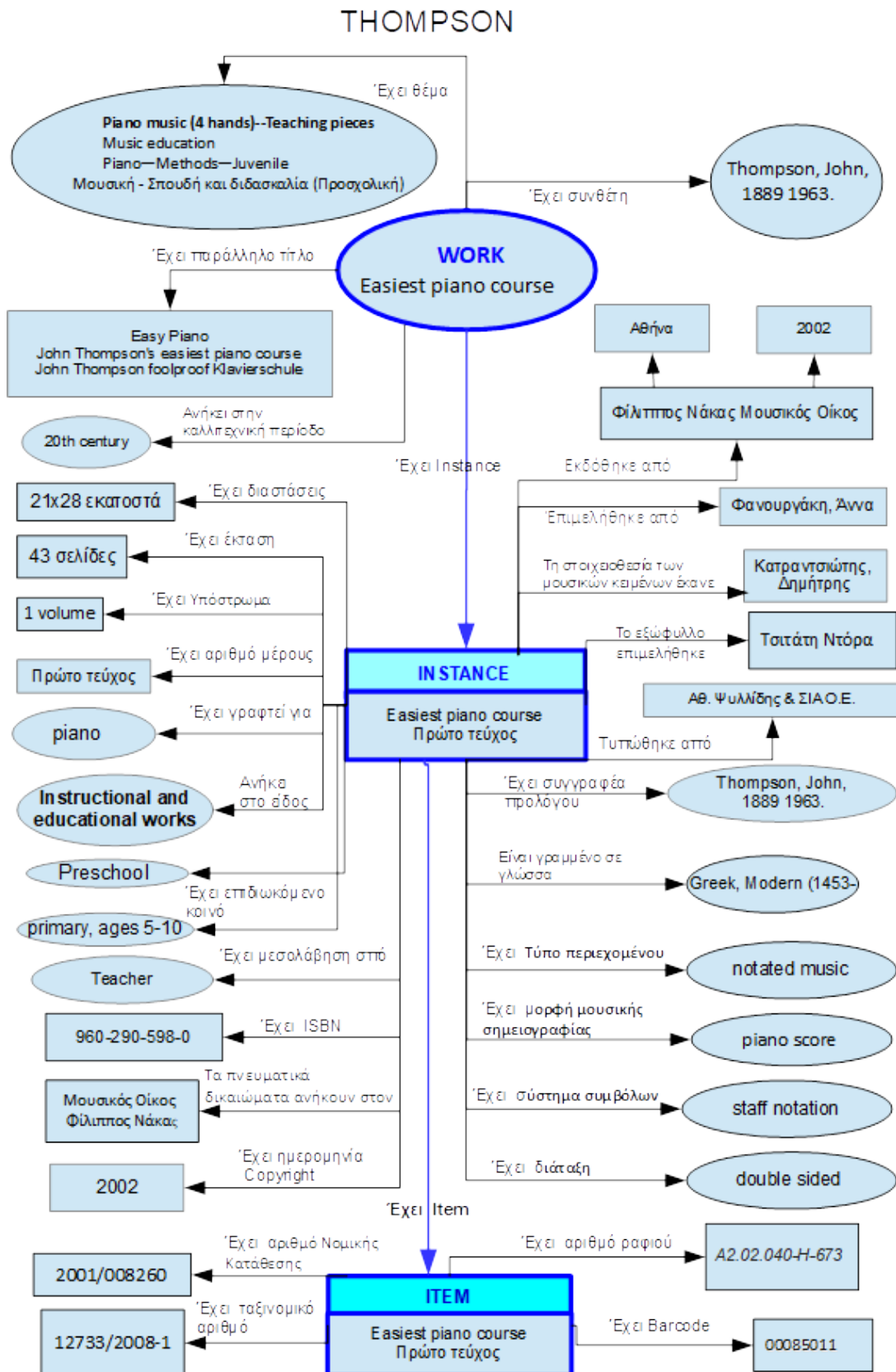
Μέθοδος εκμάθησης πιάνου για παιδιά προσχολικής ηλικίας

Πρότυπο Περιγραφής	Ονομασία Πεδίου eng	Ονομασία Πεδίου ell	Όροι περιγραφής
BIBFRAME/PROPERTY	Title resource	Αντιπροσωπευτικός τίτλος	Easiest piano course
BIBFRAME/PROPERTY	Main title	Κύριος τίτλος	Easiest piano course
BIBFRAME/CLASS	Parallel title proper	Παράλληλος τίτλος	Easy Piano John Thompson's easiest piano course John Thompson foolproof Klavierschule
BIBFRAME/PROPERTY	Part number	Αριθμός μέρους	Πρώτο τεύχος
BIBFRAME/PROPERTY	Publication	Έκδοση	Φίλιππος Νάκας Μουσικός Οίκος
BIBFRAME/PROPERTY	Place	Τόπος	Αθήνα
BIBFRAME/PROPERTY	Date	Ημερομηνία	2002
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Ρόλος του συντελεστή	Composer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Thompson, John, 1889 1963.
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Ρόλος του συντελεστή	Author of introduction, etc.
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Thompson, John, 1889 1963.
BIBFRAME/PROPERTY		Ρόλος του συντελεστή	Cover designer
BIBFRAME/PROPERTY		Σχετιζόμενος συντελεστής	Τσιτάτη Ντόρα(Επιμέλεια εξωφύλλου)
BIBFRAME/PROPERTY		Ρόλος του συντελεστή	Editor
BIBFRAME/PROPERTY		Σχετιζόμενος συντελεστής	Φανουργάκη, Άννα (Επιμέλεια έκδοσης)
BIBFRAME/PROPERTY		Ρόλος του συντελεστή	Typographer
BIBFRAME/PROPERTY		Σχετιζόμενος συντελεστής	Αθ. Ψυλλίδης & ΣΙΑ Ο.Ε. (Εκτύπωση)
BIBFRAME/PROPERTY	Carrier type	Υπόστρωμα - φορέας πληροφορίας.	1 volume
BIBFRAME/PROPERTY	Dimensions	Διαστάσεις	21x28 εκατοστά
BIBFRAME/PROPERTY	Extent	Έκταση	43 σελίδες
BIBFRAME/PROPERTY	Content type	Τύπος περιεχομένου	notated music

BIBFRAME/PROPERTY	Format of notated music	Μορφή μουσικής σημειογραφίας	piano score
BIBFRAME/CLASS	Music notation	Σύστημα συμβόλων μουσικής	staff notation
BIBFRAME/PROPERTY	layout	Διάταξη	double sided
BIBFRAME/PROPERTY	Language information	Γλώσσα	Greek, Modern (1453-)
BIBFRAME/PROPERTY	Note	Σημείωση	Το έργο έχει 3 τεύχη
BIBFRAME/PROPERTY	Genre/form	Είδος-μορφή	Instructional and educational works
BIBFRAME/PROPERTY	Subject	Θέμα	Piano music (4 hands)--Teaching pieces Music education Piano--Methods--Juvenile Μουσική - Σπουδή και διδασκαλία (Προσχολική)
BIBFRAME/PROPERTY	Table of contents content	Πίνακας περιεχομένων	ΔΑΣΚΑΛΟΙ ΚΑΙ ΓΟΝΕΙΣ ΤΑ ΠΛΗΚΤΡΑ ΤΟΥ ΠΙΑΝΟΥ ΤΟ ΚΛΑΒΙΕ ΤΟΥ ΠΙΑΝΟΥ ΤΟ ΜΕΣΑΙΟ ΝΤΟ ΣΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΤΟ ΜΕΣΑΙΟ ΝΤΟ ΣΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΟ - στο κλειδί του ΣΟΛ ΤΟ ΜΕΣΑΙΟ ΝΤΟ ΣΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΟ - στο κλειδί του ΦΑ ΤΟ ΜΕΣΑΙΟ ΝΤΟ ΣΑΝ ΜΙΣΟ ΤΟ ΜΕΣΑΙΟ ΝΤΟ ΣΑΝ ΤΕΤΑΡΤΟ ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΝΟΤΑ - ΡΕ Το τρένο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΝΟΤΑ - ΣΙ Οι θαλασσομέλισσες ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΔΥΟ ΤΕΤΑΡΤΑ - Εμβατήριο των νάνων ΤΡΙΑ ΤΕΤΑΡΤΑ & ΜΙΣΟ ΠΑΡΕΣΤΙΓΜΕΝΟ Χορός των νάνων ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΝΟΤΑ - ΜΙ Η Μαίρη είχε ένα μικρό αρνί ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΝΟΤΑ - ΛΑ Το αλεξιπτωτο ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Παρελαύνοντας πάνω και κάτω ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Τρελό Rag-Time ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΝΟΤΑ - ΣΟΛ Οι κωδωνοκρουσίες ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Αστεία πρόσωπα ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Ο Γέρο Μακ Ντόναλντ ΠΑΥΣΕΙΣ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Ο άνεμος σε ρίχνει κάτω ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΝΟΤΑ - ΦΑ

			<p>Το εκκλησιαστικό όργανο ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Βόρειος στρατιώτης ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Φέρε με πίσω στην παλιά Βιρτζίνια ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Ο Γέρο συλλέκτης βαμβακιού ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΝΟΤΑ - ΣΟΛ Θέμα από την συμφωνία Νέος Κόσμος ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Σάλπιγγες ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Κωπηλατώντας ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Κανένας δεν ξέρει τα προβλήματα που έχω ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΝΟΤΑ - ΦΑ Στο παιδικό καροτσάκι ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Αυτός που παίζει Μπάντζο ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ - Το βαλς της πριγκίπισσας ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΡΟΟΔΟΥ</p>
BIBFRAME/PROPERTYPE	Instrument	Μουσικό όργανο	piano
ΤΟΠΙΚΟ ΠΕΔΙΟ	Art period - Musical style	Καλλιτεχνική περίοδος - Μουσικό στυλ	20th century
BIBFRAME/PROPERTYPE	Intended audience	Επιδιωκόμενο κοινό	Preschool primary, ages 5-10
DUBLIN CORE	Mediator	Μεσολάβηση	Teacher
BIBFRAME/CLASS	Identifier	Αναγνωριστικό	12733/2008-1 (ταξινομικός αριθμός)
BIBFRAME/CLASS	ISBN	ISBN	960-290-598-0
BIBFRAME/CLASS	Barcode	Ραβδοκώδικας	00085011
BIBFRAME/PROPERTYPE	Shelf mark	Σήμανση ραφίου	A2.02.040-H-673
BIBFRAME/PROPERTYPE	Copyright registration information	Πνευματικά δικαιώματα / Νομική κατάθεση	Μουσικός οίκος Φίλιππος Νάκας
BIBFRAME/PROPERTYPE	Copyright date	Ημερομηνία Copyright	2002
BIBFRAME/CLASS	Copyright-legal deposit number	Αριθμός Copyright - Νομικής Κατάθεσης	2001/008260
BIBFRAME/PROPERTYPE	Description conventions	Κανόνες Περιγραφής	RDA
BIBFRAME/PROPERTYPE	Description language	Γλώσσα περιγραφής	ell ; eng

6.4.1 Γράφος RDF



6.4.2 Συζήτηση για την εγγραφή της εκπαιδευτικής μεθόδου “Easiest piano course” του John Thompson

Στην περιγραφή της συγκεκριμένης μεθόδου εκμάθησης πιάνου, είναι σημαντικό να επισημανθεί ότι απευθύνεται σε παιδιά προσχολικής ηλικίας και σε δασκάλους μουσικής.

Για την πληροφορία χρησιμοποιήθηκαν τα πεδία <Είδος-μορφή> , <Θέμα>, <Επιδιωκόμενο κοινό>, <Μεσολάβηση> .

Οι όροι περιγραφής αντλήθηκαν από τα λεξιλόγια: LCGFT, LCSH, UNESCO THESAURUS, Καθιερωμένοι όροι EBE και τα λεξιλόγια “MARC Code List for Relators Scheme” και “MARC Intended Audience List”.

Προκειμένου να καταστεί σαφές ότι το βιβλίο απευθύνεται σε παιδιά προσχολικής ηλικίας χρησιμοποιήθηκε το πεδίο < Επιδιωκόμενο κοινό >.

Για να επισημανθεί ότι το βιβλίο απευθύνεται σε εκπαιδευτικούς μουσικής αξιοποιήθηκε το πεδίο <Mediator> = < Μεσολάβηση > το οποίο προέρχεται από το Duplin Core, και μας ενημερώνει για το πρόσωπο που «μεσολαβεί» ανάμεσα στο βιβλίο και τον μαθητή.

Επίσης είναι σημαντικό να διασαφηνιστεί ότι το βιβλίο περιέχει κομμάτια για τέσσερα χέρια καθώς, σύμφωνα με τη μέθοδο, ο δάσκαλος συνοδεύει πιανιστικά τον μαθητή. Η πληροφορία δίνεται με ακρίβεια από τη θεματική επικεφαλίδα “Piano music (4 hands)--Teaching pieces”.

BIBFRAME/ PROPERTY	Genre/ form	Είδος-μορφή	Instructional and educational works	LCGFT
BIBFRAME/ PROPERTY	Subject	Θέμα	Piano music (4 hands)--Teaching pieces	LCSH
			Music education	UNESCO THESAURUS
			Piano--Methods--Juvenile	LCSH
			Μουσική - Σπουδή και διδασκαλία (Προσχολική)	Καθιερωμένοι όροι EBE.
BIBFRAME/ PROPERTY	Intended audience	Επιδιωκόμενο κοινό	Preschool	MARC Intended Audience List
DC	Mediator	Μεσολάβηση	Teacher	MARC Code List for Relators Scheme

6.5 Music for solo guitar Transcribed by Evangelos

Assimakopoulos – Isaac Albeniz

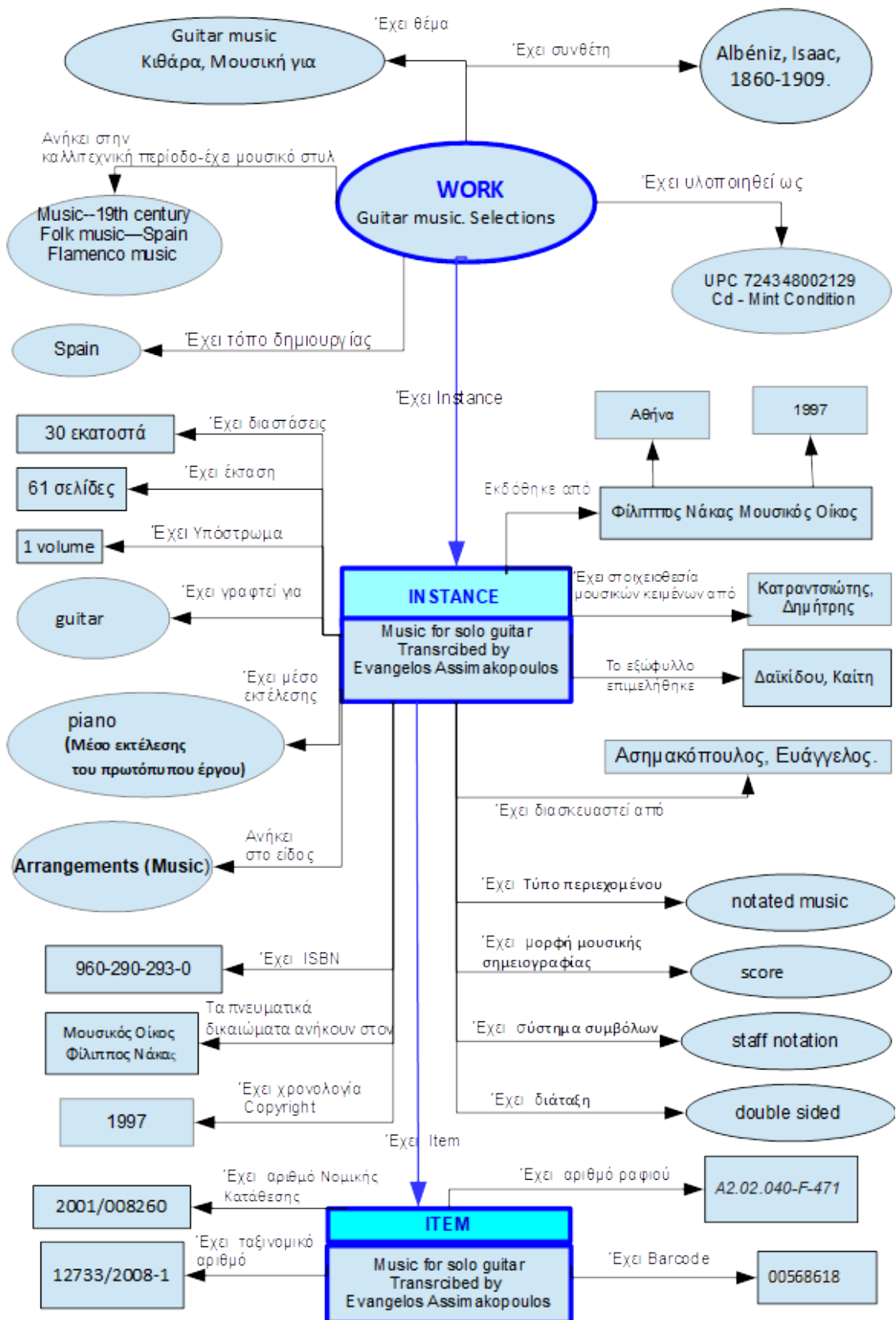
Το έργο αρχικά γράφτηκε για πιάνο αλλά είναι γνωστό ως κιθαριστικό έργο.

Πρότυπο Περιγραφής	Ονομασία Πεδίου	Ορισμός/Οδηγίες περιγραφής	
BIBFRAME/PROPERTY	Title resource	Αντιπροσωπευτικός τίτλος	Guitar music. Selections
BIBFRAME/PROPERTY	Main title	Κύριος τίτλος	Music for solo guitar
BIBFRAME/PROPERTY	Subtitle	Υπότιτλος	Transcribed by Evangelos Assimakopoulos
BIBFRAME/PROPERTY	Publication	Έκδοση	Φίλιππος Νάκας Μουσικός Οίκος
BIBFRAME/PROPERTY	Place	Τόπος	Αθήνα
BIBFRAME/PROPERTY	Date	Ημερομηνία	1997
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Contributor role	Composer
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Albéniz, Isaac, 1860-1909.
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Contributor role	Arranger
BIBFRAME/PROPERTY	Associated agent	Σχετιζόμενος συντελεστής	Ασημακόπουλος, Ευάγγελος
BIBFRAME/PROPERTY	Σχετιζόμενος συντελεστής	Contributor role	Cover designer
BIBFRAME/PROPERTY	Contributor role	Σχετιζόμενος συντελεστής	Δαϊκίδου, Καίτη (Επιμέλεια εξωφύλλου)
BIBFRAME/PROPERTY	Carrier type	Υπόστρωμα - φορέας πληροφορίας	1 volume
BIBFRAME/PROPERTY	Dimensions	Διαστάσεις	30 εκατοστά
BIBFRAME/PROPERTY	Extent	Έκταση	61 σελίδες
BIBFRAME/PROPERTY	Content type	Τύπος περιεχομένου	notated music
BIBFRAME/CLASS	Format of notated music	Μορφή μουσικής σημειογραφίας	score
BIBFRAME/CLASS	Music notation	Σύστημα συμβόλων μουσικής	staff notation

BIBFRAME/PROPERTY	layout	Διάταξη	double sided
BIBFRAME/PROPERTY	Note	Σημείωση	Ο Ισαάκ Αλμπένιθ ήταν πιανίστας και συνθέτης, περισσότερο γνωστός για τα έργα του για πιάνο, που βασίζονται σε ιδιώματα της φολκ μουσικής. Ο ίδιος δεν συνέθεσε ποτέ έργα για κιθάρα. Πολλές συνθέσεις του όπως τα: Asturias (Leyenda), Granada, Sevilla, Cadiz, Córdoba, Cataluña, Mallorca, and Tango in D, μεταγράφηκαν για κιθάρα και θεωρούνται σημαντικά καθαριστικά έργα. Retrieved December 26, 2021, from https://en.wikipedia.org/wiki/Isaac_Albeniz
BIBFRAME/PROPERTY	Genre/form	Είδος-μορφή	Arrangements (Music)
BIBFRAME/PROPERTY	Subject	Θέμα	Guitar music
BIBFRAME/PROPERTY	Table of contents content	Πίνακας περιεχομένων	Κιθάρα, Μουσική για
BIBFRAME/PROPERTY	Table of contents content	Πίνακας περιεχομένων	1 Rumores de la Caleta 2 Asturias 3 Cuba 4 Mallorca 5 Torre Bermeja 6 Sevilla 7 Cataluna 8 Cadiz 9 Granada 10 Zambra Granadina
BIBFRAME/PROPERTY	Instrument	Μουσικό όργανο	guitar
BIBFRAME/PROPERTY	Music medium of performance	Μέσα εκτέλεσης του έργου	piano (Μέσο εκτέλεσης του πρωτότυπου έργου)
ΤΟΠΙΚΟ ΠΕΔΙΟ	Art period - Musical style	Καλλιτεχνική περίοδος - Μουσικό στυλ	Music--19th century
			Folk music--Spain
			Flamenco music
BIBFRAME/PROPERTY	Origin place	Τόπος δημιουργίας	Spain
BIBFRAME/PROPERTY	Instance of Work	Έχει υλοποίηση	UPC 724348002129 is associated with Evangelos & Liza - Play Solo Music By Albeniz & Weiss - Cd - Mint Condition
BIBFRAME/CLASS	Identifier	Αναγνωριστικό	08260/2001-1 (Ταξινομικός αριθμός)

BIBFRAME/CLASS	ISBN	ISBN	960-290-293-0
BIBFRAME/CLASS	Barcode	Ραβδοκώδικας	00568618
BIBFRAME/PROPERTY	Shelf mark	Σήμανση ραφίου	A2.02.040-F-471
BIBFRAME/PROPERTY	Copyright registration information	Πνευματικά δικαιώματα / Νομική κατάθεση	Μουσικός οίκος Φίλιππος Νάκας
BIBFRAME/PROPERTY	Copyright date	Χρονολογία Copyright	1997
BIBFRAME/CLASS	Copyright-legal deposit number	Αριθμός Copyright - Νομικής Κατάθεσης	2001/008260
BIBFRAME/PROPERTY	Description conventions	Κανόνες Περιγραφής	RDA
BIBFRAME/PROPERTY	Description language	Γλώσσα περιγραφής	ell ; eng

6.5.1 Γράφος RDF



6.5.2 Συζήτηση για την εγγραφή του έργου “ Music for solo guitar Transcribed by Evangelos Assimakopoulos ”

Το βιβλίο περιέχει συλλογή οχτώ κομματιών, τα οποία προέρχονται από διαφορετικά έργα. Ενδεικτικά, το “Asturias” είναι το πρώτο μέρος του έργου “Suite Espanola Op.47 no.5”.

Για το λόγο αυτό, ως αντιπροσωπευτικός τίτλος για το περιγραφόμενο έργο, επιλέχθηκε ο ευρύς όρος “[Guitar music. Selections](#)” από το λεξιλόγιο [LC Name Authority File \(LCNAF\)](#).

Η συλλογή αποτελείται από δημοφιλή κομμάτια που έχουν γίνει γνωστά ως έργα για κιθάρα ενώ αρχικά είχαν γραφτεί για πιάνο. Ο δημιουργός τους, Isaac Albeniz, δεν είχε συνθέσει ποτέ έργα για κιθάρα.

Η πληροφορία θεωρείται σημαντική ώστε να σημειωθεί στο πεδίο <Notes> = <Σημείωση>.

Η διευκρίνιση ότι τα έργα γράφτηκαν αρχικά για πιάνο και έχουν μεταγραφεί για κιθάρα δίνεται και από τα πεδία

- <Instrument> = <Μουσικό όργανο>
- <Music medium of performance> = <Μέσα εκτέλεσης του έργου>

BIBFRAME/ PROPERTY	Instrument	Μουσικό όργανο	guitar
BIBFRAME/ PROPERTY	Music medium of performance	Μέσα εκτέλεσης του έργου	piano (Μέσο εκτέλεσης του πρωτότυπου έργου)

Διευκρινίζεται ότι οι οδηγίες του Bibframe 2.0 υπαγορεύουν ότι στο πεδίο < Music medium of performance> σημειώνονται τα όργανα για τα οποία γράφτηκε αρχικά το έργο και στο πεδίο <Instrument> το όργανο το οποίο είναι κατάλληλο για την εκτέλεση του έργου.

Επειδή οι έννοιες “Music medium of performance” και “Instrument” είναι ταυτόσημες, δίπλα στον όρο “piano” σημειώνεται σε παρένθεση ότι πρόκειται για το μέσο εκτέλεσης του πρωτότυπου έργου.

Κεφάλαιο 7. Επίλογος

7.1 Σύνοψη εργασίας

Η δημιουργία του Προφίλ Εφαρμογής ξεκίνησε κατόπιν παρατήρησης περιγραφών μουσικών έργων σε on-line καταλόγους βιβλιοθηκών. Η συγκριτική παρατήρηση των περιγραφών από διαφορετικές βιβλιοθήκες, αποτέλεσε οδηγό ώστε να υιοθετηθεί για το Προφίλ η καλύτερη δυνατή πρακτική καταλογογράφησης και να αποφευχθούν οι αστοχίες που εντοπίστηκαν.

Ως υπόδειγμα περιγραφής υιοθετήθηκε η εγγραφή της DNB η οποία είναι σύμφωνη με τις αρχές των διασυνδεδεμένων δεδομένων και της σχέσεως οντοτήτων. Ακολούθως, επιδιώχθηκε το Προφίλ να είναι συμβατό με τις παραπάνω αρχές και με το Resource Description Framework (RDF), ώστε να διασφαλιστεί ο διαμοιρασμός της πληροφορίας.

Καθώς το πρότυπο Bibframe 2.0 υποστηρίζει τα διασυνδεδεμένα δεδομένα και παράλληλα διαθέτει πεδία κατάλληλα για λεπτομερή περιγραφή μουσικού υλικού, επιλέχθηκε ως η βάση του Προφίλ. Από το Bibframe επιλέχθηκαν τα πεδία που αφορούν την περιγραφή μουσικών χαρακτηριστικών (όπως τονικότητα, μουσικά όργανα) καθώς και πεδία που σχετίζονται με τη περιγραφή των λοιπών στοιχείων ενός τεκμηρίου (όπως έκδοση, διαστάσεις). Εκτός από τα πεδία του Bibframe, στο Προφίλ προστέθηκε το τοπικό πεδίο <Καλλιτεχνική περίοδος – Μουσικό στυλ και το πεδίο του Dublin Core < Mediator / Μεσολοβητής>.

Σύμφωνα με το Προφίλ, πραγματοποιήθηκαν εγγραφές, οι οποίες αναπαραστάθηκαν και σε γράφο RDF. Κατόπιν της ολοκλήρωσης των περιγραφών πραγματοποιήθηκαν διορθώσεις, προκειμένου να επιτευχθεί λεπτομερέστερη περιγραφή των έργων και σαφέστερη διατύπωση των οδηγιών περιγραφής.

7.2 Τα πεδία του Προφίλ Εφαρμογής

Το προφίλ εστιάζει στην περιγραφή των μουσικών έργων ως καλλιτεχνικές δημιουργίες καθώς και στα χαρακτηριστικά της παρτιτούρας.

Τα χαρακτηριστικά του έργου δίνονται από τα πεδία του Bibframe:

- Αντιπροσωπευτικός τίτλος
- Κύριος τίτλος
- Αριθμός έργου (Opus)

- Αρίθμηση έργου
- Παράλληλος τίτλος
- Χρονολογία δημιουργίας
- Τονικότητα
- Μουσικό όργανο
- Ιστορία του έργου
- Διάρκεια
- Καλλιτεχνική περίοδος - Μουσικό στυλ

Η εικόνα της παρτιτούρας δίνεται από τα πεδία του Bibframe::

- Τύπος περιεχομένου
- Μορφή μουσικής σημειογραφίας
- Σύστημα συμβόλων μουσικής
- Διάταξη
- Είδος-μορφή
- Θέμα

Εκτός από τα πεδία του Bibframe στο Προφίλ προστέθηκαν:

- το τοπικό πεδίο <Καλλιτεχνική περίοδος – Μουσικό στυλ>
- το πεδίο του Dublin Core < Mediator / Μεσολοβητής>

Τοπικό πεδίο <Καλλιτεχνική περίοδος – Μουσικό στυλ>

Για την εξασφάλιση της διαλειτουργικότητας προστέθηκε στο Προφίλ ένα μόνο τοπικό πεδίο για το οποίο οι όροι αντλούνται υποχρεωτικά από ελεγχόμενα λεξιλόγια. Το πεδίο αφορά το έργο ως πνευματική δημιουργία.

Το πεδίο του Dublin Core < Mediator / Μεσολοβητής>

Ο μεσολοβητής «μεσολαβεί» ανάμεσα στο βιβλίο και τον αναγνώστη, όπως οι εκπαιδευτικοί ή οι γονείς. Το συγκεκριμένο πεδίο συμπεριλήφθηκε στο Προφίλ διότι θεωρήθηκε σημαντικό κυρίως για το εκπαιδευτικό υλικό.

7.3 Τα εργαλεία που παρέχονται από το Προφίλ

Εφαρμογής

Το Προφίλ παρέχει στον βιβλιοθηκονόμο τα ακόλουθα εργαλεία για τη σωστή περιγραφή των έργων.

- ελεγχόμενα λεξιλόγια μουσικών όρων
- πρόσθετες οδηγίες περιγραφής
- σχήματα κωδικοποίησης (ISO)

7.3.1 Ελεγχόμενα λεξιλόγια

Η ευκολία που προσφέρει το Προφίλ, έγκειται στο ότι σε όσα πεδία απαιτείται, μαζί με τις οδηγίες περιγραφής, δίνονται τα URI's των λεξιλογίων με τους κατάλληλους όρους για την περιγραφή των στοιχείων.

Τα προτεινόμενα λεξιλόγια συμφωνούν με τις γλώσσες του σημασιολογικού ιστού και με το πρότυπο Simple Knowledge Organization System (SKOS). Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στα λεξιλόγια μουσικών όρων.

Η επιλογή των ελεγχόμενων λεξιλογίων έγινε με ιδιαίτερη προσοχή, προκειμένου να εξασφαλισθεί η διαλειτουργικότητα και συνακόλουθα η χωρίς δυσκολίες εύρεση του υλικού που ενδιαφέρει τον χρήστη.

Τα ελεγχόμενα λεξιλόγια, αποτελούν σημαντικό εργαλείο που παρέχει το Προφίλ καθώς προσφέρουν στον καταλογογράφο τη δυνατότητα να επιλέγει ανάμεσα από ποικίλους όρους και να δημιουργεί ακριβείς περιγραφές. Για αυτόν τον λόγο επιδιώχθηκε να αξιοποιηθούν όλες οι δυνατότητες που προσφέρει η υπηρεσία "Linked Data Service" της βιβλιοθήκης του Κογκρέσου.

7.3.2 Οδηγίες περιγραφής

Κατά την περιγραφή μουσικών έργων, σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής, προέκυψαν προβληματισμοί ως προς τη χρήση των πεδίων καθώς οι ετικέτες (όπως δίνονται από το Bibframe) συχνά είναι παρόμοιες ή και ταυτόσημες (Medium of performance – Instrument).

Κατέστη έτσι αντιληπτή η ανάγκη για πιο αναλυτικές οδηγίες περιγραφής, προκειμένου να μην προκαλούνται απορίες στους καταλογογράφους σχετικά με το πεδίο που θα χρησιμοποιήσουν και τους όρους περιγραφής που θα επιλέξουν.

Κατόπιν αυτού, οι οδηγίες διατυπώθηκαν με περισσότερη σαφήνεια εστιάζοντας στο μουσικό υλικό και εμπλουτίστηκαν με σχετικά παραδείγματα. Όπου θεωρήθηκε χρήσιμο, αναφέρθηκαν τα πεδία του Marc21 που αντιστοιχούν στα πεδία του Προφίλ.

Επιπλέον, δόθηκαν παραπομπές προς στη σελίδα “Music Cataloging at Yale” της Πανεπιστημιακής Βιβλιοθήκης Yale University Library, όπου ο βιβλιοθηκονόμος μπορεί να ανατρέξει στις οδηγίες για την καταλογογράφηση μουσικών έργων.

Συνοπτικά, οι οδηγίες του Bibframe 2.0 έχουν μορφή ορισμού και αφορούν ποικίλες μορφές υλικού ενώ οι οδηγίες του Προφίλ εστιάζουν στο μουσικό υλικό.

7.3.3 Σχήματα κωδικοποίησης (ISO)

Στις οδηγίες περιγραφής των πεδίων που αφορούν την γλώσσα και την χρονολογική περίοδο, έχουν επισυναφθεί τα URI'S των σχημάτων κωδικοποίησης, σύμφωνα με τα οποία θα πρέπει να συμπληρωθούν οι σχετικές τιμές .

7.4 Συμπεράσματα

Κατόπιν της περιγραφής έργων σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής συνάγονται τα ακόλουθα συμπεράσματα:

Οι εγγραφές μουσικών έργων σύμφωνα με το Προφίλ Εφαρμογής περιγράφουν πλήρως το έργο ως πνευματικό δημιούργημα και δίνουν ολοκληρωμένη εικόνα της παρτιτούρας σε επίπεδο μορφής υλικού.

Το πλήθος των πεδίων που αφορά το μουσικό υλικό εξασφαλίζει πολλαπλά σημεία πρόσβασης, τα οποία καθιστούν δυνατό τον εντοπισμό του περιγραφόμενου έργου.

Οι περισσότεροι όροι για την περιγραφή των στοιχείων αντλούνται από λίστες διασυνδεδεμένων δεδομένων, εξασφαλίζοντας τον διαμοιρασμό της πληροφορίας και καθιστώντας το υλικό προσβάσιμο στους χρήστες.

Η περιγραφή μέσω του Προφίλ δίνει τα βιβλιογραφικά στοιχεία του τεκμηρίου ενώ συγχρόνως αποτελεί πηγή γνώσης ως προς το περιγραφόμενο έργο.

Το Προφίλ είναι φιλικό προς τον καταλογογράφο καθώς του παρέχει αναλυτικές οδηγίες και κατάλληλα εργαλεία για την περιγραφή των έργων.

Κατά την καταλογογράφηση ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις οδηγίες περιγραφής καθώς πολλά πεδία περιέχουν παρεμφερείς έννοιες.

Το Προφίλ μπορεί να χρησιμοποιηθεί από βιβλιοθηκονόμους που δεν γνωρίζουν μουσική ωστόσο δεν μπορεί να αξιοποιηθεί πλήρως. Για την πλήρη αξιοποίηση των δυνατοτήτων

του προφίλ καλό θα ήταν ο καταλογογράφος να κατέχει το μουσικό αντικείμενο ή να γνωρίζει έστω τις μουσικές έννοιες που αναφέρονται στα πεδία του Προφίλ.

Εν κατακλείδι το Προφίλ ανταποκρίνεται στον αρχικό στόχο της εργασίας όσον αφορά τον απρόσκοπτο εντοπισμό μουσικών έργων σε βιβλιοθήκες και πολιτιστικούς οργανισμούς.

Όσον αφορά τον στόχο ως προς τη χρήση του Προφίλ από προσωπικό που δεν εξειδικεύεται στο μουσικό αντικείμενο, το Προφίλ μπορεί να αξιοποιηθεί εν μέρει από βιβλιοθηκονόμους που δεν γνωρίζουν μουσική, καθώς για να αποδοθούν πλήρως οι ιδιαιτερότητες του μουσικού υλικού απαιτούνται μουσικές γνώσεις.

7.5 Αξιοποίηση του Προφίλ Εφαρμογής

Το Προφίλ Εφαρμογής μπορεί να αξιοποιηθεί από βιβλιοθήκες καθώς και από οργανισμούς που διαθέτουν Μουσικό Υλικό, όπως ωδεία και μουσικοί σύλλογοι.

Η ανάγκη για πιθανές βελτιώσεις του Προφίλ θα προκύψει κατόπιν της χρήσης του, μέσω της οποίας θα αναδειχθούν οι ελλείψεις του.

Το Προφίλ επιδέχεται επέκταση, καθώς είναι εφικτό να συμπεριλάβει περισσότερα πεδία του προτύπου Bibframe, στο οποίο βασίζεται.

Εντούτοις, σημαντικό θεωρείται το γεγονός ότι το Bibframe είναι μία νέα πρωτοβουλία της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου και αποτελεί τη βάση για τη βιβλιογραφική περιγραφή στο μέλλον (Library of Congress, 2021).

Κατά συνέπια το Προφίλ μπορεί να ανταποκριθεί σε μελλοντικές απαιτήσεις όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

179429496. (n.d.). Retrieved February 3, 2022, from http://viaf.org/viaf/179429496/#Kazantzakis,_Nikos,_1883-1957._%7C_Odyseia
- About - Main - LC Linked Data Service: Authorities and Vocabularies | Library of Congress. (2017). <https://id.loc.gov/about/>
- Achichi, M., Lisena, P., Todorov, K., Troncy, R., Delahousse DORE, J., & Delahousse, J. (2018). *DOREMUS: A Graph of Linked Musical Works*. 3–19. https://doi.org/10.1007/978-3-030-00668-6_1i
- Aisaac. (2012). *Introduction to SKOS - SKOS Simple Knowledge Organization System*. <https://www.w3.org/2004/02/skos/intro>
- Aslanidi, M., Papadakis, I., & Stefanidakis, M. (2018). Name and Title Authorities in the Music Domain: Alignment of UNIMARC Authorities Format with RDA. *https://doi.org/10.1080/01639374.2018.1423596*, 56(4), 354–373. <https://doi.org/10.1080/01639374.2018.1423596>
- BIBFRAME Frequently Asked Questions (Bibliographic Framework Transition Initiative, Library of Congress)*. (n.d.). Retrieved January 25, 2022, from <https://www.loc.gov/bibframe/faqs/#q05>
- Bizer, C., Heath, T., & Berners-Lee, T. (2009). Linked data - The story so far. *International Journal on Semantic Web and Information Systems*, 5(3), 1–22. <https://doi.org/10.4018/JSWIS.2009081901>
- Blues on Bach - Wikipedia*. (2021). https://en.wikipedia.org/wiki/Blues_on_Bach
- “Concerto” | Definition on FreeMusicDictionary.com. (2021). <https://www.freemusicdictionary.com/definition/concerto/>
- Dunsire, G. (2013). *Resource and Work, Expression, Manifestation, Item*. <https://www.ifla.org/wp-content/uploads/2019/05/assets/cataloguing/isbd/OtherDocumentation/resource-wemi.pdf>
- Heath, T., & Bizer, C. (2011). Linked Data: Evolving the Web into a Global Data Space. *Synthesis Lectures on the Semantic Web: Theory and Technology*, 1(1), 1–136. <https://doi.org/10.2200/S00334ED1V01Y201102WBE001>
- Heery, R., C. (2005). *Metadata Application Profiles - Tutorial 5: Application Profiles (part I) DC-2005: International Conference on Dublin Core and Metadata Applications, University Carlos III of Madrid*. <http://docplayer.net/23905553-Metadata-application-profiles.html>
- Holden, C., Knop, K., & Newcomer, N. (2019). Music discovery: Past, present, and future. *Notes*, 75(4), 591–619. <https://doi.org/10.1353/not.2019.0007>
- Library of Congress. (2014). *Library of Congress Launches Medium of Performance*

- Thesaurus for Music*. <https://www.loc.gov/catdir/cpsol/medprf-list-launch.html>
- Library of Congress. (2019). *LC Linked Data Service (Library of Congress) | Library of Congress*. <https://www.loc.gov/item/lcwaN0018834/>
- Library of Congress. (2021). *Introduction to Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music*. https://loc.gov/aba/publications/FreeLCMPT/2021_LCMPT_intro.pdf
- LinkedData - W3C Wiki*. (2016). <https://www.w3.org/wiki/LinkedData>
- Lisena, P., Todorov, K., Cecconi, C., Leresche, F., Canno, I., Puyrenier, F., Voisin, M., Meur, T. Le, Lisena, P., Todorov, K., Cecconi, C., Leresche, F., Canno, I., Lisena, P., & Todorov, K. (2019). *Controlled Vocabularies for Music Metadata To cite this version : HAL Id : hal-01987704*.
- MARC 21 Concise Format for Bibliographic Data: 007: Notated Music (Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress)*. (2021). <https://www.loc.gov/marc/archive/2009-2010/concise/bibliographic/bd007q.html>
- MARC 21 Format for Bibliographic Data: 007: Notated Music (Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress)*. (2021). <https://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd007q.html>
- Mccallum, S., & Williamschen, J. (2019). *RDA and BIBFRAME at the Library of Congress 3 rd Annual BIBFRAME workshop in Europe*.
- Newcomer, N., Belford, R., Holden, C., Peters, K., Colledge, B., Sasser, P., & Shaw, M. (2017). *Music Discovery Requirements Task Force (2016-2017) Music Discovery Requirements Version 1 Group (2011-2012) Association Board of Directors*. 2(2).
- notation:Meaning of notation in opera*. (2021). Naxos.Com. <https://www.naxos.com/mainsite/NewDesign/fglossary.files/bglossary.files/Notation.htm>
- OnMusic Dictionary - Term*. (2021a). <https://dictionary.onmusic.org/terms/2363-notation>
- OnMusic Dictionary - Term*. (2021b). <https://dictionary.onmusic.org/terms/2479-part>
- OnMusic Dictionary - Term*. (2021c). https://dictionary.onmusic.org/terms/3124-sheet_music
- "Orchestration" | Definition on FreeMusicDictionary.com*. (2021). <https://www.freemusicdictionary.com/definition/orchestration/>
- Overview of the BIBFRAME 2.0 Model (BIBFRAME - Bibliographic Framework Initiative, Library of Congress)*. (2021). <https://www.loc.gov/bibframe/docs/bibframe2-model.html>
- Publisher's and plate number for scores (RDA 2.15.2 & 2.15.3) | Yale University Library*. (n.d.). Retrieved January 30, 2022, from <https://web.library.yale.edu/cataloging/music/pubplnum>

- Pugin, L., & Bacciagaluppi, C. (2020). An analysis of musical work datasets and their current level of linkage. *ACM International Conference Proceeding Series*, 32–39. <https://doi.org/10.1145/3424911.3425518>
- “Score” | Definition on FreeMusicDictionary.com. (2021). <https://www.freemusicdictionary.com/definition/score/>
- “Sheet music” | Definition on FreeMusicDictionary.com. (2021). <https://www.freemusicdictionary.com/definition/sheet-music/>
- Taniguchi, S. (2018). Is bibframe 2.0 a suitable schema for exchanging and sharing diverse descriptive metadata about bibliographic resources? *Cataloging and Classification Quarterly*, 56(1), 40–61. <https://doi.org/10.1080/01639374.2017.1382643>
- Tennis, J. T. (2015). (PDF) Metadata Application Profiles. In *Encyclopedia of Archival Concepts, Principles, and Practices*. Rowman & Littlefield. https://www.researchgate.net/publication/326786022_Metadata_Application_Profiles
- Theoretical foundations of RDA (or, what is WEMI?) | RDA Basics*. (2021). <https://rdabasics.com/2012/08/24/theoretical-foundations/>
- Κυριάκη-Μάνεση, Δ., & Κουλούρης, Α. (2015). *Διαχείριση Ψηφιακού Περιεχομένου (Σύνδεσμος)*.
- Παπαθεοδώρου, Χ. (2017). *Πρότυπα Μεταδεδομένων*.
- Τρούππεγλη, Ν. (2004). Πρότυπα και Κανόνες στις Ελληνικές Δημόσιες Βιβλιοθήκες. *EKT - Οι Δημόσιες Βιβλιοθήκες ...Κινούνται*, 1. http://archive.ekt.gr/products/publib_newsletter/teuxos_01/art4.html